

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PODGRZEWACZ WODY SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WATER HEATER SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
WASSERERHITZER SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
OHŘÍVAČ VODY SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
CHAUFFE-EAU SYMBOLE: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
SCALDABAGNO SIMBOLO: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CALENTADOR DE AGUA SÍMBOLO: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
WATERVERWARMER SYMBOOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
VATTENVÄRMARE SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΝΕΡΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
ÎNCĂLZITOR DE APĂ SIMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
AQUECEDOR DE ÁGUA SÍMBOLO: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
НАГРЕВАТЕЛ ЗА ВОДА СИМБОЛ: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
VÍZMELEGÍTŐ SZIMBÓLUM: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
VANDVARMER SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
OHRIEVAČ VODY SYMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
VEDENLÄMMITIN SYMBOLI: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMai
VANDENS ŠILDYTUVAS SIMBOLIS: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ŪDENS SILDĪTĀJS SIMBOLS: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
VEEKUUMUTI SÜMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
GRELEC ZA VODO SIMBOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
TÉITHEOIR UISCE SIOMBOOL: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
SHANA TAL-ILMA SIMBOLU: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
SHANA TAL-ILMA SIMBOLU: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
НАГРЕВАТЕЛЬ ВОДЫ СИМБОЛ: 24063 EAN/GTIN: 5907451331361

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl





Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Podgrzewacz wody to kompaktowe urządzenie elektryczne, które umożliwia błyskawiczne podgrzewanie wody bez potrzeby instalowania dużego bojlera lub centralnego ogrzewania. Urządzenie jest wyposażone w wylewkę oraz czytelny wyświetlacz LED, który pokazuje aktualną temperaturę wody. Elegancki, minimalistyczny design oraz łatwy montaż sprawiają, że doskonale nadaje się do kuchni, łazienek czy miejsc bez stałego dostępu do ciepłej wody.

Produkt jest baterią oszczędzającą wodę, przeznaczoną wyłącznie do podłączenia do zimnej wody i zasilania elektrycznego w celu regulacji i podgrzewania wody oraz montażu do zlewozmywaków. Należy upewnić się, że przestrzegane są specyfikacje dotyczące przyłącza elektrycznego i ciśnienia wody. Produkt nie nadaje się do stosowania z centralnym ogrzewaniem, przepływowymi ogrzewaczami wody, kotłami ciśnieniowymi, niskociśnieniowymi zasobnikami ciepłej wody ani innymi systemami ogrzewania wody. Nie należy go podłączać do takich urządzeń.

UWAGA! Wyświetlacz LCD jest dostępny w wybranych modelach podgrzewaczy wody. Sprawdź specyfikację swojego urządzenia, aby upewnić się, czy Twój model posiada tę funkcję.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

MONTAŻ

- **UWAGA!** Nie instalować w miejscach narażonych na występowanie mrozu!
- **UWAGA!** Przed instalacją wyłączyć główny dopływ wody. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie wystąpienia obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do przewodu zimnej wody! W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości należy skonsultować się ze specjalistą z zakresu instalacji sanitarnych.
- **UWAGA!** Przed przystąpieniem do montażu należy zakręcić dopływ wody.
- **UWAGA!** Nie należy skręcać ani naprężać węża przyłączeniowego.
- Należy zdjąć osłonę ochronną z gwintu baterii, następnie odkręcić nakrętkę mocującą i oba pierścienie prowadzące kabel i z gwintu baterii.

Baterię można zamontować w taki sposób, aby kabel zasilający był poprowadzony pod powierzchnią roboczą (blat roboczy, zlew) lub nad nią.

POD POWIERZCHNIĄ ROBOCZĄ

- Otwór w powierzchni roboczej musi być na tyle duży, aby zmieścić się w nim kabel zasilający z wtyczką sieciową.
- Włożyć kabel zasilający z wtyczką sieciową i gwintem baterii do otworu w powierzchni roboczej.
- Nasunąć biały pierścień prowadzący kabel od dołu – z zamkniętą powierzchnią skierowaną w dół – na gwint baterii i umieścić kabel zasilający w odpowiednim otworze.
- Nakręcić nakrętkę mocującą na gwint baterii. Upewnić się, że bateria jest stabilnie zamocowana na powierzchni roboczej i w razie potrzeby jeszcze raz dokręcić nakrętkę
- mocującą.
- Zamocować dołączony element elastyczny. Wąż przyłączeniowy z większym gwintem 1/2" na gwincie baterii, a po drugiej stronie (gwint 3/8") na zaworze zimnej wody.
- Po zakończeniu montażu otworzyć dopływ wody. Uwaga: Nie wkładać jeszcze wtyczki sieciowej do gniazda!

NAD POWIERZCHNIĄ ROBOCZĄ

- Nasunąć chromowany pierścień prowadzący kabel od dołu – z zamkniętą powierzchnią skierowaną w dół – na gwint baterii i umieścić kabel zasilający w odpowiednim otworze.
- Włożyć gwint baterii w otwór w powierzchni roboczej.
- Nakręcić nakrętkę mocującą na gwint baterii. Upewnić się, że bateria jest stabilnie zamocowana na powierzchni roboczej i w razie potrzeby jeszcze raz dokręcić nakrętkę mocującą.
- Zamocować dołączony element elastyczny. Wąż przyłączeniowy z większym gwintem 1/2" na gwincie baterii, a po drugiej stronie (gwint 3/8") na zaworze zimnej wody.
- Po zakończeniu montażu otworzyć dopływ wody. Uwaga: Nie wkładać jeszcze wtyczki sieciowej do gniazda!
- Uruchomienie:
- Po uruchomieniu należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Sprawdzić działanie baterii. W tym celu należy obrócić dźwignię do przodu.
- Wtyczkę sieciową włożyć do gniazda dopiero wtedy, gdy nie stwierdzi się nieszczelności.

USTAWIANIE TEMPERATURY WODY

- Dopływ wody jest wyłączony, gdy dźwignia jest ustawiona pod kątem około 45°C względem korpusu baterii, symbol STOP
- Woda zimna: Przekręcić dźwignię do przodu (niebieskie oznaczenie). Im mocniej dźwignia jest przekręcona, tym większy przepływ wody (natężenie przepływu).
- Woda ciepła: Przekręcić dźwignię do tyłu (czerwone oznaczenie). Im mocniej dźwignia jest przekręcona do tyłu, tym większy przepływ wody (natężenie przepływu). Uwaga: wraz ze wzrostem przepływu wody (natężenia przepływu) obniża się temperatura wody w obszarze ciepłej wody użytkowej.
- Wyświetlacz wskazuje aktualną temperaturę wody. Uwaga: Ze względu na punkt pomiarowy w korpusie baterii mogą wystąpić niewielkie odchylenia temperatury pomiędzy wypływającą wodą, a wskazaniem na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA

- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Jeśli wystąpi dyskomfort lub podrażnienie skóry, natychmiast przerwij korzystanie z urządzenia.
- Energia elektryczna jest zużywana wyłącznie podczas wytwarzania ciepłej wody!
- Im większe natężenie przepływu ciepłej wody, tym chłodniejsza woda. Jeśli woda jest tylko letnia, należy zmniejszyć przepływ wody za pomocą dźwigni.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Aby wyczyścić perlator, należy odkręcić jego obudowę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go wraz z uszczelką. Usunąć resztki kamienia z perlatora i ponownie przykręcić poszczególne części.
- Jeśli przepływ wody staje się słabszy lub nieregularny, należy wyczyścić filtr w gwincie baterii. Aby go wyczyścić, należy poluzować wąż elastyczny. Zdjąć wąż przyłączeniowy z gwintu baterii i wyjąć filtr z gwintu baterii za pomocą palca lub nieostrych przedmiotów. Usunąć resztki kamienia z filtra i ponownie włożyć go do gwintu baterii otworem skierowanym w dół. Następnie zamocować wąż elastyczny. Wąż przyłączeniowy na gwincie baterii.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Obniżony przepływ wody: Należy wyczyścić filtr w gwincie baterii i perlator.
- Woda nie nagrzewa się (brak wskazania na wyświetlaczu): Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazda – poprawić przyłączenie wtyczki sieciowej.
- Gniazdo jest uszkodzone – skorzystać z innego gniazda: Brak napięcia sieciowego – Sprawdzić bezpiecznik w skrzynce bezpieczników.
- Woda jest tylko letnia (mimo wskazania na wyświetlaczu): Obniżyć przepływ / natężenie przepływu ciepłej wody.
- Zadziałał bezpiecznik w skrzynce bezpieczników: Zbyt wiele urządzeń podłączonych do jednego obwodu – Zmniejszyć liczbę podłączonych urządzeń.

DANE TECHNICZNE

- Moc: 3000W
- Zasilanie: sieciowe AC 220-240V 50/60Hz
- Ciśnienie wody: 0,04-0,5MPa
- Klasa wodoszczelności: IPX4

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nieszczelności lub wyciek wody mogą prowadzić do zagrożenia życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności i upewnić się, że wszystkie przewody urządzeń elektrycznych w pobliżu zlewozmywaka są prawidłowo i bezpiecznie zainstalowane.
- Wtyczka przyłączeniowa baterii musi pasować do gniazda, W żadnym wypadku nie wolno modyfikować wtyczki.
- Nie należy używać adapterów. Korzystanie z niemodyfikowanych wtyczek oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, piece i lodówki. W przypadku kontaktu ciała z uziemieniem istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie zanurzać przewodu zasilającego ani baterii w wodzie oraz innych cieczach i upewnić się, że nie wpadną one do wody.
- Nigdy nie dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami, gdy jest on podłączony do sieci elektrycznej.
- Nie ciągnąć za kabel podczas wyjmowania wtyczki z gniazda ani nie wykorzystywać go nieznacznie z przeznaczeniem.
- Kabel należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Nieprawidłowy montaż i obsługa produktu mogą spowodować szkody materialne.
- Przed przystąpieniem do montażu należy zakręcić dopływ wody do pomieszczeń mieszkalnych.
- Podczas montażu należy upewnić się, że wszystkie uszczelki są prawidłowo osadzone na powierzchniach uszczelnienia.
- Nie należy stosować baterii w niskociśnieniowych i małych elektrycznych zasobnikach ani innych systemach ogrzewania wody.
- Baterię należy podłączać tylko do przewodów zimnej wody.
- Produktu należy używać wyłącznie w temperaturze otoczenia wynoszącej powyżej 0°C.
- Jeśli istnieje ryzyko zamarznięcia, należy odciąć dopływ wody i spuścić wodę z baterii.
- Nie należy używać produktu, jeśli jest on uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
- Nieszczelności i wyciek wody mogą prowadzić do znacznych szkód materialnych w budynkach i uszkodzić wyposażenie. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się ze wszystkimi warunkami panującymi w miejscu instalacji, np. z istniejącymi przyłączami wody i urządzeniami odcinającymi.
- Nie należy wprowadzać modyfikacji w urządzeniu! Nie należy samodzielnie wymieniać przewodów zasilających.
- Nie należy wykonywać napraw samodzielnie, lecz zlecić ich wykonanie fachowcowi lub skontaktować się z działem obsługi klienta, aby uniknąć zagrożenia.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The water heater is a compact electric device that allows for instant water heating without the need to install a large boiler or central heating. The device is equipped with a spout and a clear LED display that shows the current water temperature. The elegant, minimalist design and easy installation make it perfect for kitchens, bathrooms or places without constant access to hot water.

The product is a water saving tap, intended only for connection to cold water and electrical supply for regulating and heating water and for installation in sinks. Ensure that the specifications regarding electrical connection and water pressure are observed. The product is not suitable for use with central heating, instantaneous water heaters, pressure boilers, low-pressure hot water cylinders or other water heating systems. No it should be connected to such devices.

NOTE! LCD display is available on select water heater models. Check your device's specifications to see if your model has this feature.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING

Danger of improper use!

Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.

The device must only be used for its intended purpose.

The procedures described in this instruction manual must be followed.

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION

- NOTE! Do not install in places exposed to frost!
- CAUTION! Turn off the main water supply before installation. Otherwise there is a risk of personal injury and/or property damage.
- The appliance must only be connected to a cold water line! If you have any questions or concerns, please consult a specialist in sanitary installations.
- NOTE! Before starting installation, turn off the water supply.
- NOTE! Do not twist or stretch the connecting hose.
- Remove the protective cover from the battery thread, then unscrew the mounting nut and both cable guide rings from the battery thread.

The tap can be mounted so that the power cable runs under or above the work surface (worktop, sink).

UNDER THE WORK SURFACE

- The opening in the work surface must be large enough to accommodate the power cable with mains plug.
- Insert the power cable with the mains plug and battery thread into the hole in the work surface.
- Slide the white cable guide ring from the bottom – with the closed surface facing down – onto the battery thread and insert the power cable into the appropriate hole.
- Screw the mounting nut onto the battery thread. Make sure that the battery is securely attached to the work surface and retighten the nut if necessary
- fastening.
- Attach the supplied flexible element. Connection hose with larger 1/2" thread to the faucet thread and on the other side (3/8" thread) to the cold water valve.
- Once assembly is complete, turn on the water supply. Note: Do not insert the mains plug into the socket yet!

ABOVE THE WORK SURFACE

- Slide the chrome cable guide ring from the bottom – with the closed surface facing downwards – onto the battery thread and insert the power cable into the appropriate hole.
- Insert the battery thread into the hole in the work surface.
- Screw the mounting nut onto the battery thread. Make sure that the battery is securely attached to the work surface and retighten the mounting nut if necessary.
- Attach the supplied flexible element. Connection hose with larger 1/2" thread to the faucet thread and on the other side (3/8" thread) to the cold water valve.

- Once assembly is complete, turn on the water supply. Note: Do not insert the mains plug into the socket yet!
- Activation:
- After start-up, carefully check all connections for tightness.
- Check the battery operation. To do this, turn the lever forward.
- Only insert the mains plug into the socket if no leaks are detected.

SETTING THE WATER TEMPERATURE

- The water supply is turned off when the lever is at an angle of approximately 45°C to the faucet body, the STOP symbol
- Cold water: Turn the lever forward (blue marking). The further the lever is turned, the greater the water flow (flow rate).
- Hot water: Turn the lever backwards (red marking). The further the lever is turned backwards, the greater the water flow (flow rate). Note: As the water flow (flow rate) increases, the water temperature in the hot water area decreases.
- The display shows the current water temperature. Note: Due to the measuring point in the faucet body, there may be slight temperature deviations between the water flowing out and the indication on the display.

TIP

- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- Use the device only for its intended purposes.
- The procedures described in this operating manual must be followed. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, unauthorised repairs, unauthorised changes or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk lies solely with the user.
- If you experience any skin discomfort or irritation, discontinue use immediately.
- Electricity is only consumed when producing hot water!
- The higher the flow rate of the hot water, the colder the water. If the water is only lukewarm, you should reduce the water flow using the lever.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To clean the aerator, unscrew its housing counterclockwise and remove it along with the seal. Remove any remaining scale from the aerator and re-screw the individual parts.
- If the water flow becomes weaker or irregular, clean the filter in the faucet thread. To clean it, loosen the flexible hose. Remove the connecting hose from the faucet thread and remove the filter from the faucet thread using your finger or a non-sharp object. Remove any limescale residue from the filter and reinsert it into the
- the thread of the faucet with the opening facing down. Then attach the flexible hose. The connecting hose to the thread of the faucet.

PROBLEM SOLVING

- Reduced water flow: Clean the filter in the faucet thread and the aerator.
- The water does not heat up (no indication on the display): The mains plug is not properly inserted into the socket – correct the mains plug connection.
- The socket is damaged – use another socket: No mains voltage – Check the fuse in the fuse box.
- Water is only lukewarm (despite indication on the display): Reduce the hot water flow/flow rate.
- A fuse in the fuse box has tripped: Too many devices connected to one circuit – Reduce the number of devices connected.

TECHNICAL DATA

- Power: 3000W
- Power supply: AC 220-240V 50/60Hz
- Water pressure: 0.04-0.5MPa
- Waterproof class: IPX4

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.

- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Water leaks or leaks can lead to life-threatening electrical shocks. Carefully check all connections for leaks and ensure that all electrical wiring near the sink is properly and securely installed.
- The battery connection plug must fit the socket. Under no circumstances may the plug be modified.
- Do not use adapters. Use of unmodified plugs and matching outlets reduces the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Never immerse the power cord or batteries in water or other liquids and make sure they do not fall into water.
- Never touch the power cord with wet hands while it is connected to the mains.
- Do not pull on the cable when removing the plug from the socket or use it slightly beyond its intended use.
- Protect the cable from heat, oil, sharp edges and moving device parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

WARNING – MATERIAL DAMAGE!

- Use the appliance indoors only.
- Improper installation and operation of the product may cause material damage.
- Before starting installation, turn off the water supply to the living quarters.
- During installation, make sure that all gaskets are properly seated on the sealing surfaces.
- Do not use the battery in low-pressure or small electric storage tanks or other water heating systems.
- The faucet should only be connected to cold water lines.
- The product should only be used at ambient temperatures above 0°C.
- If there is a risk of freezing, turn off the water supply and drain the water from the faucet.
- Do not use the product if it is damaged or not working properly.
- Leaks and water leakage can cause significant property damage to buildings and damage equipment. All connections must be carefully checked for leaks.
- Before starting installation, familiarize yourself with all conditions prevailing at the installation site, e.g. existing water connections and shut-off devices.

- Do not make any modifications to the device! Do not replace the power cords yourself.
- Do not attempt repairs yourself, but have them done by a specialist or contact customer service to avoid any hazards.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Warning of electric shock! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Ein Warmwasserbereiter ist ein kompaktes elektrisches Gerät, mit dem Sie Wasser schnell erhitzen können, ohne dass ein großer Boiler oder eine Zentralheizung installiert werden muss. Das Gerät ist mit einem Auslauf und einem übersichtlichen LED-Display ausgestattet, das die aktuelle Wassertemperatur anzeigt. Das elegante, minimalistische Design und die einfache Installation machen es perfekt für Küchen, Badezimmer oder Orte ohne ständigen Zugang zu heißem Wasser.

Bei dem Produkt handelt es sich um einen wassersparenden Wasserhahn, der ausschließlich für den Anschluss an Kaltwasser und Strom zum Regeln und Erhitzen von Wasser sowie für den Einbau in Spülbecken bestimmt ist. Bitte stellen Sie sicher, dass die Spezifikationen für Stromanschluss und Wasserdruck eingehalten werden. Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Zentralheizungen, Durchlauferhitzern, Druckkesseln, Niederdruck-Warmwasserspeichern oder anderen Warmwasserbereitungssystemen geeignet. NEIN
Es sollte an solche Geräte angeschlossen werden.

AUFMERKSAMKEIT! Das LCD-Display ist bei ausgewählten Warmwasserbereitermodellen verfügbar. Bitte überprüfen Sie die technischen Daten Ihres Geräts, um sicherzustellen, dass Ihr Modell über diese Funktion verfügt.

Aus Gründen der Sicherheit und der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Bei unsachgemäßer Verwendung können außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschlag usw. entstehen.

WARNUNG

Gefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

Eine nicht bestimmungsgemäße und/oder andere Verwendung des Gerätes kann mit verschiedenen Risiken verbunden sein.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen befolgt werden.

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

INSTALLATION

- **AUFMERKSAMKEIT!** Nicht an Orten installieren, die Frost ausgesetzt sind!
- **AUFMERKSAMKEIT!** Schalten Sie vor der Installation die Hauptwasserversorgung ab. Andernfalls besteht die Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden.
- Das Gerät darf nur an eine Kaltwasserleitung angeschlossen werden! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, wenden Sie sich bitte an einen Sanitärfachmann.
- **AUFMERKSAMKEIT!** Schalten Sie vor Beginn der Installation die Wasserzufuhr ab.
- **AUFMERKSAMKEIT!** Den Anschlussschlauch nicht verdrehen oder belasten.
- Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Batteriegewinde, schrauben Sie dann die Befestigungsmutter und beide Kabelführungsringe vom Batteriegewinde ab.

Der Wasserhahn kann so montiert werden, dass das Stromkabel unter oder über der Arbeitsfläche (Arbeitsplatte, Spüle) verlegt wird.

UNTER DER ARBEITSFLÄCHE

- Das Loch in der Arbeitsfläche muss groß genug sein, um das Netzkabel mit Netzstecker aufzunehmen.
- Stecken Sie das Netzkabel mit Netzstecker und Batteriegewinde in das Loch in der Arbeitsfläche.
- Schieben Sie den weißen Kabelführungsring von unten – mit der geschlossenen Fläche nach unten – über die Batteriegewinde und stecken Sie das Stromkabel in das entsprechende Loch.
- Schrauben Sie die Befestigungsmutter auf das Batteriegewinde. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn fest auf der Arbeitsfläche montiert ist, und ziehen Sie die Mutter bei Bedarf wieder fest.
- Befestigung.
- Befestigen Sie das mitgelieferte elastische Element. Verbindungsschlauch mit größerem 1/2"-Gewinde am Hahngewinde und auf der anderen Seite (3/8"-Gewinde) am Kaltwasserventil.
- Öffnen Sie nach Abschluss der Installation die Wasserversorgung. Hinweis: Stecken Sie den Netzstecker noch nicht in die Steckdose!

ÜBER DER ARBEITSFLÄCHE

- Schieben Sie den verchromten Kabelführungsring von unten – mit der geschlossenen Fläche nach unten – über die Batteriegewinde und stecken Sie das Stromkabel in das entsprechende Loch.
- Führen Sie das Gewinde des Wasserhahns in das Loch in der Arbeitsfläche ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsmutter auf das Batteriegewinde. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn fest auf der Arbeitsfläche montiert ist, und ziehen Sie die Befestigungsmutter bei Bedarf nach.
- Befestigen Sie das mitgelieferte elastische Element. Verbindungsschlauch mit größerem 1/2"-Gewinde am Hahngewinde und auf der anderen Seite (3/8"-Gewinde) am Kaltwasserventil.
- Öffnen Sie nach Abschluss der Installation die Wasserversorgung. Hinweis: Stecken Sie den Netzstecker noch nicht in die Steckdose!
- Aktivierung:
- Überprüfen Sie nach der Inbetriebnahme sorgfältig alle Verbindungen auf festen Sitz.
- Überprüfen Sie den Batteriebetrieb. Drehen Sie dazu den Hebel nach vorne.
- Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, wenn keine Undichtigkeiten festgestellt werden.

EINSTELLEN DER WASSERTEMPERATUR

- Die Wasserzufuhr wird unterbrochen, wenn der Hebel in einem Winkel von ca. 45°C zum Wasserhahnkörper steht, STOP-Symbol
- Kaltes Wasser: Hebel nach vorne drehen (blaue Markierung). Je weiter der Hebel gedreht wird, desto größer ist der Wasserdurchfluss (Durchflussmenge).
- Warmwasser: Hebel nach hinten drehen (rote Markierung). Je weiter der Hebel zurückgedreht wird, desto größer ist der Wasserdurchfluss (Durchflussmenge). Hinweis: Mit zunehmendem Wasserdurchfluss (Durchflussmenge) sinkt die Wassertemperatur im Warmwasserbereich.
- Das Display zeigt die aktuelle Wassertemperatur an. Hinweis: Aufgrund der Messstelle im Armaturenkörper kann es zu geringfügigen Temperaturabweichungen zwischen ausströmendem Wasser und der Anzeige kommen.

TIPP

- Eine nicht bestimmungsgemäße und/oder andere Verwendung des Gerätes kann mit verschiedenen Risiken verbunden sein.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen befolgt werden. Ansprüche jeglicher Art aufgrund von Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Reparaturen, eigenmächtige Veränderungen oder die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile zurückzuführen sind, sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Nutzer.
- Wenn Hautbeschwerden oder -reizungen auftreten, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
- Strom wird nur bei der Warmwasserbereitung verbraucht!
- Je höher der Warmwasserdurchfluss ist, desto kühler ist das Wasser. Wenn das Wasser nur lauwarm ist, reduzieren Sie den Wasserdurchfluss mithilfe des Hebels.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Um den Luftsprudler zu reinigen, schrauben Sie das Gehäuse gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie es zusammen mit der Dichtung. Entfernen Sie den restlichen Kalk vom Luftsprudler und schrauben Sie die Einzelteile wieder fest.
- Wenn der Wasserfluss schwächer oder unregelmäßiger wird, reinigen Sie den Filter im Wasserhahngewinde. Lösen Sie zum Reinigen den flexiblen Schlauch. Entfernen Sie den Verbindungsschlauch vom Batteriegewinde und entfernen Sie den Filter mit dem Finger oder einem nicht scharfen Gegenstand vom Batteriegewinde. Entfernen Sie alle Kalkrückstände vom Filter und setzen Sie ihn erneut in den Filter ein
- Batteriegewinde mit dem Loch nach unten. Anschließend den flexiblen Schlauch anbringen. Verbindungsschlauch am Batteriegewinde.

FEHLERBEHEBUNG

- Reduzierter Wasserdurchfluss: Reinigen Sie den Filter im Wasserhahngewinde und den Luftsprudler.
- Das Wasser erwärmt sich nicht (keine Anzeige im Display): Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose – Netzsteckerverbindung korrigieren.
- Die Steckdose ist beschädigt – verwenden Sie eine andere Steckdose: Keine Netzspannung – Überprüfen Sie die Sicherung im Sicherungskasten.
- Das Wasser ist trotz Anzeige im Display nur noch lauwarm: Warmwasserdurchfluss/Durchflussmenge reduzieren.
- Die Sicherung im Sicherungskasten hat ausgelöst: Zu viele Geräte an einem Stromkreis angeschlossen – Reduzieren Sie die Anzahl der angeschlossenen Geräte.

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 3000 W
- Stromversorgung: Wechselstrom 220–240 V, 50/60 Hz
- Wasserdruck: 0,04–0,5 MPa
- Wasserdichtigkeitsklasse: IPX4

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug, sie sollten zur Vermeidung von Gefahren außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Adapter beschädigt ist oder nicht fest in der Steckdose steckt.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Dieses Produkt nicht stoßen oder fallen lassen. Benutzen Sie es nicht weiter, wenn es beschädigt, fallen gelassen oder anderweitig mechanisch beschädigt wird.
- Das Gerät sollte an einem kühlen und trockenen Ort gelagert werden.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Spannung im Stromnetz muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs des Geräts nicht nass oder feucht ist. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Alle Reparaturen dürfen nur vom Service oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.
- Leckagen oder Wasseraustritt können zu lebensgefährlichen Zuständen durch Stromschlag führen. Überprüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Undichtigkeiten und stellen Sie sicher, dass alle Kabel für Elektrogeräte in der Nähe der Spüle ordnungsgemäß und sicher installiert sind.
- Der Batterieanschlusstecker muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf auf keinen Fall verändert werden.
- Verwenden Sie keine Adapter. Die Verwendung unveränderter Stecker und geeigneter Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper mit der Erde in Berührung kommt, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Netzkabel oder die Batterien niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass sie nicht ins Wasser fallen.
- Berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, und verwenden Sie es nicht leichtfertig für den vorgesehenen Zweck.
- Das Kabel muss vor hohen Temperaturen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen des Geräts geschützt werden. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie das Gerät nur im Innenbereich.
- Eine unsachgemäße Installation und Bedienung des Produkts kann zu Sachschäden führen.
- Schalten Sie vor Beginn der Installation die Wasserzufuhr zu den Wohnräumen ab.
- Achten Sie beim Einbau darauf, dass alle Dichtungen richtig auf den Dichtflächen sitzen.
- Batterien sollten nicht in Niederdruck- und kleinen Elektrotanks oder anderen Wasserheizsystemen verwendet werden.
- Der Wasserhahn sollte nur an Kaltwasserleitungen angeschlossen werden.
- Das Produkt sollte nur bei Umgebungstemperaturen über 0°C verwendet werden.
- Wenn Frostgefahr besteht, schalten Sie die Wasserzufuhr ab und entleeren Sie den Wasserhahn.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Leckagen und austretendes Wasser können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Schäden an der Ausrüstung führen. Alle Verbindungen sollten sorgfältig auf Undichtigkeiten überprüft werden.
- Machen Sie sich vor Beginn der Installation mit allen Gegebenheiten am Installationsort, z. B. vorhandenen Wasseranschlüssen und Abspereinrichtungen, vertraut.
- Verändern Sie das Gerät nicht! Tauschen Sie die Netzkabel nicht selbst aus.
- Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch, sondern lassen Sie diese von einem Fachmann durchführen oder wenden Sie sich an den Kundendienst, um Gefährdungen zu vermeiden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Ohřívač vody je kompaktní elektrické zařízení, které umožňuje rychlý ohřev vody bez nutnosti instalace velkého bojleru nebo ústředního topení. Zařízení je vybaveno výlevkou a přehledným LED displejem, který zobrazuje aktuální teplotu vody. Elegantní, minimalistický design a snadná instalace jej předurčují do kuchyní, koupelen nebo míst bez neustálého přístupu k teplé vodě.

Výrobek je vodovodní baterie šetřící vodu, určená pouze pro připojení na studenou vodu a elektřinu pro regulaci a ohřev vody a pro instalaci do dřezů. Ujistěte se, že jsou splněny specifikace pro elektrické připojení a tlak vody. Výrobek není vhodný pro použití s ústředním topením, průtokovými ohřívači vody, tlakovými kotli, nízkotlakými zásobníky teplé vody nebo jinými systémy ohřevu vody. ŽÁDNÝ měl by být k takovým zařízením připojen.

POZOR! LCD displej je k dispozici u vybraných modelů ohřívačů vody. Zkontrolujte prosím specifikace vašeho zařízení a ujistěte se, že váš model tuto funkci má.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!

Používání zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.

Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.

Je třeba dodržovat postupy popsány v tomto návodu k obsluze.

POKYNY PRO SPUŠTĚNÍ/INSTALACI

INSTALACE

- POZOR! Neinstalujte na místa vystavená mrazu!
- POZOR! Před instalací vypněte hlavní přívod vody. Jinak hrozí nebezpečí zranění osob a/nebo věcných škod.
- Zařízení by mělo být připojeno pouze k potrubí studené vody! Máte-li jakékoli dotazy nebo obavy, obraťte se na odborníka na instalatérské práce.
- POZOR! Před zahájením instalace vypněte přívod vody.
- POZOR! Připojovací hadici nezkrucujte ani nenapínejte.
- Odstraňte ochranný kryt ze závitu baterie, poté odšroubujte montážní matici a oba vodicí kroužky kabelu ze závitu baterie.

Baterie lze instalovat tak, že napájecí kabel je veden pod nebo nad pracovní plochou (pracovní deska, dřez).

POD PRACOVNÍ PLOCHOU

- Otvor v pracovní ploše musí být dostatečně velký, aby se do něj vešel napájecí kabel se zástrčkou.
- Zasuňte napájecí kabel se síťovou zástrčkou a závitem baterie do otvoru v pracovní ploše.
- Nasuňte bílý vodicí kroužek kabelu zespodu - uzavřeným povrchem směrem dolů - přes závity baterie a vložte napájecí kabel do příslušného otvoru.
- Našroubujte upevňovací matici na závit baterie. Ujistěte se, že je kohoutek pevně namontován na pracovní ploše a v případě potřeby matici dotáhněte.
- upevnění.
- Připevněte přiložený elastický prvek. Připojovací hadice s větším závitem 1/2" na závit kohoutku a na druhé straně (závit 3/8") na ventilu studené vody.
- Po dokončení instalace otevřete přívod vody. Upozornění: Síťovou zástrčku ještě nezasunujte do zásuvky!

NAD PRACOVNÍ PLOCHOU

- Nasuňte chromovaný vodič kroužek kabelu zespodu - uzavřeným povrchem směrem dolů - přes závity baterie a vložte napájecí kabel do příslušného otvoru.
- Vložte závit kohoutku do otvoru v pracovní ploše.
- Našroubujte upevňovací matici na závit baterie. Ujistěte se, že je kohoutek pevně namontován na pracovní ploše a v případě potřeby dotáhněte upevňovací matici.
- Připevněte přiložený elastický prvek. Připojovací hadice s větším závitem 1/2" na závit kohoutku a na druhé straně (závit 3/8") na ventilu studené vody.
- Po dokončení instalace otevřete přívod vody. Upozornění: Sít'ovou zástrčku ještě nezasunujte do zásuvky!
- Aktivace:
- Po uvedení do provozu pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů.
- Zkontrolujte funkci baterie. Chcete-li to provést, otočte páku dopředu.
- Sít'ovou zástrčku zapojte do zásuvky pouze tehdy, když nezjistíte žádné netěsnosti.

NASTAVENÍ TEPLoty VODY

- Přívod vody se vypne, když je páka umístěna pod úhlem přibližně 45°C k tělu baterie, symbol STOP
- Studená voda: Otočte páku dopředu (modré označení). Čím více je páka otočena, tím větší je průtok vody (průtok).
- Horká voda: Otočte páku dozadu (červené označení). Čím více je páka otočena zpět, tím větší je průtok vody (průtok). Poznámka: Jak se zvyšuje průtok vody (průtok), teplota vody v oblasti teplé užitkové vody klesá.
- Displej zobrazuje aktuální teplotu vody. Poznámka: Vzhledem k měřicímu bodu v těle baterie může docházet k mírným teplotním odchylkám mezi vytékající vodou a displejem.

TIP

- Používání zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.
- Používejte zařízení pouze k účelům, ke kterým je určeno.
- Je třeba dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze. Nároky jakéhokoli druhu vyplývající ze škod vzniklých v důsledku nesprávného použití, neodborných oprav, neoprávněných úprav nebo použití neschválených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.
- Pokud se objeví nepříjemné pocity nebo podráždění pokožky, okamžitě přestaňte zařízení používat.
- Elektřina se používá pouze při výrobě teplé vody!
- Čím vyšší je průtok horké vody, tím je voda chladnější. Pokud je voda pouze vlažná, snižte průtok vody pomocí páky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pro čištění perlátoru odšroubujte jeho pouzdro proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej spolu s těsněním. Odstraňte z perlátoru zbylý vodní kámen a jednotlivé díly našroubujte zpět.
- Pokud je proud vody slabší nebo nepravidelný, vyčistěte filtr v závit kohoutku. Chcete-li jej vyčistit, povolte ohebnou hadici. Odstraňte spojovací hadici ze závit baterie a sejměte filtr ze závit baterie prstem nebo neostrým předmětem. Odstraňte z filtru veškerý zbývající vodní kámen a znovu jej vložte do filtru
- závit baterie otvorem dolů. Poté připojte flexibilní hadici. Spojovací hadička na závit baterie.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Snížený průtok vody: Vyčistěte filtr v závit kohoutku a perlátor.
- Voda se neohřívá (na displeji není žádná indikace): Sít'ová zástrčka není správně zasunuta do zásuvky - opravte připojení sít'ové zástrčky.
- Zásuvka je poškozená - použijte jinou zásuvku: Žádné sít'ové napětí - Zkontrolujte pojistku v pojistkové skřínce.
- Voda je pouze vlažná (i přes indikaci na displeji): Snižte průtok/průtok horké vody.
- Pojistka v pojistkové skřínce vypadla: Příliš mnoho zařízení připojených k jednomu okruhu - Snižte počet připojených zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výkon: 3000W
- Napájení: AC 220-240V 50/60Hz
- Tlak vody: 0,04-0,5MPa
- Třída voděodolnosti: IPX4

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro děti na hrani.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát.
- Uživatelské čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek samotný a jeho příslušenství nejsou hračky, měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozen nebo není pevně zapojen do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedotýkejte se tohoto produktu ani jej neupust'te. Přestaňte jej používat, pokud je poškozen nebo upuštěn nebo jinak mechanicky poškozen.
- Zařízení by mělo být skladováno na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Připojujte zařízení pouze do řádně nainstalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v elektrické síti musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/napáječe.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není mokrá nebo vlhký, když je zařízení v provozu. Kabel musí být veden tak, aby se nezasekl nebo nepoškodil.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy.
- Neprovádějte sami žádné opravy na zařízení.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Úniky nebo únik vody mohou způsobit život ohrožující stavy v důsledku úrazu elektrickým proudem. Pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojí a ujistěte se, že všechny kabely elektrických spotřebičů v blízkosti dřezu jsou správně a bezpečně nainstalovány.
- Zástrčka pro připojení baterie musí zapadnout do zásuvky Zástrčka nesmí být za žádných okolností upravována.
- Nepoužívejte adaptéry. Použití neupravených zástrček a vhodných zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud se vaše tělo dostane do kontaktu se zemí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte napájecí kabel nebo baterie do vody nebo jiných kapalin a dávejte pozor, aby nespadly do vody.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu mokřými rukama, když je připojen k síti.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel a nepoužívejte jej lehce k určenému účelu.
- Kabel musí být chráněn před vysokou teplotou, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

POZOR – HMOTNÉ POŠKOZENÍ!

- Používejte zařízení pouze uvnitř.
- Nesprávná instalace a provoz výrobku může způsobit materiální škody.

- Před zahájením instalace vypněte přívod vody do obytných místností.
- Během instalace se ujistěte, že všechna těsnění správně sedí na těsnicích plochách.
- Baterie by se neměly používat v nízkotlakých a malých elektrických nádržích nebo jiných systémech ohřevu vody.
- Baterie by měla být připojena pouze k potrubí studené vody.
- Výrobek by měl být používán pouze při okolní teplotě nad 0°C.
- Pokud hrozí zamrznutí, uzavřete přívod vody a vypusťte kohoutek.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Netěsnosti a prosakující voda mohou způsobit značné škody na majetku na budovách a poškození zařízení. Všechny spoje by měly být pečlivě zkontrolovány na těsnost.
- Před zahájením instalace se seznámte se všemi podmínkami na místě instalace, např. stávajícími přípojkami vody a uzavíracími zařízeními.
- Zařízení neupravujte! Nevyměňujte napájecí kabely sami.
- Neprovádějte opravy sami, ale nechte je provést odborníkem nebo se obraťte na zákaznický servis, abyste předešli nebezpečí.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí života!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Un chauffe-eau est un appareil électrique compact qui permet de chauffer rapidement de l'eau sans avoir besoin d'installer une grande chaudière ou un chauffage central. L'appareil est équipé d'un bec verseur et d'un écran LED clair qui indique la température actuelle de l'eau. Un design élégant et minimaliste et une installation facile le rendent parfait pour les cuisines, les salles de bains ou les endroits sans accès constant à l'eau chaude.

Le produit est un robinet économiseur d'eau, destiné uniquement au raccordement à l'eau froide et à l'électricité pour réguler et chauffer l'eau et à l'installation dans les éviers. Veuillez vous assurer que les spécifications relatives au raccordement électrique et à la pression de l'eau sont respectées. Le produit ne convient pas pour une utilisation avec le chauffage central, les chauffe-eau instantanés, les chaudières sous pression, les réservoirs d'eau chaude basse pression ou d'autres systèmes de chauffage de l'eau. NON il doit être connecté à de tels appareils.

ATTENTION! L'écran LCD est disponible sur certains modèles de chauffe-eau. Veuillez vérifier les spécifications de votre appareil pour vous assurer que votre modèle dispose de cette fonctionnalité.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut en aucun cas être reconstruit ou modifié. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit pourrait être endommagé. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, un incendie, un choc électrique, etc.

AVERTISSEMENT

Danger dû à une utilisation inappropriée !

Une utilisation non conforme de l'appareil et/ou une utilisation différente de l'appareil peut comporter divers risques.

L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.

Les procédures décrites dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées.

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE/INSTALLATION

INSTALLATION

- ATTENTION! Ne pas installer dans des endroits exposés au gel !
- ATTENTION! Avant l'installation, coupez l'alimentation principale en eau. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.
- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une conduite d'eau froide ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez consulter un spécialiste en plomberie.
- ATTENTION! Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation en eau.
- ATTENTION! Ne tordez pas et ne tendez pas le tuyau de raccordement.
- Retirez le couvercle de protection du filetage de la batterie, puis dévissez l'écrou de montage et les deux anneaux de guidage de câble du filetage de la batterie.

Le robinet peut être installé de manière à ce que le câble d'alimentation passe sous ou au-dessus du plan de travail (plan de travail, évier).

SOUS LA SURFACE DE TRAVAIL

- Le trou dans la surface de travail doit être suffisamment grand pour accueillir le câble d'alimentation avec une fiche d'alimentation.
- Insérez le câble d'alimentation avec la fiche secteur et le filetage de la batterie dans le trou du plan de travail.
- Faites glisser l'anneau de guidage du câble blanc depuis le bas - avec la surface fermée vers le bas - sur les filetages de la batterie et insérez le câble d'alimentation dans le trou approprié.
- Vissez l'écrou de montage sur le filetage de la batterie. Assurez-vous que le robinet est fermement fixé sur la surface de travail et resserrez l'écrou si nécessaire.
- fixation.
- Fixez l'élément élastique inclus. Tuyau de raccordement avec un filetage plus gros 1/2" sur le filetage du robinet et de l'autre côté (filetage 3/8") sur la vanne d'eau froide.
- Une fois l'installation terminée, ouvrez l'arrivée d'eau. Remarque : Ne branchez pas encore la fiche secteur dans la prise !

AU-DESSUS DE LA SURFACE DE TRAVAIL

- Faites glisser l'anneau de guidage de câble chromé depuis le bas - avec la surface fermée vers le bas - sur les filetages de la batterie et insérez le câble d'alimentation dans le trou approprié.
- Insérez le filetage du robinet dans le trou de la surface de travail.
- Vissez l'écrou de montage sur le filetage de la batterie. Assurez-vous que le robinet est fermement fixé sur la surface de travail et resserrez l'écrou de montage si nécessaire.
- Fixez l'élément élastique inclus. Tuyau de raccordement avec un filetage plus gros 1/2" sur le filetage du robinet et de l'autre côté (filetage 3/8") sur la vanne d'eau froide.
- Une fois l'installation terminée, ouvrez l'arrivée d'eau. Remarque : Ne branchez pas encore la fiche secteur dans la prise !
- Activation :
- Après la mise en service, vérifiez soigneusement l'étanchéité de toutes les connexions.
- Vérifiez le fonctionnement de la batterie. Pour ce faire, tournez le levier vers l'avant.
- Insérez la fiche secteur dans la prise uniquement lorsqu'aucune fuite n'est détectée.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

- L'arrivée d'eau est coupée lorsque le levier est positionné à un angle d'environ 45°C par rapport au corps du robinet, symbole STOP
- Eau froide : Tournez le levier vers l'avant (repère bleu). Plus le levier est tourné, plus le débit d'eau (débit) est important.
- Eau chaude : Tournez le levier vers l'arrière (repère rouge). Plus le levier est tourné vers l'arrière, plus le débit d'eau (débit) est important. Remarque : à mesure que le débit d'eau (débit) augmente, la température de l'eau dans la zone d'eau chaude sanitaire diminue.
- L'écran affiche la température actuelle de l'eau. Remarque : en raison du point de mesure dans le corps du robinet, il peut y avoir de légers écarts de température entre l'eau qui s'écoule et l'écran.

CONSEIL

- Une utilisation non conforme de l'appareil et/ou une utilisation différente de l'appareil peut comporter divers risques.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées. Les réclamations de toute nature résultant de dommages résultant d'une utilisation inappropriée, de réparations non professionnelles, de modifications non autorisées ou de l'utilisation de pièces de rechange non autorisées sont exclues. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.
- En cas d'inconfort ou d'irritation cutanée, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- L'électricité n'est utilisée que pour produire de l'eau chaude !
- Plus le débit d'eau chaude est élevé, plus l'eau est froide. Si l'eau est tiède, réduisez le débit d'eau à l'aide du levier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour nettoyer l'aérateur, dévissez son boîtier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le avec le joint. Retirez le tartre restant de l'aérateur et revissez les différentes pièces.
- Si le débit d'eau devient plus faible ou irrégulier, nettoyez le filtre situé dans le filetage du robinet. Pour le nettoyer, desserrez le tuyau flexible. Retirez le tuyau de raccordement du filetage de la batterie et retirez le filtre du filetage de la batterie à l'aide de votre doigt ou d'un objet non pointu. Retirez tout tartre restant du filtre et réinsérez-le dans le filtre.
- filetage de la batterie avec le trou vers le bas. Fixez ensuite le tuyau flexible. Durite de raccordement sur le filetage de la batterie.

DÉPANNAGE

- Débit d'eau réduit : Nettoyer le filtre dans le filetage du robinet et l'aérateur.
- L'eau ne chauffe pas (aucune indication sur l'écran) : La fiche secteur n'est pas correctement insérée dans la prise - corrigez le branchement de la fiche secteur.
- La prise est endommagée - utilisez une autre prise : Pas de tension secteur - Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles.
- L'eau est seulement tiède (malgré l'indication sur l'afficheur) : Réduisez le débit d'eau chaude/débit.
- Le fusible dans la boîte à fusibles s'est déclenché : Trop d'appareils connectés à un circuit - Réduisez le nombre d'appareils connectés.

DONNÉES TECHNIQUES

- Puissance : 3000W
- Alimentation : CA 220-240 V 50/60 Hz
- Pression de l'eau : 0,04-0,5 MPa.
- Classe d'étanchéité : IPX4

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, ils doivent être tenus hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur est endommagé ou n'est pas correctement branché dans la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne frappez pas et ne laissez pas tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé, s'il tombe ou s'il est endommagé mécaniquement.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du réseau électrique doit être conforme aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est ni mouillé ni humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être coincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par le service ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Les fuites ou les fuites d'eau peuvent entraîner des conditions potentiellement mortelles en raison d'un choc électrique. Vérifiez soigneusement toutes les connexions pour déceler les fuites et assurez-vous que tout le câblage des appareils électriques à proximité de l'évier est correctement et solidement installé.
- La fiche de connexion de la batterie doit s'insérer dans la prise. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises appropriées réduit le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Si votre corps entre en contact avec le sol, le risque de choc électrique est accru.
- Ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou les piles dans l'eau ou d'autres liquides et assurez-vous qu'ils ne tombent pas dans l'eau.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées lorsqu'il est connecté au secteur.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous retirez la fiche de la prise et ne l'utilisez pas à la légère pour l'usage auquel il est destiné.
- Le câble doit être protégé contre les températures élevées, l'huile, les arêtes vives et les pièces mobiles de l'appareil. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Une installation et une utilisation incorrectes du produit peuvent entraîner des dommages matériels.
- Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation en eau des pièces à vivre.
- Lors de l'installation, assurez-vous que tous les joints sont correctement placés sur les surfaces d'étanchéité.
- Les batteries ne doivent pas être utilisées dans de petits réservoirs électriques à basse pression ou dans d'autres systèmes de chauffage de l'eau.
- Le robinet ne doit être connecté qu'aux conduites d'eau froide.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à des températures ambiantes supérieures à 0°C.
- S'il y a un risque de gel, fermez l'arrivée d'eau et vidangez le robinet.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Les fuites et les fuites d'eau peuvent provoquer d'importants dégâts matériels aux bâtiments et endommager les équipements. Toutes les connexions doivent être soigneusement vérifiées pour détecter les fuites.
- Avant de commencer l'installation, familiarisez-vous avec toutes les conditions sur le lieu d'installation, par exemple les raccordements d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
- Ne modifiez pas l'appareil ! Ne remplacez pas les cordons d'alimentation vous-même.
- N'effectuez pas les réparations vous-même, mais faites-les effectuer par un spécialiste ou contactez le service client pour éviter tout danger.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau compétent.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes qui lui sont applicables.



Avertissement contre les chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Uno scaldabagno è un dispositivo elettrico compatto che consente di riscaldare rapidamente l'acqua senza la necessità di installare una grande caldaia o un riscaldamento centralizzato. Il dispositivo è dotato di un beccuccio e di un chiaro display LED che mostra la temperatura attuale dell'acqua. Il design elegante e minimalista e la facilità di installazione lo rendono perfetto per cucine, bagni o luoghi senza accesso costante all'acqua calda.

Il prodotto è un rubinetto a risparmio idrico, destinato esclusivamente al collegamento all'acqua fredda e all'elettricità per la regolazione e il riscaldamento dell'acqua e per l'installazione nei lavelli. Assicurarsi che le specifiche per il collegamento elettrico e la pressione dell'acqua siano soddisfatte. Il prodotto non è adatto all'uso con riscaldamento centralizzato, scaldacqua istantanei, caldaie pressurizzate, serbatoi di acqua calda a bassa pressione o altri sistemi di riscaldamento dell'acqua. NO dovrebbe essere collegato a tali dispositivi.

ATTENZIONE! Il display LCD è disponibile su modelli selezionati di scaldacqua. Controlla le specifiche del tuo dispositivo per assicurarti che il tuo modello disponga di questa funzionalità.

Per ragioni di sicurezza e di certificazione CE il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. L'uso improprio può anche causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO

Pericolo dovuto ad uso improprio!

L'utilizzo del dispositivo in modo diverso dallo scopo previsto e/o l'utilizzo diverso del dispositivo può comportare diversi rischi.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.

È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale operativo.

ISTRUZIONI PER LA MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE

- **ATTENZIONE!** Non installare in luoghi esposti al gelo!
- **ATTENZIONE!** Prima dell'installazione, chiudere l'alimentazione idrica principale. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni personali e/o danni materiali.
- L'apparecchio deve essere collegato solo ad un tubo dell'acqua fredda! In caso di domande o dubbi, consultare uno specialista idraulico.
- **ATTENZIONE!** Prima di iniziare l'installazione, chiudere l'alimentazione idrica.
- **ATTENZIONE!** Non torcere o sforzare il tubo di collegamento.
- Rimuovere il coperchio protettivo dalla filettatura della batteria, quindi svitare il dado di montaggio ed entrambi gli anelli guida del cavo dalla filettatura della batteria.

Il rubinetto può essere installato in modo che il cavo di alimentazione passi sotto o sopra il piano di lavoro (piano di lavoro, lavello).

SOTTO IL PIANO DI LAVORO

- Il foro nel piano di lavoro deve essere abbastanza grande da contenere il cavo di alimentazione con una spina.
- Inserire il cavo di alimentazione con la spina e il filetto della batteria nel foro del piano di lavoro.
- Far scorrere l'anello guidacavo bianco dal basso - con la superficie chiusa rivolta verso il basso - sopra i filetti della batteria e inserire il cavo di alimentazione nell'apposito foro.
- Avvitare il dado di montaggio sulla filettatura della batteria. Assicurati che il rubinetto sia saldamente montato sulla superficie di lavoro e, se necessario, stringi nuovamente il dado.
- fissaggio.
- Attacca l'elemento elastico incluso. Tubo di collegamento con filettatura più grande da 1/2" sulla filettatura del rubinetto e sull'altro lato (filettatura 3/8") sulla valvola dell'acqua fredda.
- Dopo aver completato l'installazione, aprire l'alimentazione idrica. Nota: non inserire ancora la spina nella presa!

SOPRA IL PIANO DI LAVORO

- Far scorrere l'anello guidacavo cromato dal basso - con la superficie chiusa rivolta verso il basso - sopra la filettatura della batteria e inserire il cavo di alimentazione nell'apposito foro.
- Inserire la filettatura del rubinetto nel foro del piano di lavoro.
- Avvitare il dado di montaggio sulla filettatura della batteria. Assicurati che il rubinetto sia montato saldamente sulla superficie di lavoro e, se necessario, stringi nuovamente il dado di montaggio.
- Attacca l'elemento elastico incluso. Tubo di collegamento con filettatura più grande da 1/2" sulla filettatura del rubinetto e sull'altro lato (filettatura 3/8") sulla valvola dell'acqua fredda.
- Dopo aver completato l'installazione, aprire l'alimentazione idrica. Nota: non inserire ancora la spina nella presa!
- Attivazione:
- Dopo la messa in servizio controllare attentamente la tenuta di tutti i collegamenti.
- Controllare il funzionamento della batteria. Per fare ciò, ruotare la leva in avanti.
- Inserire la spina nella presa solo quando non vengono rilevate perdite.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'ACQUA

- L'erogazione dell'acqua viene interrotta quando la leva è posizionata ad un angolo di circa 45°C rispetto al corpo del rubinetto, simbolo STOP
- Acqua fredda: girare la leva in avanti (segno blu). Più si gira la leva, maggiore sarà il flusso d'acqua (portata).
- Acqua calda: girare la leva all'indietro (segno rosso). Più si gira indietro la leva, maggiore sarà il flusso d'acqua (portata). Nota: all'aumentare del flusso d'acqua (portata), la temperatura dell'acqua nella zona dell'acqua calda sanitaria diminuisce.
- Il display mostra la temperatura attuale dell'acqua. Nota: a causa del punto di misurazione nel corpo del rubinetto, potrebbero verificarsi lievi differenze di temperatura tra l'acqua in uscita e il display.

MANCIA

- L'utilizzo del dispositivo in modo diverso dallo scopo previsto e/o l'utilizzo diverso del dispositivo può comportare diversi rischi.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale operativo. Sono esclusi reclami di qualsiasi tipo derivanti da danni derivanti da uso improprio, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati. Il rischio è a carico esclusivo dell'utente.
- Se si verifica fastidio o irritazione della pelle, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo.
- L'elettricità viene utilizzata solo per produrre acqua calda!
- Maggiore è la portata dell'acqua calda, più fredda sarà l'acqua. Se l'acqua è solo tiepida, ridurre il flusso d'acqua agendo sulla leva.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per pulire l'aeratore, svitare il suo alloggiamento in senso antiorario e rimuoverlo insieme alla guarnizione. Rimuovere il calcare residuo dall'aeratore e riavvitare le singole parti.
- Se il flusso dell'acqua diventa più debole o irregolare, pulire il filtro nella filettatura del rubinetto. Per pulirlo allentare il tubo flessibile. Rimuovere il tubo di collegamento dalla filettatura della batteria e rimuovere il filtro dalla filettatura della batteria utilizzando un dito o un oggetto non appuntito. Rimuovere eventuali residui di calcare dal filtro e reinserirlo nel filtro
- filo della batteria con il foro rivolto verso il basso. Quindi collegare il tubo flessibile. Tubo di collegamento sulla filettatura della batteria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Flusso d'acqua ridotto: pulire il filtro nella filettatura del rubinetto e l'aeratore.
- L'acqua non si riscalda (nessuna indicazione sul display): La spina di alimentazione non è inserita correttamente nella presa - correggere il collegamento della spina di alimentazione.
- La presa è danneggiata - utilizzare un'altra presa: Nessuna tensione di rete - Controllare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- L'acqua è solo tiepida (nonostante l'indicazione sul display): Ridurre il flusso/la portata dell'acqua calda.
- Il fusibile nella scatola dei fusibili è scattato: Troppi dispositivi collegati a un circuito - Ridurre il numero di dispositivi collegati.

DATI TECNICI

- Potenza: 3000 W
- Alimentazione: CA 220-240V 50/60Hz
- Pressione dell'acqua: 0,04-0,5 MPa
- Classe di impermeabilità: IPX4

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli, devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o non sono collegati saldamente alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non colpire o far cadere questo prodotto. Smettere di usarlo se è danneggiato, caduto o altrimenti danneggiato meccanicamente.
- Il dispositivo deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione operativa richiesta del dispositivo
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e collegata a terra. La tensione della rete elettrica deve essere coerente con i dati riportati sulla targa del dispositivo/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bagnato o umido mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo che non sia incastrato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non eseguire personalmente alcuna riparazione del dispositivo.
- Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio di assistenza o da specialisti qualificati.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Perdite o perdite d'acqua possono provocare condizioni pericolose per la vita a causa di scosse elettriche. Controllare attentamente tutte le connessioni per individuare eventuali perdite e assicurarsi che tutti i cavi degli apparecchi elettrici vicino al lavello siano installati correttamente e in modo sicuro.
- La spina di collegamento della batteria deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata in nessun caso.
- Non utilizzare adattatori. L'uso di spine non modificate e prese adeguate riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con superfici messe a terra come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi. Se il corpo entra in contatto con il suolo, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione o le batterie in acqua o altri liquidi e accertarsi che non cadano in acqua.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate quando è collegato alla rete elettrica.
- Non tirare il cavo quando si rimuove la spina dalla presa e non utilizzarlo con leggerezza per lo scopo previsto.
- Il cavo deve essere protetto dalle alte temperature, dall'olio, dagli spigoli vivi e dalle parti mobili dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi.
- L'installazione e il funzionamento impropri del prodotto possono causare danni materiali.
- Prima di iniziare l'installazione, chiudere l'alimentazione idrica ai soggiorni.
- Durante l'installazione, assicurarsi che tutte le guarnizioni siano correttamente posizionate sulle superfici di tenuta.
- Le batterie non devono essere utilizzate in piccoli serbatoi elettrici a bassa pressione o in altri sistemi di riscaldamento dell'acqua.
- Il rubinetto deve essere collegato solo a linee di acqua fredda.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo a temperature ambiente superiori a 0°C.
- Se esiste il rischio di congelamento, chiudere l'alimentazione idrica e svuotare il rubinetto.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o non funziona correttamente.
- Perdite e perdite d'acqua possono causare notevoli danni materiali agli edifici e danneggiare le apparecchiature. Tutte le connessioni devono essere attentamente controllate per eventuali perdite.
- Prima di iniziare l'installazione, familiarizzare con tutte le condizioni del luogo di installazione, ad esempio i collegamenti idrici esistenti e i dispositivi di intercettazione.
- Non modificare il dispositivo! Non sostituire da soli i cavi di alimentazione.
- Non eseguire personalmente le riparazioni, ma farle eseguire da uno specialista o contattare il servizio clienti per evitare pericoli.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



Avvertenza contro le scosse elettriche! Pericolo di vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Un calentador de agua es un dispositivo eléctrico compacto que permite calentar agua rápidamente sin necesidad de instalar una gran caldera o calefacción central. El dispositivo está equipado con una boquilla y una pantalla LED clara que muestra la temperatura actual del agua. Su diseño elegante y minimalista y su fácil instalación lo hacen perfecto para cocinas, baños o lugares sin acceso constante a agua caliente.

El producto es un grifo ahorrador de agua, destinado únicamente a la conexión a agua fría y electricidad para regular y calentar agua y a su instalación en fregaderos. Asegúrese de que se cumplan las especificaciones de conexión eléctrica y presión de agua. El producto no es apto para su uso con calefacción central, calentadores de agua instantáneos, calderas a presión, depósitos de agua caliente de baja presión u otros sistemas de calentamiento de agua. NO debe estar conectado a dichos dispositivos.

¡ATENCIÓN! La pantalla LCD está disponible en modelos seleccionados de calentadores de agua. Verifique las especificaciones de su dispositivo para asegurarse de que su modelo tenga esta función.

Por motivos de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría dañarse. El uso inadecuado también puede provocar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

ADVERTENCIA

¡Peligro por uso inadecuado!

Usar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizar el dispositivo de manera diferente puede implicar diversos riesgos.

El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.

Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN MARCHA/INSTALACIÓN

INSTALACIÓN

- ¡ATENCIÓN! ¡No lo instale en lugares expuestos a heladas!
- ¡ATENCIÓN! Antes de la instalación, cierre el suministro principal de agua. De lo contrario, existe riesgo de lesiones personales y/o daños materiales.
- ¡El dispositivo sólo debe conectarse a una tubería de agua fría! Si tiene alguna pregunta o inquietud, consulte a un especialista en plomería.
- ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, cierre el suministro de agua.
- ¡ATENCIÓN! No retuerza ni fuerce la manguera de conexión.
- Retire la cubierta protectora de la rosca de la batería, luego desenrosque la tuerca de montaje y ambos anillos guía de cable de la rosca de la batería.

El grifo se puede instalar de modo que el cable de alimentación pase por debajo o por encima de la superficie de trabajo (encimera, fregadero).

DEBAJO DE LA SUPERFICIE DE TRABAJO

- El orificio en la superficie de trabajo debe ser lo suficientemente grande para acomodar el cable de alimentación con un enchufe.
- Inserte el cable de alimentación con el enchufe de red y la rosca de la batería en el orificio de la superficie de trabajo.
- Deslice el anillo guía del cable blanco desde la parte inferior (con la superficie cerrada hacia abajo) sobre las roscas de la batería e inserte el cable de alimentación en el orificio correspondiente.
- Atornille la tuerca de montaje en la rosca de la batería. Asegúrese de que el grifo esté firmemente montado en la superficie de trabajo y vuelva a apretar la tuerca si es necesario.
- fijación.
- Coloque el elemento elástico incluido. Manguera de conexión con una rosca mayor de 1/2" en la rosca del grifo y en el otro lado (rosca de 3/8") en la válvula de agua fría.
- Después de completar la instalación, abra el suministro de agua. Nota: ¡No introduzca todavía el enchufe en la toma de corriente!

POR ENCIMA DE LA SUPERFICIE DE TRABAJO

- Deslice el anillo guía del cable cromado desde la parte inferior (con la superficie cerrada hacia abajo) sobre las rosas de la batería e inserte el cable de alimentación en el orificio correspondiente.
- Inserte la rosca del grifo en el orificio de la superficie de trabajo.
- Atornille la tuerca de montaje en la rosca de la batería. Asegúrese de que el grifo esté firmemente montado en la superficie de trabajo y vuelva a apretar la tuerca de montaje si es necesario.
- Coloque el elemento elástico incluido. Manguera de conexión con una rosca mayor de 1/2" en la rosca del grifo y en el otro lado (rosca de 3/8") en la válvula de agua fría.
- Después de completar la instalación, abra el suministro de agua. Nota: ¡No introduzca todavía el enchufe en la toma de corriente!
- Activación:
- Después de la puesta en servicio, compruebe cuidadosamente que todas las conexiones estén apretadas.
- Verifique el funcionamiento de la batería. Para hacer esto, gire la palanca hacia adelante.
- Inserte el enchufe de red en la toma de corriente únicamente cuando no se detecten fugas.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

- El suministro de agua se cierra cuando la palanca se coloca en un ángulo de aproximadamente 45°C con respecto al cuerpo del grifo, símbolo de PARADA
- Agua fría: Gire la palanca hacia adelante (marca azul). Cuanto más se gira la palanca, mayor es el flujo de agua (caudal).
- Agua caliente: Gire la palanca hacia atrás (marca roja). Cuanto más se gira la palanca hacia atrás, mayor es el flujo de agua (caudal). Nota: a medida que aumenta el caudal de agua (caudal), la temperatura del agua en la zona de agua caliente sanitaria disminuye.
- La pantalla muestra la temperatura actual del agua. Nota: Debido al punto de medición en el cuerpo del grifo, puede haber ligeras desviaciones de temperatura entre el agua que sale y la pantalla.

CONSEJO

- Usar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizar el dispositivo de manera diferente puede implicar diversos riesgos.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de funcionamiento. Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo derivadas de daños resultantes de un uso inadecuado, reparaciones no profesionales, modificaciones no autorizadas o el uso de repuestos no autorizados. El riesgo corre a cargo únicamente del usuario.
- Si se produce irritación o molestias en la piel, deje de usar el dispositivo inmediatamente.
- ¡La electricidad sólo se utiliza para producir agua caliente!
- Cuanto mayor sea el caudal de agua caliente, más fría estará el agua. Si el agua está tibia, reduzca el caudal de agua utilizando la palanca.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar el aireador, desenrosque su carcasa en sentido antihorario y retírelo junto con la junta. Retire las incrustaciones restantes del aireador y vuelva a atornillar las piezas individuales.
- Si el flujo de agua se vuelve más débil o irregular, limpie el filtro en la rosca del grifo. Para limpiarlo, afloje la manguera flexible. Retire la manguera de conexión de la rosca de la batería y retire el filtro de la rosca de la batería con el dedo o con un objeto no punzante. Retire cualquier resto de sarro del filtro y vuelva a insertarlo en el filtro.
- rosca de la batería con el orificio hacia abajo. Luego conecte la manguera flexible. Manguera de conexión en la rosca de la batería.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Caudal de agua reducido: Limpiar el filtro en la rosca del grifo y el aireador.
- El agua no se calienta (no hay indicación en la pantalla): El enchufe de red no está correctamente insertado en la toma de corriente; corrija la conexión del enchufe de red.
- La toma está dañada - utilice otra toma: No hay tensión de red - Compruebe el fusible en la caja de fusibles.
- El agua sólo está tibia (a pesar de la indicación en la pantalla): Reduzca el caudal/caudal del agua caliente.
- Se ha disparado el fusible de la caja de fusibles: Demasiados dispositivos conectados a un circuito - Reduzca el número de dispositivos conectados.

DATOS TÉCNICOS

- Potencia: 3000W
- Fuente de alimentación: CA 220-240V 50/60Hz
- Presión del agua: 0,04-0,5 MPa
- Clase impermeable: IPX4

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad elevada, humedad, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador están dañados o no están bien enchufados al tomacorriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si se daña, se cae o se daña mecánicamente de otro modo.
- El dispositivo debe almacenarse en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. El voltaje en la red eléctrica debe ser consistente con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté mojado ni mojado mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe tenderse de forma que no quede atascado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice usted mismo ninguna reparación en el dispositivo.
- Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por el servicio técnico o por especialistas calificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Las fugas o fugas de agua pueden provocar situaciones potencialmente mortales debido a una descarga eléctrica. Verifique cuidadosamente todas las conexiones en busca de fugas y asegúrese de que todo el cableado de los aparatos eléctricos cerca del fregadero esté instalado de manera adecuada y segura.
- El enchufe de conexión de la batería debe encajar en la toma. El enchufe no debe modificarse bajo ninguna circunstancia.
- No utilice adaptadores. El uso de enchufes no modificados y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Si su cuerpo entra en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Nunca sumerja el cable de alimentación o las baterías en agua u otros líquidos y asegúrese de que no caigan al agua.
- Nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas cuando esté conectado a la red eléctrica.
- No tire del cable al desconectar el enchufe del tomacorriente ni lo use a la ligera para el propósito previsto.
- El cable debe estar protegido contra altas temperaturas, aceite, bordes afilados y partes móviles del dispositivo. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

ATENCIÓN – ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice el dispositivo sólo en interiores.
- La instalación y el funcionamiento inadecuados del producto pueden provocar daños materiales.

- Antes de iniciar la instalación, cierre el suministro de agua a las salas de estar.
- Durante la instalación, asegúrese de que todas las juntas estén correctamente asentadas en las superficies de sellado.
- Las baterías no deben usarse en tanques eléctricos pequeños y de baja presión u otros sistemas de calentamiento de agua.
- El grifo sólo debe conectarse a líneas de agua fría.
- El producto sólo debe utilizarse a temperaturas ambiente superiores a 0°C.
- Si existe riesgo de congelación, cierre el suministro de agua y drene el grifo.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- Las fugas y fugas de agua pueden causar daños importantes a la propiedad de los edificios y dañar los equipos. Todas las conexiones deben revisarse cuidadosamente para detectar fugas.
- Antes de comenzar la instalación, familiarícese con todas las condiciones del lugar de instalación, p. ej. conexiones de agua y dispositivos de cierre existentes.
- ¡No modifique el dispositivo! No reemplace los cables de alimentación usted mismo.
- No realice las reparaciones usted mismo, haga que las realice un especialista o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para evitar peligros.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



¡Advertencia contra descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een boiler is een compact elektrisch apparaat waarmee je snel water kunt verwarmen zonder dat je een grote boiler of centrale verwarming hoeft te installeren. Het apparaat is voorzien van een uitloop en een duidelijk LED-display waarop de actuele watertemperatuur wordt weergegeven. Het elegante, minimalistische ontwerp en de eenvoudige installatie maken hem perfect voor keukens, badkamers of plaatsen zonder constante toegang tot warm water.

Het product is een waterbesparende kraan, uitsluitend bedoeld voor aansluiting op koud water en elektriciteit voor het regelen en verwarmen van water en voor installatie in spoelbakken. Zorg ervoor dat aan de specificaties voor elektrische aansluiting en waterdruk wordt voldaan. Het product is niet geschikt voor gebruik met centrale verwarming, doorstroomverwarmers, drukboilers, lagedruk-warmwatertanks of andere waterverwarmingssystemen. NEE het moet op dergelijke apparaten worden aangesloten.

AANDACHT! Het LCD-display is beschikbaar op geselecteerde boilermodellen. Controleer de specificaties van uw apparaat om er zeker van te zijn dat uw model over deze functie beschikt.

Om veiligheids- en CE-certificeringsredenen mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of aangepast. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

WAARSCHUWING

Gevaar door oneigenlijk gebruik!

Het gebruik van het apparaat anders dan waarvoor het bedoeld is en/of het anders gebruiken van het apparaat kan verschillende risico's met zich meebrengen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

De procedures die in deze gebruikershandleiding worden beschreven, moeten worden gevolgd.

OPSTART-/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

INSTALLATIE

- AANDACHT! Niet installeren op plaatsen die blootgesteld zijn aan vorst!
- AANDACHT! Sluit vóór de installatie de hoofdwatertoevoer af. Anders bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Het apparaat mag alleen op een koudwaterleiding worden aangesloten! Als u vragen of opmerkingen heeft, kunt u contact opnemen met een loodgieter.
- AANDACHT! Sluit de watertoevoer af voordat u met de installatie begint.
- AANDACHT! De aansluitslang niet verdraaien of strak trekken.
- Verwijder de beschermkap van de accuschroefdraad en schroef vervolgens de montagemoer en beide kabelgeleidingsringen los van de accuschroefdraad.

De kraan kan zo worden geïnstalleerd dat de stroomkabel onder of boven het werkblad (werkblad, gootsteen) wordt geleid.

ONDER HET WERKOPPERVLAK

- Het gat in het werkblad moet groot genoeg zijn voor de stroomkabel met stekker.
- Steek de voedingskabel met de stekker en de batterijschroefdraad in het gat in het werkblad.
- Schuif de witte kabelgeleidingsring vanaf de onderkant - met het gesloten oppervlak naar beneden - over de accuschroefdraden en steek de voedingskabel in het daarvoor bestemde gat.
- Schroef de montagemoer op de accuschroefdraad. Zorg ervoor dat de kraan stevig op het werkoppervlak is gemonteerd en draai de moer indien nodig opnieuw vast.
- bevestiging.
- Bevestig het meegeleverde elastische element. Aansluitslang met een grotere 1/2" schroefdraad op de kraanschroefdraad en aan de andere kant (3/8" schroefdraad) op de koudwaterklep.
- Open na voltooiing van de installatie de watertoevoer. Let op: Steek de stekker nog niet in het stopcontact!

BOVEN HET WERKVLAK

- Schuif de verchroomde kabelgeleidingsring vanaf de onderkant - met het gesloten oppervlak naar beneden - over de accuschroefdraden en steek de voedingskabel in het daarvoor bestemde gat.
- Steek de draad van de kraan in het gat in het werkoppervlak.
- Schroef de montagemoer op de accuschroefdraad. Zorg ervoor dat de kraan stevig op het werkoppervlak is gemonteerd en draai de bevestigingsmoer indien nodig opnieuw vast.
- Bevestig het meegeleverde elastische element. Aansluitslang met een grotere 1/2" schroefdraad op de kraanschroefdraad en aan de andere kant (3/8" schroefdraad) op de koudwaterklep.
- Open na voltooiing van de installatie de watertoevoer. Let op: Steek de stekker nog niet in het stopcontact!
- Activering:
- Controleer na de inbedrijfstelling zorgvuldig of alle aansluitingen goed vast zitten.
- Controleer de werking van de batterij. Om dit te doen, draait u de hendel naar voren.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als er geen lekkages worden geconstateerd.

INSTELLING VAN DE WATERTEMPERATUUR

- De watertoevoer wordt uitgeschakeld wanneer de hendel in een hoek van ongeveer 45°C ten opzichte van het kraanlichaam wordt geplaatst, STOP-symbool
- Koud water: Draai de hendel naar voren (blauwe markering). Hoe verder de hendel wordt gedraaid, hoe groter de waterstroom (debiet).
- Heet water: Draai de hendel naar achteren (rode markering). Hoe verder de hendel naar achteren wordt gedraaid, hoe groter de waterstroom (debiet). Opmerking: naarmate het waterdebiet (debiet) toeneemt, neemt de watertemperatuur in het warmwatergedeelte af.
- Het display toont de huidige watertemperatuur. Opmerking: Vanwege het meetpunt in het kraanlichaam kunnen er kleine temperatuurafwijkingen optreden tussen het uitstromende water en het display.

TIP

- Het gebruik van het apparaat anders dan waarvoor het bedoeld is en/of het anders gebruiken van het apparaat kan verschillende risico's met zich meebrengen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- De procedures die in deze gebruikershandleiding worden beschreven, moeten worden gevolgd. Claims van welke aard ook die voortkomen uit schade als gevolg van onoordeelkundig gebruik, onprofessionele reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of het gebruik van niet-geautoriseerde reserveonderdelen zijn uitgesloten. Het risico wordt uitsluitend gedragen door de gebruiker.
- Als er huidongemak of irritatie optreedt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
- Elektriciteit wordt alleen gebruikt bij de productie van warm water!
- Hoe hoger het warmwaterdebiet, hoe koeler het water. Als het water slechts lauw is, verminder dan de waterstroom met behulp van de hendel.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Om de beluchter schoon te maken, schroeft u de behuizing linksom los en verwijdert u deze samen met de pakking. Verwijder de resterende kalk uit de beluchter en schroef de afzonderlijke onderdelen er weer op.
- Als de waterstroom zwakker of onregelmatiger wordt, reinig dan het filter in de kraanschroefdraad. Om het schoon te maken, maakt u de flexibele slang los. Verwijder de aansluitslang van de accuschroefdraad en verwijder het filter van de accuschroefdraad met uw vinger of een niet-scherp voorwerp. Verwijder eventueel achtergebleven kalk uit het filter en plaats het opnieuw in het filter
- batterijschroefdraad met het gat naar beneden gericht. Bevestig vervolgens de flexibele slang. Verbindingsslang op de accuschroefdraad.

PROBLEMEN OPLOSSEN

- Verminderde waterstroom: Reinig het filter in de kraanschroefdraad en de beluchter.
- Het water wordt niet warm (geen indicatie op het display): De netstekker zit niet goed in het stopcontact - corrigeer de netstekeraansluiting.
- Het stopcontact is beschadigd - gebruik een ander stopcontact: Geen netspanning - Controleer de zekering in de zekeringkast.
- Het water is alleen lauw (ondanks de aanduiding op het display): Verlaag de warmwaterstroom/debiet.
- De zekering in de zekeringkast is doorgeslagen: Te veel apparaten aangesloten op één circuit - Verminder het aantal aangesloten apparaten.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Vermogen: 3000W
- Voeding: AC 220-240V 50/60Hz
- Waterdruk: 0,04-0,5 MPa
- Waterdichte klasse: IPX4

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed; ze moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de adapter beschadigd is of niet goed op het stopcontact is aangesloten.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Sla dit product niet en laat het niet vallen. Stop met het gebruik ervan als het beschadigd is, gevallen is of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Het apparaat moet op een koele en droge plaats worden bewaard.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De spanning in het elektrische netwerk moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/voedingseenheid.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet nat of vochtig is terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden gelegd dat deze niet vastloopt of beschadigd raakt.
- Houd de voedingskabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Alle reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Voordat u het apparaat reinigt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Lekkages of waterlekage kunnen tot levensbedreigende situaties leiden als gevolg van een elektrische schok. Controleer zorgvuldig alle aansluitingen op lekkage en zorg ervoor dat alle bedrading voor elektrische apparaten in de buurt van de gootsteen goed en veilig is geïnstalleerd.
- De accu-aansluitstekker moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden gewijzigd.
- Gebruik geen adapters. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en geschikte stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam in contact komt met aarde, bestaat er een verhoogd risico op een elektrische schok.
- Dompel het netsnoer of de batterijen nooit onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat ze niet in het water vallen.
- Raak het netsnoer nooit met natte handen aan als het op het lichtnet is aangesloten.
- Trek niet aan de kabel wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt en gebruik hem niet lichtjes voor het beoogde doel.
- De kabel moet worden beschermd tegen hoge temperaturen, olie, scherpe randen en bewegende delen van het apparaat. Beschadigde of verwarde kabels vergroten het risico op een elektrische schok.

LET OP – MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Onjuiste installatie en bediening van het product kan leiden tot materiële schade.
- Voordat u met de installatie begint, sluit u de watertoevoer naar de woonkamers af.
- Zorg er tijdens de installatie voor dat alle pakkingen goed op de afdichtingsoppervlakken zitten.
- Batterijen mogen niet worden gebruikt in lagedruktanks, kleine elektrische tanks of andere waterverwarmingssystemen.
- De kraan mag alleen worden aangesloten op koudwaterleidingen.
- Het product mag alleen worden gebruikt bij omgevingstemperaturen boven 0°C.
- Als er kans is op bevriezing, sluit dan de watertoevoer af en laat de kraan leeglopen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed werkt.
- Lekkages en lekkend water kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen en apparatuur veroorzaken. Alle verbindingen moeten zorgvuldig worden gecontroleerd op lekkage.
- Voordat u met de installatie begint, moet u zich vertrouwd maken met alle omstandigheden op de installatielocatie, bijvoorbeeld bestaande wateraansluitingen en afsluiters.
- Wijzig het apparaat niet! Vervang de netsnoeren niet zelf.
- Voer reparaties niet zelf uit, maar laat deze door een specialist uitvoeren of neem contact op met de klantenservice om gevaar te voorkomen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

En varmvattenberedare är en kompakt elektrisk enhet som gör att du snabbt kan värma vatten utan att behöva installera en stor panna eller centralvärme. Enheten är utrustad med en pip och en tydlig LED-display som visar aktuell vattentemperatur. Elegant, minimalistisk design och enkel installation gör den perfekt för kök, badrum eller platser utan konstant tillgång till varmvatten.

Produkten är en vattenbesparande kran, avsedd endast för anslutning till kallvatten och el för reglering och uppvärmning av vatten samt för installation i diskhoar. Se till att specifikationerna för elektrisk anslutning och vattentryck uppfylls. Produkten är inte lämplig för användning med centralvärme, snabbvattenberedare, trycksatta pannor, lågtrycksvarmvattentankar eller andra vattenvärmesystem. INGA den ska anslutas till sådana enheter.

UPPMÄRKSAMHET! LCD-displayen finns på utvalda varmvattenberedare. Kontrollera dina enhetsspecifikationer för att säkerställa att din modell har den här funktionen.

Av säkerhetsskäl och CE-certifieringsskäl kan produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Att använda enheten på annat sätt än för dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.

Enheten bör endast användas för det avsedda ändamålet.

De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas.

UPPSTART/INSTALLATIONSANVISNINGAR

INSTALLATION

- UPPMÄRKSAMHET! Installera inte på platser som är utsatta för frost!
- UPPMÄRKSAMHET! Stäng av huvudvattenförsörjningen före installationen. Annars finns det risk för personskador och/eller materiella skador.
- Apparaten ska endast anslutas till ett kallvattenrör! Om du har några frågor eller funderingar, kontakta en VVS-specialist.
- UPPMÄRKSAMHET! Stäng av vattentillförseln innan du påbörjar installationen.
- UPPMÄRKSAMHET! Vrid eller spänn inte anslutningsslangen.
- Ta bort skyddskåpan från batterigången och skruva sedan loss monteringsmuttern och båda kabelstyrringarna från batterigången.

Kranen kan installeras så att strömkabeln dras under eller över arbetsytan (bänkskiva, diskbänk).

UNDER ARBETSYTAN

- Hålet i arbetsytan måste vara tillräckligt stort för att rymma strömkabeln med en strömkontakt.
- Sätt in strömkabeln med nätkontakten och batterigången i hålet i arbetsytan.
- Skjut den vita kabelstyrringen från botten - med den stängda ytan nedåt - över batteriets gängor och för in strömkabeln i lämpligt hål.
- Skruva fast monteringsmuttern på batterigången. Se till att kranen är ordentligt monterad på arbetsytan och dra åt muttern om det behövs.
- fastsättning.
- Fäst det medföljande elastiska elementet. Anslutningsslang med en större 1/2" gänga på krangången och på andra sidan (3/8" gänga) på kallvattenventilen.
- Öppna vattenförsörjningen efter att installationen är klar. Obs: Sätt inte i stickkontakten i eluttaget ännu!

Ovanför arbetsytan

- Skjut den kromade kabelstyrringen från botten - med den stängda ytan nedåt - över batterigångorna och sätt in strömkabeln i lämpligt hål.
- Sätt in kranens gänga i hålet i arbetsytan.
- Skruva fast monteringsmuttern på batterigången. Se till att kranen är ordentligt monterad på arbetsytan och dra åt monteringsmuttern om det behövs.
- Fäst det medföljande elastiska elementet. Anslutningsslang med en större 1/2" gänga på krangången och på andra sidan (3/8" gänga) på kallvattenventilen.

- Öppna vattenförsörjningen efter att installationen är klar. Obs: Sätt inte i stickkontakten i eluttaget ännu!
- Aktivering:
- Efter idrifttagning, kontrollera noggrant att alla anslutningar är täta.
- Kontrollera batteridrift. För att göra detta, vrid spaken framåt.
- Sätt bara i nätkontakten i uttaget när inga läckor upptäcks.

STÄLLA IN VATTENTEMPERATUREN

- Vattentillförseln stängs av när spaken är placerad i en vinkel på cirka 45°C mot krankroppen, STOP-symbol
- Kallt vatten: Vrid spaken framåt (blå markering). Ju mer spaken vrids, desto större vattenflöde (flödeshastighet).
- Varmvatten: Vrid spaken bakåt (röd markering). Ju längre spaken vrids bakåt, desto större vattenflöde (flödeshastighet). Obs: när vattenflödet (flödet) ökar, minskar vattentemperaturen i tappvarmvattenområdet.
- Displayen visar aktuell vattentemperatur. Obs: På grund av mätpunkten i krankroppen kan det förekomma små temperaturavvikelser mellan vattnet som rinner ut och displayen.

DRICKS

- Att använda enheten på annat sätt än för dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.
- Använd endast enheten för dess avsedda ändamål.
- De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas. Anspråk av något slag som härrör från skador till följd av felaktig användning, oprofessionella reparationer, obehöriga ändringar eller användning av icke auktoriserade reservdelar är uteslutna. Risken bärs enbart av användaren.
- Om det uppstår obehag eller irritation i huden, sluta omedelbart att använda enheten.
- El används endast vid produktion av varmvatten!
- Ju högre varmvattenflöde, desto svalare blir vattnet. Om vattnet bara är ljummet, minska vattenflödet med spaken.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- För att rengöra luftaren, skruva av dess hölje moturs och ta bort den tillsammans med packningen. Ta bort den återstående skalan från luftaren och skruva fast de enskilda delarna igen.
- Om vattenflödet blir svagare eller oregelbundet, rengör filtret i kranens gänga. För att rengöra den, lossa den flexibla slangen. Ta bort anslutningsslangen från batterigängan och ta bort filtret från batterigängan med fingret eller ett icke-vasst föremål. Ta bort eventuellt kvarvarande avlagringar från filtret och sätt tillbaka det i filtret
- batterigängan med hålet nedåt. Fäst sedan den flexibla slangen. Anslutningsslang på batterigängan.

FELSÖKNING

- Minskat vattenflöde: Rengör filtret i kranängan och luftaren.
- Vattnet värms inte upp (ingen indikering på displayen): Nätkontakten är inte ordentligt isatt i uttaget - korrigera nätkontakten.
- Uttaget är skadat - använd ett annat uttag: Ingen nätspänning - Kontrollera säkringen i säkringsdosan.
- Vattnet är bara ljummet (trots indikering på displayen): Minska varmvattenflödet/flödet.
- Säkringen i säkringsboxen har löst ut: För många enheter anslutna till en krets - Minska antalet anslutna enheter.

TEKNISKA DATA

- Effekt: 3000W
- Strömförsörjning: AC 220-240V 50/60Hz
- Vattentryck: 0,04-0,5 MPa
- Vattentät klass: IPX4

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Barn får inte leka med enheten.

- Användarrengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Självva produkten och dess tillbehör är inte leksaker, de bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Använd inte om nätsladden eller adaptern är skadad eller inte ordentligt ansluten till uttaget.
- Ta inte isär enheten själv.
- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad eller tappad eller på annat sätt mekaniskt skadad.
- Enheten bör förvaras på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, se till att nätspänningen matchar den erforderliga driftspänningen för enheten
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Spänningen i det elektriska nätverket måste överensstämma med uppgifterna på märkskylten på enheten/nätaggregatet.
- Se till att strömkabeln inte är våt eller fuktig när enheten är igång. Kabeln måste dras så att den inte fastnar eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Alla reparationer får endast utföras av tjänsten eller av kvalificerade specialister.
- Innan du rengör enheten, koppla ur nätkontakten från eluttaget.
- Läckor eller vattenläckage kan leda till livshotande tillstånd på grund av elektriska stötar. Kontrollera noggrant alla anslutningar för läckor och se till att alla ledningar för elektriska apparater nära diskbänken är korrekt och säkert installerade.
- Batterianslutningskontakten måste passa i uttaget. Kontakten får under inga omständigheter modifieras.
- Använd inte adaptarar. Användning av omodifierade kontakter och lämpliga uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Om din kropp kommer i kontakt med marken finns det en ökad risk för elektriska stötar.
- Doppa aldrig nätsladden eller batterierna i vatten eller andra vätskor och se till att de inte faller i vattnet.
- Rör aldrig nätsladden med våta händer när den är ansluten till elnätet.
- Dra inte i kabeln när du drar ut kontakten ur uttaget och använd den inte lätt för avsett ändamål.
- Kabeln måste skyddas mot hög temperatur, olja, vassa kanter och rörliga delar av enheten. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

OBSERVERA – MATERIALSKADA!

- Använd endast enheten inomhus.
- Felaktig installation och användning av produkten kan resultera i materiell skada.
- Innan du påbörjar installationen, stäng av vattentillförseln till vardagsrummen.
- Se till att alla packningar sitter ordentligt på tätningsytorna under installationen.
- Batterier bör inte användas i lågtrycks- och små eltankar eller andra vattenvärmesystem.
- Kranen ska endast anslutas till kallvattenledningar.
- Produkten bör endast användas vid omgivningstemperaturer över 0°C.
- Om det finns risk för frysning, stäng av vattentillförseln och töm kranen.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar som den ska.
- Läckor och läckande vatten kan orsaka betydande egendomsskador på byggnader och skada utrustning. Alla anslutningar bör noggrant kontrolleras för läckor.

- Innan du påbörjar installationen ska du bekanta dig med alla förhållanden på installationsplatsen, t.ex. befintliga vattenanslutningar och avstängningsanordningar.
- Modifiera inte enheten! Byt inte ut nätsladdarna själv.
- Utför inte reparationer själv, utan låt dem utföras av en specialist eller kontakta kundtjänst för att undvika fara.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.



Varning för elektriska stötar! Livsfara!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο θερμοσίφωνας είναι μια συμπαγής ηλεκτρική συσκευή που σας επιτρέπει να θερμαίνετε γρήγορα νερό χωρίς να χρειάζεται να εγκαταστήσετε μεγάλο λέβητα ή κεντρική θέρμανση. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με στόμιο και μια καθαρή οθόνη LED που δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Ο κομψός, μινιμαλιστικός σχεδιασμός και η εύκολη εγκατάσταση το καθιστούν ιδανικό για κουζίνες, μπάνια ή χώρους χωρίς συνεχή πρόσβαση σε ζεστό νερό.

Το προϊόν είναι μια βρύση εξοικονόμησης νερού, που προορίζεται μόνο για σύνδεση με κρύο νερό και ρεύμα για ρύθμιση και θέρμανση νερού και για εγκατάσταση σε νεροχύτες. Βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι προδιαγραφές για ηλεκτρική σύνδεση και πίεση νερού. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση με κεντρική θέρμανση, ταχυθερμοσίφωνες, λέβητες υπό πίεση, δεξαμενές ζεστού νερού χαμηλής πίεσης ή άλλα συστήματα θέρμανσης νερού. ΟΧΙ θα πρέπει να συνδεθεί σε τέτοιες συσκευές.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η οθόνη LCD είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα θερμοσίφωνων. Ελέγξτε τις προδιαγραφές της συσκευής σας για να βεβαιωθείτε ότι το μοντέλο σας διαθέτει αυτήν τη δυνατότητα.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν μπορεί να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος από ακατάλληλη χρήση!

Η χρήση της συσκευής εκτός από τον προορισμό της ή/και η διαφορετική χρήση της συσκευής μπορεί να ενέχει διάφορους κινδύνους.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της.

Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τοποθετείτε σε μέρη εκτεθειμένα σε παγετό!
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την εγκατάσταση, κλείστε την κύρια παροχή νερού. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε σωλήνα κρύου νερού! Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή ανησυχίες, συμβουλευτείτε έναν ειδικό υδραυλικών.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, κλείστε την παροχή νερού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην στρίβετε ή τεντώνετε τον εύκαμπτο σωλήνα σύνδεσης.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το σπείρωμα της μπαταρίας και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε το παξιμάδι στερέωσης και τους δύο δακτυλίους οδηγών καλωδίου από το σπείρωμα της μπαταρίας.

Η βρύση μπορεί να εγκατασταθεί έτσι ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να δρομολογείται κάτω ή πάνω από την επιφάνεια εργασίας (πάγκος εργασίας, νεροχύτης).

ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Η οπή στην επιφάνεια εργασίας πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη ώστε να χωράει το καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα τροφοδοσίας.
- Εισαγάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας με το φισ και το σπείρωμα της μπαταρίας στην οπή στην επιφάνεια εργασίας.
- Σύρετε τον λευκό δακτύλιο οδηγό καλωδίου από το κάτω μέρος - με την κλειστή επιφάνεια στραμμένη προς τα κάτω - πάνω από τα σπειρώματα της μπαταρίας και εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κατάλληλη οπή.
- Βιδώστε το παξιμάδι στερέωσης στο σπείρωμα της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σταθερά στερεωμένη στην επιφάνεια εργασίας και σφίξτε ξανά το παξιμάδι εάν χρειάζεται.
- στερέωση.
- Συνδέστε το περιλαμβανόμενο ελαστικό στοιχείο. Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης με μεγαλύτερο σπείρωμα 1/2" στο σπείρωμα της βρύσης και στην άλλη πλευρά (σπείρωμα 3/8") στη βαλβίδα κρύου νερού.
- Αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ανοίξτε την παροχή νερού. Σημείωση: Μην εισάγετε ακόμα το φισ στην πρίζα!

ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Σύρετε τον δακτύλιο οδηγό καλωδίου χρωμίου από το κάτω μέρος - με την κλειστή επιφάνεια προς τα κάτω - πάνω από τα σπειρώματα της μπαταρίας και εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κατάλληλη οπή.
- Εισαγάγετε το νήμα της βρύσης στην τρύπα στην επιφάνεια εργασίας.
- Βιδώστε το παξιμάδι στερέωσης στο σπείρωμα της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σταθερά στερεωμένη στην επιφάνεια εργασίας και σφίξτε ξανά το παξιμάδι στερέωσης εάν χρειάζεται.
- Συνδέστε το περιλαμβανόμενο ελαστικό στοιχείο. Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης με μεγαλύτερο σπείρωμα 1/2" στο σπείρωμα της βρύσης και στην άλλη πλευρά (σπείρωμα 3/8") στη βαλβίδα κρύου νερού.
- Αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ανοίξτε την παροχή νερού. Σημείωση: Μην εισάγετε ακόμα το φινιρίσμα στην πρίζα!
- Δραστηριοποίηση:
- Μετά την έναρξη λειτουργίας, ελέγξτε προσεκτικά όλες τις συνδέσεις για στεγανότητα.
- Ελέγξτε τη λειτουργία της μπαταρίας. Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το μοχλό προς τα εμπρός.
- Τοποθετείτε το φινιρίσμα στην πρίζα μόνο όταν δεν ανιχνεύονται διαρροές.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΝΕΡΟΥ

- Η παροχή νερού διακόπτεται όταν ο μοχλός είναι τοποθετημένος υπό γωνία περίπου 45°C ως προς το σώμα της βρύσης, σύμβολο STOP
- Κρύο νερό: Γυρίστε το μοχλό προς τα εμπρός (μπλε σήμανση). Όσο περισσότερο περιστρέφεται ο μοχλός, τόσο μεγαλύτερη είναι η ροή του νερού (ρυθμός ροής).
- Ζεστό νερό: Γυρίστε το μοχλό προς τα πίσω (κόκκινη σήμανση). Όσο περισσότερο γυρίζει ο μοχλός προς τα πίσω, τόσο μεγαλύτερη είναι η ροή του νερού (ρυθμός ροής). Σημείωση: καθώς αυξάνεται η ροή του νερού (ρυθμός ροής), η θερμοκρασία του νερού στην περιοχή ζεστού νερού οικιακής χρήσης μειώνεται.
- Η οθόνη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Σημείωση: Λόγω του σημείου μέτρησης στο σώμα της βρύσης, ενδέχεται να υπάρχουν μικρές αποκλίσεις θερμοκρασίας μεταξύ του νερού που ρέει έξω και της οθόνης.

ΑΚΡΟ

- Η χρήση της συσκευής εκτός από τον προορισμό της ή/και η διαφορετική χρήση της συσκευής μπορεί να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που προορίζονται.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, μη επαγγελματικές επισκευές, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Ο κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.
- Εάν παρουσιαστεί δυσφορία ή ερεθισμός του δέρματος, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Η ηλεκτρική ενέργεια χρησιμοποιείται μόνο όταν παράγεται ζεστό νερό!
- Όσο υψηλότερος είναι ο ρυθμός ροής ζεστού νερού, τόσο πιο κρύο είναι το νερό. Εάν το νερό είναι μόνο χλιαρό, μειώστε τη ροή του νερού χρησιμοποιώντας το μοχλό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Για να καθαρίσετε τον αεριστήρα, ξεβιδώστε το περίβλημά του αριστερόστροφα και αφαιρέστε το μαζί με τη φλάντζα. Αφαιρέστε την υπόλοιπη κλίμακα από τον αεριστή και βιδώστε ξανά τα μεμονωμένα μέρη.
- Εάν η ροή του νερού γίνει πιο αδύναμη ή ακανόνιστη, καθαρίστε το φίλτρο στο σπείρωμα της βρύσης. Για να το καθαρίσετε, χαλαρώστε τον εύκαμπτο σωλήνα. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα σύνδεσης από το σπείρωμα της μπαταρίας και αφαιρέστε το φίλτρο από το σπείρωμα της μπαταρίας χρησιμοποιώντας το δάχτυλό σας ή ένα μη αιχμηρό αντικείμενο. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα από το φίλτρο και τοποθετήστε την ξανά στο φίλτρο
- σπείρωμα μπαταρίας με την τρύπα στραμμένη προς τα κάτω. Στη συνέχεια, συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα. Σωλήνας σύνδεσης στο σπείρωμα της μπαταρίας.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Μειωμένη ροή νερού: Καθαρίστε το φίλτρο στο σπείρωμα της βρύσης και τον αεριστή.
- Το νερό δεν θερμαίνεται (δεν υπάρχει ένδειξη στην οθόνη): Το φινιρίσμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα - διορθώστε τη σύνδεση στο φινιρίσμα.
- Η πρίζα είναι κατεστραμμένη - χρησιμοποιήστε άλλη πρίζα: Δεν υπάρχει τάση δικτύου - Ελέγξτε την ασφάλεια στην ασφαλειοθήκη.
- Το νερό είναι μόνο χλιαρό (παρά την ένδειξη στην οθόνη): Μειώστε τη ροή/ρυθμό ροής ζεστού νερού.
- Η ασφάλεια στην ασφαλειοθήκη έχει ενεργοποιηθεί: Πάρα πολλές συσκευές συνδεδεμένες σε ένα κύκλωμα - Μειώστε τον αριθμό των συνδεδεμένων συσκευών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Ισχύς: 3000W
- Τροφοδοσία: AC 220-240V 50/60Hz
- Πίεση νερού: 0,04-0,5MPa
- Αδιάβροχη κατηγορία: IPX4

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα αξεσουάρ του δεν είναι παιχνίδια, πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά για αποφυγή κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας είναι κατεστραμμένο ή δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην χτυπάτε και μην ρίχνετε αυτό το προϊόν. Σταματήστε να το χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά ή πέσει ή έχει υποστεί άλλη μηχανική βλάβη.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά τοποθετημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να είναι σύμφωνη με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/μονάδας παροχής ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι βρεγμένο ή υγρό όσο λειτουργεί η συσκευή. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην μπλοκάρει ή καταστραφεί.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην κάνετε καμία επισκευή στη συσκευή μόνοι σας.
- Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από το σέρβις ή από ειδικευμένους ειδικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- Διαρροές ή διαρροή νερού μπορεί να οδηγήσουν σε απειλητικές για τη ζωή καταστάσεις λόγω ηλεκτροπληξίας. Ελέγξτε προσεκτικά όλες τις συνδέσεις για διαρροές και βεβαιωθείτε ότι όλες οι καλωδιώσεις για ηλεκτρικές συσκευές κοντά στο νεροχύτη έχουν εγκατασταθεί σωστά και με ασφάλεια.
- Το βύσμα σύνδεσης της μπαταρίας πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν πρέπει να τροποποιηθεί σε καμία περίπτωση.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς. Η χρήση μη τροποποιημένων βυσμάτων και κατάλληλων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες και ψυγεία. Εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με το έδαφος, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην βυθίζετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος ή τις μπαταρίες σε νερό ή άλλα υγρά και βεβαιωθείτε ότι δεν πέσουν στο νερό.
- Μην αγγίζετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- Μην τραβάτε το καλώδιο όταν αφαιρείτε το φισ από την πρίζα και μην το χρησιμοποιείτε ελαφρά για τον προορισμό του.

- Το καλώδιο πρέπει να προστατεύεται από υψηλή θερμοκρασία, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη της συσκευής. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ!

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Η ακατάλληλη εγκατάσταση και λειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, κλείστε την παροχή νερού στα σαλόνια.
- Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι φλάντζες έχουν τοποθετηθεί σωστά στις επιφάνειες στεγανοποίησης.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε χαμηλής πίεσης και μικρές ηλεκτρικές δεξαμενές ή άλλα συστήματα θέρμανσης νερού.
- Η βρύση πρέπει να συνδέεται μόνο με γραμμές κρύου νερού.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος άνω των 0°C.
- Εάν υπάρχει κίνδυνος παγώματος, κλείστε την παροχή νερού και αδειάστε τη βρύση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Διαρροές και διαρροή νερού μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές υλικές ζημιές σε κτίρια και ζημιά στον εξοπλισμό. Όλες οι συνδέσεις πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για διαρροές.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, εξοικειωθείτε με όλες τις συνθήκες στο χώρο εγκατάστασης, π.χ.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή! Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας τα καλώδια ρεύματος.
- Μην πραγματοποιείτε επισκευές μόνοι σας, αλλά αναθέστε να τις πραγματοποιήσει κάποιος ειδικός ή επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να αποφύγετε κίνδυνο.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Un încălzitor de apă este un dispozitiv electric compact care vă permite să încălziți rapid apa fără a fi nevoie să instalați un cazan mare sau încălzire centrală. Aparatul este echipat cu un gura de scurgere și un afișaj LED clar care arată temperatura curentă a apei. Designul elegant, minimalist și instalarea ușoară îl fac perfect pentru bucătării, băi sau locuri fără acces constant la apă caldă.

Produsul este un robinet economisitor de apă, destinat doar racordării la apa rece și curent electric pentru reglarea și încălzirea apei și pentru instalare în chiuvete. Vă rugăm să vă asigurați că sunt îndeplinite specificațiile pentru conexiunea electrică și presiunea apei. Produsul nu este potrivit pentru utilizarea cu încălzire centrală, încălzitoare instantanee de apă, cazane sub presiune, rezervoare de apă caldă de joasă presiune sau alte sisteme de încălzire a apei. NU ar trebui să fie conectat la astfel de dispozitive.

ATENȚIE! Ecranul LCD este disponibil pe anumite modele de încălzitoare de apă. Vă rugăm să verificați specificațiile dispozitivului pentru a vă asigura că modelul dvs. are această caracteristică.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca, de asemenea, pericole precum scurtcircuite, incendiu, electrocutare etc.

AVERTIZARE

Pericol din cauza utilizării necorespunzătoare!

Utilizarea dispozitivului în alt scop decât pentru scopul său și/sau utilizarea diferită a dispozitivului poate implica diverse riscuri.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat.

Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE/INSTALARE

INSTALARE

- **ATENȚIE!** Nu instalați în locuri expuse la îngheț!
- **ATENȚIE!** Înainte de instalare, opriți alimentarea principală cu apă. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală și/sau daune materiale.
- Aparatul trebuie conectat numai la o conductă de apă rece! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să consultați un specialist în instalații sanitare.
- **ATENȚIE!** Înainte de a începe instalarea, opriți alimentarea cu apă.
- **ATENȚIE!** Nu răsuciți și nu încordați furtunul de conectare.
- Scoateți capacul de protecție de pe filetul bateriei, apoi deșurubați piulița de montare și ambele inele de ghidare a cablului de pe filetul bateriei.

Robinetul poate fi instalat astfel încât cablul de alimentare să fie direcționat sub sau deasupra suprafeței de lucru (blat de lucru, chiuvetă).

SUB SUPRAFAȚA DE LUCRU

- Orificiul din suprafața de lucru trebuie să fie suficient de mare pentru a găzdui cablul de alimentare cu o priză.
- Introduceți cablul de alimentare cu ștecherul și firul bateriei în orificiul de pe suprafața de lucru.
- Glisați inelul alb de ghidare a cablului de jos - cu suprafața închisă în jos - peste firele bateriei și introduceți cablul de alimentare în orificiul corespunzător.
- Înșurubați piulița de montare pe filetul bateriei. Asigurați-vă că robinetul este montat ferm pe suprafața de lucru și strângeți din nou piulița dacă este necesar.
- fixare.
- Atașați elementul elastic inclus. Furtun de conectare cu filet mai mare de 1/2" pe filetul robinetului și pe cealaltă parte (filet 3/8") pe robinetul de apă rece.
- După finalizarea instalării, deschideți alimentarea cu apă. Notă: Nu introduceți încă ștecherul în priză!

DEASupra suprafeței de lucru

- Glisați inelul cromat de ghidare a cablului de jos - cu suprafața închisă în jos - peste firele bateriei și introduceți cablul de alimentare în orificiul corespunzător.
- Introduceți firul robinetului în orificiul de pe suprafața de lucru.
- Înșurubați piulița de montare pe filetul bateriei. Asigurați-vă că robinetul este montat ferm pe suprafața de lucru și strângeți din nou piulița de montare dacă este necesar.
- Atașați elementul elastic inclus. Furtun de conectare cu filet mai mare de 1/2" pe filetul robinetului și pe cealaltă parte (filet 3/8") pe robinetul de apă rece.
- După finalizarea instalării, deschideți alimentarea cu apă. Notă: Nu introduceți încă ștecherul în priză!
- Activare:
- După punerea în funcțiune, verificați cu atenție toate conexiunile pentru etanșeitate.
- Verificați funcționarea bateriei. Pentru a face acest lucru, rotiți maneta înainte.
- Introduceți ștecherul în priză numai atunci când nu sunt detectate scurgeri.

REGLAREA TEMPERATURII APEI

- Alimentarea cu apă este oprită când maneta este poziționată la un unghi de aproximativ 45°C față de corpul robinetului, simbol STOP
- Apă rece: Rotiți maneta înainte (marcaj albastru). Cu cât maneta este rotită mai mult, cu atât debitul de apă (debitul) este mai mare.
- Apă fierbinte: Rotiți maneta înapoi (marcaj roșu). Cu cât maneta este întoarsă mai mult înapoi, cu atât debitul de apă (debitul) este mai mare. Notă: pe măsură ce debitul de apă (debitul) crește, temperatura apei din zona de apă caldă menajeră scade.
- Afișajul arată temperatura curentă a apei. Notă: Din cauza punctului de măsurare din corpul robinetului, pot exista ușoare abateri de temperatură între apa care curge afară și afișaj.

SFAT

- Utilizarea dispozitivului în alt scop decât pentru scopul său și/sau utilizarea diferită a dispozitivului poate implica diverse riscuri.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute.
- Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de utilizare. Sunt excluse revendicările de orice fel care rezultă din daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare, reparații neprofesionale, modificări neautorizate sau utilizarea pieselor de schimb neautorizate. Riscul este suportat exclusiv de utilizator.
- Dacă apare disconfort sau iritare a pielii, opriți imediat utilizarea dispozitivului.
- Electricitatea este folosită doar atunci când se produce apă caldă!
- Cu cât debitul de apă caldă este mai mare, cu atât apa este mai rece. Dacă apa este doar caldă, reduceți debitul de apă folosind pârgă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Pentru a curăța aeratorul, deșurubați-i carcasa în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l împreună cu garnitura. Scoateți scara rămasă din aerator și înșurubați din nou piesele individuale.
- Dacă debitul de apă devine mai slab sau neregulat, curățați filtrul din filetul robinetului. Pentru a-l curăța, slăbiți furtunul flexibil. Scoateți furtunul de conectare din filetul bateriei și scoateți filtrul din filetul bateriei folosind degetul sau un obiect neascuțit. Îndepărtați orice calcar rămas din filtru și reintroduceți-l în filtru
- filetul bateriei cu orificiul în jos. Apoi atașați furtunul flexibil. Furtun de conectare pe filetul bateriei.

DEPANARE

- Debit redus de apă: Curățați filtrul din filetul robinetului și aerator.
- Apa nu se încălzește (fără indicație pe afișaj): ștecherul nu este introdus corect în priză - corectați conexiunea la ștecher.
- Priza este deteriorată - utilizați o altă priză: Fără tensiune de rețea - Verificați siguranța din cutia de siguranțe.
- Apa este doar caldă (în ciuda indicației de pe afișaj): Reduceți debitul/debitul de apă caldă.
- Siguranța din cutia de siguranțe s-a declanșat: Prea multe dispozitive conectate la un circuit - Reduceți numărul de dispozitive conectate.

DATE TEHNICE

- Putere: 3000W
- Alimentare: AC 220-240V 50/60Hz
- Presiunea apei: 0,04-0,5 MPa
- Clasa de impermeabilitate: IPX4

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, acestea trebuie ținute la îndemâna copiilor pentru a evita pericolul.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul este deteriorat sau nu este bine conectat la priză.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți sau scăpați acest produs. Nu-l mai utilizați dacă este deteriorat sau scăpat sau deteriorat mecanic în alt mod.
- Aparatul trebuie depozitat într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de la rețea se potrivește cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

PERICOL DE ELECTRICE

- Conectați dispozitivul numai la o priză instalată și împământat corespunzător. Tensiunea din rețeaua electrică trebuie să fie în concordanță cu datele indicate pe plăcuța de identificare a dispozitivului/unității de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este umed sau umezit în timp ce dispozitivul funcționează. Cablul trebuie așezat astfel încât să nu fie blocat sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur reparații la dispozitiv.
- Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de curățarea dispozitivului, deconectați ștecherul de alimentare de la priză.
- Scurgerile sau scurgerile de apă pot duce la condiții care pun viața în pericol din cauza șocului electric. Verificați cu atenție toate conexiunile pentru scurgeri și asigurați-vă că toate cablurile pentru aparatele electrice din apropierea chiuvetei sunt instalate corect și sigur.
- Ștecherul de conectare a bateriei trebuie să se potrivească în priză.
- Nu folosiți adaptoare. Folosirea prizelor nemodificate și a prizei adecvate reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere, sobe și frigidere. Dacă corpul dumneavoastră intră în contact cu pământul, există un risc crescut de electrocutare.
- Nu scufundați niciodată cablul de alimentare sau bateriile în apă sau alte lichide și asigurați-vă că nu cad în apă.
- Nu atingeți niciodată cablul de alimentare cu mâinile ude când este conectat la rețea.
- Nu trageți de cablu când scoateți ștecherul din priză și nu îl utilizați ușor în scopul pentru care a fost destinat.
- Cablul trebuie protejat împotriva temperaturii ridicate, uleiului, muchiilor ascuțite și părților mobile ale dispozitivului. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

ATENȚIE – DAUNE MATERIALE!

- Utilizați dispozitivul numai în interior.
- Instalarea și funcționarea necorespunzătoare a produsului poate duce la pagube materiale.

- Înainte de a începe instalarea, opriți alimentarea cu apă a camerelor de zi.
- În timpul instalării, asigurați-vă că toate garniturile sunt așezate corect pe suprafețele de etanșare.
- Bateriile nu trebuie folosite în rezervoare electrice mici și de joasă presiune sau în alte sisteme de încălzire a apei.
- Robinetul trebuie conectat numai la conductele de apă rece.
- Produsul trebuie utilizat numai la temperaturi ambientale mai mari de 0°C.
- Dacă există riscul de îngheț, opriți alimentarea cu apă și goliți robinetul.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau nu funcționează corespunzător.
- Scurgerile și scurgerile de apă pot provoca daune materiale semnificative clădirilor și deteriorarea echipamentelor. Toate conexiunile trebuie verificate cu atenție pentru scurgeri.
- Înainte de a începe instalarea, familiarizați-vă cu toate condițiile de la locul de instalare, de exemplu, racordurile de apă și dispozitivele de închidere existente.
- Nu modificați dispozitivul! Nu înlocuiți singuri cablurile de alimentare.
- Nu efectuați singur reparațiile, ci trimiteți-le la un specialist sau contactați serviciul pentru clienți pentru a evita un pericol.



SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



Avertisment împotriva șocului electric! Pericol pentru viață!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O esquentador é um dispositivo elétrico compacto que permite aquecer água rapidamente sem a necessidade de instalação de uma grande caldeira ou aquecimento central. O aparelho está equipado com uma bica e um display LED claro que mostra a temperatura atual da água. O design elegante e minimalista e a fácil instalação tornam-no perfeito para cozinhas, casas de banho ou locais sem acesso constante a água quente.

O produto é uma torneira economizadora de água, destinada apenas à ligação a água fria e electricidade para regulação e aquecimento de água e para instalação em lavatórios. Certifique-se de que as especificações de conexão elétrica e pressão da água sejam atendidas. O produto não é adequado para utilização com aquecimento central, esquentadores instantâneos, caldeiras pressurizadas, tanques de água quente de baixa pressão ou outros sistemas de aquecimento de água. **NÃO** ele deve estar conectado a esses dispositivos.

ATENÇÃO! O display LCD está disponível em modelos selecionados de aquecedores de água. Verifique as especificações do seu dispositivo para ter certeza de que seu modelo possui esse recurso.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se utilizar o produto para fins diferentes dos descritos anteriormente, o produto poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO

Perigo devido ao uso impróprio!

A utilização do dispositivo de forma diferente da finalidade pretendida e/ou a utilização do dispositivo de forma diferente pode envolver vários riscos.

O dispositivo só deve ser usado para o fim a que se destina.

Os procedimentos descritos neste manual de operação devem ser seguidos.

INSTRUÇÕES DE INICIALIZAÇÃO/INSTALAÇÃO

INSTALAÇÃO

- **ATENÇÃO!** Não instale em locais expostos ao gelo!
- **ATENÇÃO!** Antes da instalação, desligue o abastecimento principal de água. Caso contrário, existe o risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.
- O aparelho só deve ser conectado a uma tubulação de água fria! Se você tiver alguma dúvida ou preocupação, consulte um especialista em encanamento.
- **ATENÇÃO!** Antes de iniciar a instalação, desligue o abastecimento de água.
- **ATENÇÃO!** Não torça nem estique a mangueira de conexão.
- Remova a tampa protetora da rosca da bateria e, em seguida, desaparafuse a porca de montagem e os dois anéis guia do cabo da rosca da bateria.

A torneira pode ser instalada de forma que o cabo de alimentação fique embaixo ou acima da superfície de trabalho (bancada, pia).

SOB A SUPERFÍCIE DE TRABALHO

- O orifício na superfície de trabalho deve ser grande o suficiente para acomodar o cabo de alimentação com o plugue de alimentação.
- Insira o cabo de alimentação com a ficha de rede e a rosca da bateria no orifício da superfície de trabalho.
- Deslize o anel guia do cabo branco de baixo para cima - com a superfície fechada voltada para baixo - sobre as roscas da bateria e insira o cabo de alimentação no orifício apropriado.
- Aparafuse a porca de montagem na rosca da bateria. Certifique-se de que a torneira esteja firmemente montada na superfície de trabalho e reaperte a porca se necessário.
- fixação.
- Anexe o elemento elástico incluído. Mangueira de conexão com rosca maior 1/2" na rosca da torneira e do outro lado (rosca 3/8") na válvula de água fria.
- Após concluir a instalação, abra o abastecimento de água. Nota: Não insira ainda a ficha na tomada!

ACIMA DA SUPERFÍCIE DE TRABALHO

- Deslize o anel guia do cabo cromado pela parte inferior - com a superfície fechada voltada para baixo - sobre as rosas da bateria e insira o cabo de alimentação no orifício apropriado.
- Insira a rosca da torneira no orifício da superfície de trabalho.
- Aparafuse a porca de montagem na rosca da bateria. Certifique-se de que a torneira esteja firmemente montada na superfície de trabalho e reaperte a porca de montagem, se necessário.
- Anexe o elemento elástico incluído. Mangueira de conexão com rosca maior 1/2" na rosca da torneira e do outro lado (rosca 3/8") na válvula de água fria.
- Após concluir a instalação, abra o abastecimento de água. Nota: Não insira ainda a ficha na tomada!
- Ativação:
- Após o comissionamento, verifique cuidadosamente todas as conexões quanto ao aperto.
- Verifique o funcionamento da bateria. Para fazer isso, gire a alavanca para frente.
- Insira a ficha de alimentação na tomada apenas quando não forem detectadas fugas.

AJUSTE DA TEMPERATURA DA ÁGUA

- O abastecimento de água é desligado quando a alavanca é posicionada em um ângulo de aproximadamente 45°C em relação ao corpo da torneira, símbolo STOP
- Água fria: Rode a alavanca para a frente (marcação azul). Quanto mais a alavanca for girada, maior será o fluxo de água (vazão).
- Água quente: Rode a alavanca para trás (marcação vermelha). Quanto mais a alavanca for girada para trás, maior será o fluxo de água (vazão). Nota: à medida que o caudal de água (vazão) aumenta, a temperatura da água na área de água quente sanitária diminui.
- O display mostra a temperatura atual da água. Nota: Devido ao ponto de medição no corpo da torneira, pode haver pequenos desvios de temperatura entre o fluxo de água e o display.

DICA

- A utilização do dispositivo de forma diferente da finalidade pretendida e/ou a utilização do dispositivo de forma diferente pode envolver vários riscos.
- Use o dispositivo apenas para os fins pretendidos.
- Os procedimentos descritos neste manual de operação devem ser seguidos. Estão excluídas reclamações de qualquer tipo resultantes de danos resultantes de uso impróprio, reparos não profissionais, modificações não autorizadas ou uso de peças sobressalentes não autorizadas. O risco é suportado exclusivamente pelo usuário.
- Se ocorrer desconforto ou irritação na pele, pare de usar o dispositivo imediatamente.
- A eletricidade só é utilizada na produção de água quente!
- Quanto maior a vazão de água quente, mais fria será a água. Se a água estiver apenas morna, reduza o fluxo de água usando a alavanca.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para limpar o arejador, desparafuse seu alojamento no sentido anti-horário e remova-o junto com a gaxeta. Remova a incrustação restante do arejador e aparafuse novamente as peças individuais.
- Se o fluxo de água ficar mais fraco ou irregular, limpe o filtro na rosca da torneira. Para limpá-lo, solte a mangueira flexível. Remova a mangueira de conexão da rosca da bateria e remova o filtro da rosca da bateria usando o dedo ou um objeto não pontiagudo. Remova qualquer incrustação restante do filtro e insira-o novamente no filtro
- rosca da bateria com o orifício voltado para baixo. Em seguida, conecte a mangueira flexível. Mangueira de conexão na rosca da bateria.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Fluxo de água reduzido: Limpe o filtro na rosca da torneira e no arejador.
- A água não aquece (sem indicação no display): A ficha não está bem inserida na tomada - corrija a ligação da ficha.
- A tomada está danificada - utilize outra tomada: Sem tensão de rede - Verifique o fusível na caixa de fusíveis.
- A água está apenas morna (apesar da indicação no display): Reduzir o caudal/vazão de água quente.
- O fusível na caixa de fusíveis disparou: Muitos dispositivos conectados a um circuito - Reduza o número de dispositivos conectados.

DADOS TÉCNICOS

- Potência: 3000W
- Fonte de alimentação: CA 220-240V 50/60Hz
- Pressão da água: 0,04-0,5MPa
- Classe à prova d'água: IPX4

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, devem ser mantidos fora do alcance das crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, umidade elevada, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não use se o cabo de alimentação ou adaptador estiver danificado ou não estiver conectado corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo sozinho.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se ele estiver danificado, cair ou sofrer algum dano mecânico.
- O dispositivo deve ser armazenado em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede corresponda à tensão operacional necessária do dispositivo
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão na rede elétrica deve ser consistente com os dados indicados na placa de identificação do dispositivo/fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja molhado ou úmido durante o funcionamento do dispositivo. O cabo deve ser direcionado de forma que não fique preso ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não faça você mesmo nenhum reparo no dispositivo.
- Todas as reparações só podem ser realizadas pelo serviço ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o plugue de alimentação da tomada.
- Vazamentos ou vazamento de água podem causar condições de risco de vida devido a choque elétrico. Verifique cuidadosamente todas as conexões quanto a vazamentos e certifique-se de que toda a fiação dos aparelhos elétricos próximos à pia esteja instalada de maneira adequada e segura.
- O plugue de conexão da bateria deve caber na tomada. O plugue não deve ser modificado em nenhuma circunstância.
- Não use adaptadores. O uso de plugues não modificados e tomadas apropriadas reduz o risco de choque elétrico.
- Evite o contato com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Se o seu corpo entrar em contacto com o solo, existe um risco aumentado de choque elétrico.
- Nunca mergulhe o cabo de alimentação ou as baterias em água ou outros líquidos e certifique-se de que não caem na água.
- Nunca toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas quando ele estiver conectado à rede elétrica.
- Não puxe o cabo ao remover o plugue da tomada nem use-o levemente para a finalidade pretendida.
- O cabo deve ser protegido contra altas temperaturas, óleo, arestas vivas e partes móveis do dispositivo. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

ATENÇÃO – DANOS MATERIAIS!

- Use o dispositivo apenas em ambientes internos.
- A instalação e operação inadequadas do produto podem resultar em danos materiais.

- Antes de iniciar a instalação, desligue o abastecimento de água das salas.
- Durante a instalação, certifique-se de que todas as juntas estejam devidamente assentadas nas superfícies de vedação.
- As baterias não devem ser usadas em tanques eléctricos pequenos e de baixa pressão ou em outros sistemas de aquecimento de água.
- A torneira só deve ser conectada a linhas de água fria.
- O produto só deve ser utilizado em temperaturas ambientes acima de 0°C.
- Se houver risco de congelamento, feche o abastecimento de água e esvazie a torneira.
- Não use o produto se estiver danificado ou não funcionando corretamente.
- Vazamentos e vazamentos de água podem causar danos materiais significativos a edifícios e danificar equipamentos. Todas as conexões devem ser cuidadosamente verificadas quanto a vazamentos.
- Antes de iniciar a instalação, familiarize-se com todas as condições no local de instalação, por exemplo, ligações de água existentes e dispositivos de corte.
- Não modifique o dispositivo! Não substitua os cabos de alimentação sozinho.
- Não faça reparos sozinho, mas leve-os a um especialista ou entre em contato com o atendimento ao cliente para evitar perigos.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de protecção ambiental, os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim eliminados de forma adequada. As informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



Aviso contra choque eléctrico! Perigo de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Бойлерът е компактно електрическо устройство, което ви позволява бързо да затоплите вода, без да е необходимо да инсталирате голям бойлер или централно отопление. Уредът е оборудван с чучур и ясен LED дисплей, който показва текущата температура на водата. Елегантният, минималистичен дизайн и лесният монтаж го правят идеален за кухни, бани или места без постоянен достъп до топла вода.

Продуктът представлява водоспестяващ кран, предназначен само за свързване към студена вода и електричество за регулиране и подгряване на вода и за монтаж в мивки. Моля, уверете се, че са изпълнени спецификациите за електрическо свързване и водно налягане. Продуктът не е подходящ за използване с централно отопление, проточни бойлери, бойлери под налягане, резервоари за гореща вода с ниско налягане или други системи за отопление на вода. НЕ трябва да бъде свързан към такива устройства.

ВНИМАНИЕ! LCD дисплеят е наличен при избрани модели бойлери. Моля, проверете спецификациите на вашето устройство, за да се уверите, че вашият модел има тази функция.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. Неправилната употреба също може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност поради неправилна употреба!

Използването на устройството, различно от предназначението му и/или използването на устройството по различен начин може да включва различни рискове.

Устройството трябва да се използва само по предназначение.

Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство за експлоатация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПУСКАНЕ/ИНСТАЛИРАНЕ

ИНСТАЛАЦИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Не монтирайте на места изложени на замръзване!
- **ВНИМАНИЕ!** Преди монтажа изключете основното водоснабдяване. В противен случай съществува риск от нараняване и/или материални щети.
- Устройството трябва да се свързва само към тръба за студена вода! Ако имате въпроси или притеснения, моля, консултирайте се с ВиК специалист.
- **ВНИМАНИЕ!** Преди да започнете инсталацията, изключете подаването на вода.
- **ВНИМАНИЕ!** Не усуквайте и не натягвайте свързващия маркуч.
- Отстранете защитния капак от резбата на батерията, след това развийте монтажната гайка и двата кабелни водещи пръстена от резбата на батерията.

Кранът може да се монтира така, че захранващият кабел да се прокара под или над работната повърхност (плот, мивка).

ПОД РАБОТНАТА ПОВЪРХНОСТ

- Отворът в работната повърхност трябва да е достатъчно голям, за да побере захранващия кабел с щепсел.
- Поставете захранващия кабел с щепсела и резбата на батерията в отвора на работната повърхност.
- Плъзнете белия водач на кабела отдолу - със затворената повърхност надолу - върху резбите на батерията и поставете захранващия кабел в подходящия отвор.
- Завийте монтажната гайка върху резбата на батерията. Уверете се, че кранът е здраво монтиран върху работната повърхност и затегнете гайката, ако е необходимо.
- закопчаване.
- Прикрепете включения еластичен елемент. Свързващ маркуч с по-голяма резба 1/2" на резбата на крана и от другата страна (3/8" резба) на вентила за студена вода.
- След като завършите инсталацията, отворете водопровода. Забележка: Все още не вкарвайте щепсела в контакта!

НАД РАБОТНАТА ПОВЪРХНОСТ

- Плъзнете хромирания пръстен за водач на кабела надолу - със затворената повърхност надолу - върху резбите на батерията и поставете хранящия кабел в подходящия отвор.
- Поставете резбата на крана в отвора на работната повърхност.
- Завийте монтажната гайка върху резбата на батерията. Уверете се, че кранът е здраво монтиран върху работната повърхност и затегнете отново монтажната гайка, ако е необходимо.
- Прикрепете включения еластичен елемент. Свързващ маркуч с по-голяма резба 1/2" на резбата на крана и от другата страна (3/8" резба) на вентила за студена вода.
- След като завършите инсталацията, отворете водопровода. Забележка: Все още не вкарвайте щепсела в контакта!
- Активиране:
- След пускане в експлоатация внимателно проверете всички връзки за плътност.
- Проверете работата на батерията. За да направите това, завъртете лоста напред.
- Включете щепсела в контакта само когато не бъдат открити течове.

НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ВОДАТА

- Захранването с вода се изключва, когато лостът е позициониран под ъгъл от приблизително 45°C спрямо тялото на крана, символ STOP
- Студена вода: Завъртете лоста напред (синя маркировка). Колкото повече се завърта лостът, толкова по-голям е водният поток (дебит).
- Гореща вода: Завъртете лоста назад (червена маркировка). Колкото по-назад се завърти лостът, толкова по-голям е водният поток (дебит). Забележка: с увеличаване на водния поток (дебит) температурата на водата в зоната за битова гореща вода намалява.
- Дисплеят показва текущата температура на водата. Забележка: Поради точката на измерване в тялото на крана, може да има леки температурни отклонения между изтичащата вода и дисплея.

СЪВЕТ

- Използването на устройството, различно от предназначението му и/или използването на устройството по различен начин може да включва различни рискове.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство за експлоатация. Искове от всякакъв вид, произтичащи от щети в резултат на неправилна употреба, непрофесионални ремонти, неоторизирани модификации или използване на неоторизирани резервни части, са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.
- Ако се появи дискомфорт или дразнене на кожата, незабавно спрете да използвате устройството.
- Електричеството се използва само при производство на топла вода!
- Колкото по-висок е дебитът на горещата вода, толкова по-хладна е водата. Ако водата е само хладка, намалете водния поток с помощта на лоста.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- За да почистите аератора, развийте корпуса му обратно на часовниковата стрелка и го извадете заедно с уплътнението. Отстранете останалия котлен камък от аератора и завийте отново отделните части.
- Ако водният поток стане по-слаб или неравномерен, почистете филтъра в резбата на крана. За да го почистите, разхлабете гъвкавия маркуч. Отстранете свързващия маркуч от резбата на батерията и отстранете филтъра от резбата на батерията с пръст или неостър предмет. Отстранете останалия котлен камък от филтъра и го поставете отново във филтъра
- резбата на батерията с отвора надолу. След това прикрепете гъвкавия маркуч. Свързващ маркуч на резбата на акумулатора.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Намален воден поток: Почистете филтъра в резбата на крана и аератора.
- Водата не се загрева (няма индикация на дисплея): Щепселът не е поставен правилно в контакта - коригирайте връзката на щепсела.
- Контактът е повреден - използвайте друг контакт: Няма мрежово напрежение - Проверете предпазителя в кутията с предпазители.
- Водата е само хладка (въпреки индикацията на дисплея): Намалете потока на горещата вода/дебита.
- Предпазителят в кутията с предпазители е задействал: Твърде много устройства, свързани към една верига - Намалете броя на свързаните устройства.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Мощност: 3000W
- Захранване: AC 220-240V 50/60Hz
- Водно налягане: 0.04-0.5MPa
- Водоустойчив клас: IPX4

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и аксесоарите към него не са играчки, те трябва да се пазят далеч от деца, за да се избегне опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или не са включени добре в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден, изпуснат или по друг начин механично повреден.
- Устройството трябва да се съхранява на хладно и сухо място.
- Преди да използвате уреда, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на уреда
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на уреда/захранващия блок.
- Уверете се, че захранващият кабел не е мокър или влажен, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прокаран така, че да не бъде заклещен или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всички ремонти могат да се извършват само от сервиза или от квалифицирани специалисти.
- Преди да почистите устройството, изключете щепсела от контакта.
- Течове или изтичане на вода може да доведе до животозастрашаващи състояния поради токов удар. Внимателно проверете всички връзки за течове и се уверете, че всички кабели за електрически уреди в близост до мивката са правилно и сигурно монтирани.
- Щепселът за свързване на батерията не трябва да се модифицира при никакви обстоятелства.
- Не използвайте адаптери. Използването на немодифицирани щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Ако тялото ви влезе в контакт със земята, съществува повишен риск от токов удар.
- Никога не потапяйте захранващия кабел или батериите във вода или други течности и се уверете, че не падат във водата.
- Никога не докосвайте захранващия кабел с мокри ръце, когато е свързан към електрическата мрежа.
- Не дърпайте кабела, когато изваждате щепсела от контакта и не го използвайте леко по предназначение.
- Кабелът трябва да бъде защитен от висока температура, масло, остри ръбове и движещи се части на устройството. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте устройството само на закрито.
- Неправилният монтаж и експлоатация на продукта може да доведе до материални щети.
- Преди да започнете монтажа, изключете водоподаването на жилищните помещения.
- По време на монтажа се уверете, че всички уплътнения са поставени правилно върху уплътнителните повърхности.
- Батериите не трябва да се използват в малки електрически резервоари с ниско налягане или други системи за нагряване на вода.
- Кранът трябва да се свързва само към тръбопроводи за студена вода.
- Продуктът трябва да се използва само при температура на околната среда над 0°C.
- Ако има опасност от замръзване, изключете подаването на вода и източете крана.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или не работи правилно.
- Течовете и изтичащата вода могат да причинят значителни материални щети на сградите и да повредят оборудването. Всички връзки трябва да бъдат внимателно проверени за течове.
- Преди да започнете монтажа, запознайте се с всички условия на мястото на монтажа, напр.
- Не модифицирайте устройството! Не подменяйте сами захранващите кабели.
- Не извършвайте ремонти сами, а ги извършете от специалист или се свържете с отдела за обслужване на клиенти, за да избегнете опасност.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



Предупреждение срещу токов удар! Опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A vízmelegítő egy kompakt elektromos készülék, amely lehetővé teszi a víz gyors felmelegítését anélkül, hogy nagy kazán vagy központi fűtés felszerelése lenne szükséges. A készülék kifolyóval és átlátszó LED kijelzővel van felszerelve, amely az aktuális víz hőmérsékletet mutatja. Elegáns, minimalista dizájnya és egyszerű telepítése tökéletessé teszi konyhákba, fürdőszobákba vagy olyan helyekre, ahol nincs állandó melegvíz-hozzáférés.

A termék víztakarékos csaptelep, kizárólag hideg vízhez és elektromos áramhoz való csatlakozásra szolgál, víz szabályozására és melegítésére, valamint mosogatóba való beépítésre. Győződjön meg arról, hogy az elektromos csatlakozásra és a víznyomásra vonatkozó előírások teljesülnek. A termék nem alkalmas központi fűtéshez, átfolyós vízmelegítőkhöz, túlnyomásos kazánokhoz, alacsony nyomású melegvíz-tartályokhoz vagy egyéb vízmelegítő rendszerekhez. **NEM** olyan eszközökhöz kell csatlakoztatni.

FIGYELEM! Az LCD-kijelző bizonyos vízmelegítő-modelleknél elérhető. Kérjük, ellenőrizze az eszköz műszaki adatait, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a modell rendelkezik ezzel a funkcióval.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem lehet átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. A nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nem rendeltetésszerű használat miatt!

A készülék rendeltetésétől eltérő használata és/vagy a készülék ettől eltérő használata különféle kockázatokkal járhat.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni.

Az ebben a kezelési útmutatóban leírt eljárásokat kell követni.

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

TELEPÍTÉS

- **FIGYELEM!** Ne telepítse fagynak kitett helyre!
- **FIGYELEM!** Telepítés előtt zárja el a fő vízellátást. Ellenkező esetben személyi sérülés és/vagy anyagi kár veszélye áll fenn.
- A készüléket csak hidegvízcsőhöz szabad csatlakoztatni! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
- **FIGYELEM!** A telepítés megkezdése előtt zárja el a vízellátást.
- **FIGYELEM!** Ne csavarja vagy feszítse meg a csatlakozótömlőt.
- Távolítsa el a védőburkolatot az akkumulátor menetéről, majd csavarja le a rögzítőanyát és mindkét kábelvezető gyűrűt az akkumulátor menetéről.

A csaptelep felszerelhető úgy, hogy a tápkábel a munkafelület (munkalap, mosogató) alatt vagy felett legyen elvezetve.

A MUNKAFÜLET ALATT

- A munkafelületen lévő lyuknak elég nagynek kell lennie ahhoz, hogy elférjen benne a tápkábel egy hálózati csatlakozóval.
- Dugja be a tápkábelt a hálózati csatlakozóval és az akkumulátor menetével a munkafelületen lévő lyukba.
- Csúsztassa a fehér kábelvezető gyűrűt alulról - zárt felülettel lefelé - az akkumulátor menetein, és helyezze be a tápkábelt a megfelelő lyukba.
- Csavarja rá a rögzítő anyát az akkumulátor menetére. Győződjön meg arról, hogy a csap szilárdan rögzítve van a munkafelületen, és szükség esetén húzza meg újra az anyát.
- rögzítés.
- Rögzítse a mellékelt rugalmas elemet. Csatlakozótömlő nagyobb, 1/2"-os menettel a csapmeneten és a másik oldalon (3/8"-os menet) a hidegvízszelepen.
- A telepítés befejezése után nyissa ki a vízellátást. Megjegyzés: Még ne dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba!

A MUNKAFELÜLET FELÜTT

- Csúsztassa a króm kábelvezető gyűrűt alulról - a zárt felülettel lefelé - az akkumulátor menetein, és dugja be a tápkábelt a megfelelő lyukba.
- Helyezze be a csap menetét a munkafelületen lévő lyukba.
- Csavarja rá a rögzítő anyát az akkumulátor menetére. Győződjön meg arról, hogy a csap szilárdan rögzítve van a munkafelületen, és szükség esetén húzza meg újra a rögzítőanyát.
- Rögzítse a mellékelt rugalmas elemet. Csatlakozótömlő nagyobb, 1/2"-os menettel a csapmeneten és a másik oldalon (3/8"-os menet) a hidegvízszelepen.
- A telepítés befejezése után nyissa ki a vízellátást. Megjegyzés: Még ne dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba!
- Aktiválás:
- Üzembe helyezés után gondosan ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét.
- Ellenőrizze az akkumulátor működését. Ehhez fordítsa előre a kart.
- Csak akkor csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a konnektorba, ha nem észlel szivárgást.

A VÍZHŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- A vízellátás kikapcsol, ha a kart körülbelül 45°C-os szögben állítja a csaptelephez képest, STOP szimbólum
- Hideg víz: Forgassa előre a kart (kék jelzés). Minél jobban elfordítja a kart, annál nagyobb a vízáramlás (áramlási sebesség).
- Forró víz: Fordítsa hátra a kart (piros jelzés). Minél tovább fordítja vissza a kart, annál nagyobb a vízáramlás (áramlási sebesség). Megjegyzés: a vízhozam (áramlási sebesség) növekedésével a használati melegvíz-körzet vízhőmérséklete csökken.
- A kijelző az aktuális vízhőmérsékletet mutatja. Megjegyzés: A csaptestben lévő mérési pont miatt a kifolyó víz és a kijelző között enyhe hőmérsékleti eltérések lehetnek.

TIPP

- A készülék rendeltetésétől eltérő használata és/vagy a készülék ettől eltérő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- Az ebben a kezelési útmutatóban leírt eljárásokat kell követni. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javításokból, jogosulatlan módosításokból vagy nem engedélyezett pótalkatrészek használatából eredő károkból eredő mindennemű követelés kizárva. A kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.
- Ha kellemetlen érzés vagy bőrirritáció lép fel, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- Villamos energiát csak melegvíz előállítására használnak fel!
- Minél nagyobb a melegvíz áramlási sebessége, annál hidegebb a víz. Ha a víz csak langyos, csökkentse a vízáramlást a kar segítségével.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A levegőztető tisztításához csavarja ki a házat az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a tömítéssel együtt. Távolítsa el a maradék vízkövet a levegőztetőről, és csavarja vissza az egyes részeket.
- Ha a víz áramlása gyengül vagy szabálytalan lesz, tisztítsa meg a szűrőt a csapmenetben. A tisztításhoz lazítsa meg a rugalmas tömlőt. Távolítsa el a csatlakozótömlőt az akkumulátor menetéről, és távolítsa el a szűrőt az akkumulátor menetéről az ujjával vagy egy nem éles tárggyal. Távolítsa el a maradék vízkövet a szűrőről, és helyezze vissza a szűrőbe
- az akkumulátor menetét a lyukkal lefelé. Ezután rögzítse a rugalmas tömlőt. Csatlakozótömlő az akkumulátor menetén.

HIBAELHÁRÍTÁS

- Csökkentett vízáramlás: Tisztítsa meg a szűrőt a csapmenetben és a levegőztetőt.
- A víz nem melegszik fel (nincs jelzés a kijelzőn): A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően bedugva a konnektorba - javítsa ki a hálózati csatlakozót.
- Az aljzat sérült - használjon másik aljzatot: Nincs hálózati feszültség - Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékdobozban.
- A víz csak langyos (a kijelzőn megjelenő jelzés ellenére): Csökkentse a melegvíz áramlását/áramlási sebességét.
- A biztosítékdobozban kioldott a biztosíték: Túl sok eszköz csatlakozik egy áramkörhöz - Csökkentse a csatlakoztatott eszközök számát.

MŰSZAKI ADATOK

- Teljesítmény: 3000W
- Tápellátás: AC 220-240V 50/60Hz
- Víznyomás: 0,04-0,5 MPa
- Vízállósági osztály: IPX4

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszassanak vele.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználói tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, a veszély elkerülése érdekében gyermekektől elzárva tartandó.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy az adapter sérült, vagy nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Ne üsse meg vagy ejtse le ezt a terméket. Hagyja abba a használatát, ha megsérült, leesett vagy egyéb mechanikai sérülést szenvedett.
- A készüléket hűvös és száraz helyen kell tárolni.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően felszerelt és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az elektromos hálózat feszültségének meg kell egyeznie a készülék/tápegység adattábláján szereplő adatokkal.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem nedves vagy nedves, miközben a készülék működik. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne szoruljon el vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Ne végezzen saját maga semmilyen javítást a készüléken.
- Minden javítást csak a szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- A szivárgás vagy vízszivárgás áramütés miatt életveszélyes állapotokhoz vezethet. Gondosan ellenőrizze az összes csatlakozást szivárgás szempontjából, és győződjön meg arról, hogy a mosogató közelében lévő elektromos készülékek összes vezetéke megfelelően és biztonságosan van felszerelve.
- Az akkumulátor csatlakozódugójának illeszkednie kell az aljzatba. A csatlakozót semmilyen körülmények között nem szabad módosítani.
- Ne használjon adaptereket. A nem módosított dugók és megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. Ha teste érintkezik a talajjal, megnő az áramütés veszélye.
- Soha ne merítse a tápkábelt vagy az elemeket vízbe vagy más folyadékba, és ügyeljen arra, hogy ne essen a vízbe.
- Soha ne érintse meg a tápkábelt nedves kézzel, ha az a hálózathoz van csatlakoztatva.
- Ne húzza meg a kábelt, amikor kihúzza a dugót az aljzataból, és ne használja enyhén a rendeltetésének megfelelően.
- A kábelt védeni kell a magas hőmérséklettől, olajtól, éles szélektől és a készülék mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

FIGYELEM – ANYAGKÁR!

- A készüléket csak beltérben használja.

- A termék szakszerűtlen telepítése és használata anyagi károkat okozhat.
- A telepítés megkezdése előtt zárja el a nappali vízellátását.
- A beszerelés során ügyeljen arra, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedjen a tömítőfelületekre.
- Az akkumulátorokat nem szabad alacsony nyomású és kisméretű elektromos tartályokban vagy más vízmelegítő rendszerekben használni.
- A csaptelepelt csak hidegvíz-vezetékekhez szabad csatlakoztatni.
- A terméket csak 0°C feletti környezeti hőmérsékleten szabad használni.
- Ha fennáll a fagyveszély, zárja el a vízellátást és engedje le a csapot.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
- A szivárgás és a szivárgó víz jelentős anyagi károkat okozhat az épületekben és károsíthatja a berendezéseket. Minden csatlakozást gondosan ellenőrizni kell szivárgás szempontjából.
- A szerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg a telepítés helyén fennálló összes körülménnyel, pl.
- Ne módosítsa a készüléket! Ne cserélje ki saját maga a tápkábeleket.
- Ne végezze el saját maga a javításokat, hanem végeztesse el szakemberrel, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz a veszély elkerülése érdekében.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.



Figyelmeztetés az áramütésre! Életveszély!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En vandvarmer er en kompakt elektrisk enhed, der giver dig mulighed for hurtigt at opvarme vand uden at skulle installere en stor kedel eller centralvarme. Enheden er udstyret med en tud og et tydeligt LED-display, der viser den aktuelle vandtemperatur. Elegant, minimalistisk design og nem installation gør den perfekt til køkkener, badeværelser eller steder uden konstant adgang til varmt vand.

Produktet er et vandbesparende armatur, kun beregnet til tilslutning til koldt vand og el til regulering og opvarmning af vand og til montering i vaske. Sørg for, at specifikationer for elektrisk tilslutning og vandtryk overholdes. Produktet er ikke egnet til brug med centralvarme, gennemstrømningsvandvarmere, trykkedler, lavtryks varmtvandsbeholdere eller andre vandvarmesystemer. INGEN den skal tilsluttes sådanne enheder.

OPMÆRKSOMHED! LCD-displayet er tilgængeligt på udvalgte vandvarmermodeller. Tjek venligst din enheds specifikationer for at sikre, at din model har denne funktion.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager kan produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL

Fare på grund af forkert brug!

Brug af enheden på anden måde end til dets tilsigtede formål og/eller brug af enheden anderledes kan indebære forskellige risici.

Enheden bør kun bruges til det tilsigtede formål.

Procedurerne beskrevet i denne betjeningsvejledning skal følges.

OPSTART/INSTALLATIONSVEJLEDNING

INSTALLATION

- OPMÆRKSOMHED! Må ikke installeres på steder, der er udsat for frost!
- OPMÆRKSOMHED! Før installationen skal du slukke for hovedvandforsyningen. Ellers er der risiko for personskade og/eller materiel skade.
- Apparatet må kun tilsluttes et koldt vandsrør! Hvis du har spørgsmål eller bekymringer, bedes du kontakte en VVS-specialist.
- OPMÆRKSOMHED! Før du starter installationen, skal du slukke for vandforsyningen.
- OPMÆRKSOMHED! Vrid eller spænd ikke tilslutningsslangen.
- Fjern beskyttelsesdækslet fra batterigevindet, og skru derefter monteringsmøtrikken og begge kabelføringsringe af batterigevindet.

Vandhanen kan monteres således, at strømkablet føres under eller over arbejdsfladen (bordplade, vask).

UNDER ARBEJDSOVERFLADEN

- Hullet i arbejdsfladen skal være stort nok til at rumme strømkablet med et strømstik.
- Sæt strømkablet med netstikket og batterigevind i hullet i arbejdsfladen.
- Skub den hvide kabelføringsring fra bunden - med den lukkede overflade nedad - over batterigevindene, og sæt strømkablet i det passende hul.
- Skru monteringsmøtrikken på batterigevindet. Sørg for, at vandhanen er solidt monteret på arbejdsfladen, og efterspænd møtrikken om nødvendigt.
- fastgørelse.
- Fastgør det medfølgende elastiske element. Tilslutningsslange med et større 1/2" gevind på hanens gevind og på den anden side (3/8" gevind) på koldt vandsventilen.
- Når installationen er afsluttet, skal du åbne vandforsyningen. Bemærk: Sæt ikke netstikket i stikkontakten endnu!

OVER ARBEJDSOVERFLADEN

- Skub den forkromede kabelføringsring fra bunden - med den lukkede overflade nedad - over batterigevindene, og sæt strømkablet i det passende hul.
- Sæt vandhanens gevind ind i hullet i arbejdsfladen.
- Skru monteringsmøtrikken på batterigevindet. Sørg for, at vandhanen er solidt monteret på arbejdsfladen, og efterspænd monteringsmøtrikken om nødvendigt.
- Fastgør det medfølgende elastiske element. Tilslutningsslange med et større 1/2" gevind på hanens gevind og på den anden side (3/8" gevind) på koldtvandsventilen.
- Når installationen er afsluttet, skal du åbne vandforsyningen. Bemærk: Sæt ikke netstikket i stikkontakten endnu!
- Aktivering:
- Efter idriftsættelse skal alle forbindelser omhyggeligt kontrolleres for tæthed.
- Kontroller batteridrift. For at gøre dette skal du dreje håndtaget fremad.
- Sæt kun netstikket i stikkontakten, når der ikke registreres utætheder.

INDSTILLING AF VANDTEMPERATUREN

- Vandtilførslen afbrydes, når håndtaget er placeret i en vinkel på ca. 45°C i forhold til armaturet, STOP-symbol
- Koldt vand: Drej håndtaget fremad (blå markering). Jo mere håndtaget drejes, desto større vandgennemstrømning (flowhastighed).
- Varmt vand: Drej håndtaget bagud (rød markering). Jo længere håndtaget drejes tilbage, jo større er vandstrømmen (flowhastighed). Bemærk: Efterhånden som vandgennemstrømningen (gennemstrømningshastigheden) stiger, falder vandtemperaturen i området med varmt brugsvand.
- Displayet viser den aktuelle vandtemperatur. Bemærk: På grund af målepunktet i armaturet, kan der være små temperatursvigelser mellem det udstømmende vand og displayet.

TIP

- Brug af enheden på anden måde end til dets tilsigtede formål og/eller brug af enheden anderledes kan indebære forskellige risici.
- Brug kun enheden til dets tilsigtede formål.
- Procedurene beskrevet i denne betjeningsvejledning skal følges. Krav af enhver art som følge af skader som følge af ukorrekt brug, uprofessionelle reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af uautoriserede reservedele er udelukket. Risikoen bæres udelukkende af brugeren.
- Hvis der opstår ubehag eller hudirritation, skal du straks stoppe med at bruge enheden.
- Elektricitet bruges kun ved produktion af varmt vand!
- Jo højere varmtvandsflowhastigheden er, jo køligere er vandet. Hvis vandet kun er lunkent, reduceres vandgennemstrømningen med håndtaget.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- For at rengøre belufteren, skru dens hus mod uret og fjern det sammen med pakningen. Fjern den resterende kedelsten fra belufteren og skru de enkelte dele på igen.
- Hvis vandgennemstrømningen bliver svagere eller uregelmæssig, skal du rense filteret i vandhanens gevind. For at rengøre den skal du løsne den fleksible slange. Fjern tilslutningsslangen fra batterigevindet, og fjern filteret fra batterigevindet med din finger eller en ikke-skarp genstand. Fjern eventuelt resterende kalk fra filteret og sæt det ind i filteret igen
- batteritråd med hullet nedad. Fastgør derefter den fleksible slange. Tilslutningsslange på batterigevind.

FEJLFINDING

- Reduceret vandgennemstrømning: Rengør filteret i hanens gevind og belufteren.
- Vandet bliver ikke opvarmet (ingen indikation på displayet): Netstikket er ikke sat korrekt i stikkontakten - ret stikket.
- Stikkontakten er beskadiget - brug en anden stikkontakt: Ingen netspænding - Tjek sikringen i sikringsboksen.
- Vandet er kun lunkent (på trods af indikationen på displayet): Reducer varmtvandsflowet/flowhastigheden.
- Sikringen i sikringsboksen er udløst: For mange enheder tilsluttet et kredsløb - Reducer antallet af tilsluttede enheder.

TEKNISKE DATA

- Effekt: 3000W
- Strømforsyning: AC 220-240V 50/60Hz
- Vandtryk: 0,04-0,5MPa
- Vandtæt klasse: IPX4

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Børn må ikke lege med enheden.
- Brugerrengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj, de bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Må ikke bruges, hvis netledningen eller adapteren er beskadiget eller ikke er sat ordentligt i stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget eller tabt eller på anden måde mekanisk beskadiget.
- Enheden skal opbevares på et køligt og tørt sted.
- Før apparatet tages i brug, skal det sikres, at netspændingen svarer til apparatets påkrævede driftsspænding
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Spændingen i det elektriske netværk skal være i overensstemmelse med dataene på apparatets/strømforsyningsenhedens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke er vådt eller fugtigt, mens enheden er i drift. Kablet skal føres, så det ikke sidder fast eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke selv nogen reparationer på enheden.
- Alle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede specialister.
- Før du rengør enheden, skal du tage strømforsyningsens stik ud af stikkontakten.
- Utætheder eller vandlækage kan føre til livstruende tilstande på grund af elektrisk stød. Kontroller omhyggeligt alle forbindelser for lækager og sørg for, at alle ledninger til elektriske apparater i nærheden af vasken er korrekt og sikkert installeret.
- Batteritilslutningsstikket skal passe i stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres.
- Brug ikke adaptere. Brug af umodificerede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kontakt med jordede overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop kommer i kontakt med jorden, er der en øget risiko for elektrisk stød.
- Nedsæk aldrig netledningen eller batterierne i vand eller andre væsker, og sørg for, at de ikke falder i vandet.
- Rør aldrig ved netledningen med våde hænder, når den er tilsluttet lysnettet.
- Træk ikke i kablet, når stikket tages ud af stikkontakten, og brug det ikke let til det tilsigtede formål.
- Kablet skal beskyttes mod høj temperatur, olie, skarpe kanter og bevægelige dele af enheden. Beskadigede eller sammenfildrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

OBS - MATERIALSKADE!

- Brug kun enheden indendørs.
- Forkert installation og betjening af produktet kan resultere i materielle skader.
- Før du starter installationen, skal du slukke for vandtilførslen til stuerne.
- Under installationen skal du sikre dig, at alle pakninger sidder korrekt på tætningsfladerne.

- Batterier bør ikke bruges i lavtryks- og små el-tanke eller andre vandvarmesystemer.
- Vandhanen må kun tilsluttes koldtvandsledninger.
- Produktet bør kun bruges ved omgivelsestemperaturer over 0°C.
- Hvis der er risiko for frost, skal du lukke for vandtilførslen og tømme vandhanen.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Utætheder og utætte vand kan forårsage betydelige ejendomsskader på bygninger og beskadige udstyr. Alle forbindelser bør omhyggeligt kontrolleres for utætheder.
- Inden installationen påbegyndes, skal du gøre dig bekendt med alle forhold på installationsstedet, f.eks. eksisterende vandtilslutninger og afspærringsanordninger.
- Modifier ikke enheden! Udskift ikke strømkablerne selv.
- Udfør ikke reparationer selv, men få dem udført af en specialist eller kontakt kundeservice for at undgå fare.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER

Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Ohrievač vody je kompaktné elektrické zariadenie, ktoré umožňuje rýchly ohrev vody bez potreby inštalácie veľkého bojlera alebo ústredného kúrenia. Zariadenie je vybavené výlevkou a prehľadným LED displejom, ktorý zobrazuje aktuálnu teplotu vody. Elegantný, minimalistický dizajn a jednoduchá inštalácia ho predurčujú do kuchýň, kúpeľní alebo miest bez neustáleho prístupu k teplej vode.

Výrobok je úsporná vodovodná batéria, určená len na napojenie na studenú vodu a elektrinu na reguláciu a ohrev vody a na inštaláciu do drezov. Uistite sa, že sú splnené špecifikácie pre elektrické pripojenie a tlak vody. Výrobok nie je vhodný na použitie s ústredným kúrením, prietokovými ohrievačmi vody, tlakovými bojlermi, nízkotlakovými zásobníkmi teplej vody alebo inými systémami ohrevu vody. NIE mal by byť pripojený k takýmto zariadeniam.

POZOR! LCD displej je k dispozícii na vybraných modeloch ohrievačov vody. Skontrolujte špecifikácie svojho zariadenia, aby ste sa uistili, že váš model má túto funkciu.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE nie je možné výrobok prestavať ani nijako upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Nesprávne používanie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

POZOR

Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávneho používania!

Používanie zariadenia na iný účel ako na určený účel a/alebo iné používanie zariadenia môže zahŕňať rôzne riziká.

Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.

Je potrebné dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu.

NÁVOD NA SPUSTENIE/INŠTALÁCIU

INŠTALÁCIA

- **POZOR!** Neinštalujte na miesta vystavené mrazu!
- **POZOR!** Pred inštaláciou vypnite hlavný prívod vody. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb a/alebo materiálnych škôd.
- Zariadenie by malo byť pripojené iba k potrubiu studenej vody! Ak máte nejaké otázky alebo obavy, obráťte sa na odborníka na inštalátorské práce.
- **POZOR!** Pred začatím inštalácie vypnite prívod vody.
- **POZOR!** Spojovaciu hadicu neskrúčajte ani nenapínajte.
- Odstráňte ochranný kryt zo závitú batérie, potom odskrutkujte upevňovaciu maticu a oba vodiace krúžky kábla zo závitú batérie.

Batériu je možné inštalovať tak, že napájací kábel je vedený pod alebo nad pracovnou plochou (pracovná doska, drez).

POD PRACOVNOU PLOCHOU

- Otvor v pracovnej ploche musí byť dostatočne veľký, aby sa do neho zmestil napájací kábel so zástrčkou.
- Zasuňte napájací kábel so sieťovou zástrčkou a závitom batérie do otvoru na pracovnej ploche.
- Nasuňte biely vodiaci krúžok kábla zospodu - uzavretým povrchom smerom nadol - cez závit batérie a vložte napájací kábel do príslušného otvoru.
- Naskrutkujte upevňovaciu maticu na závit batérie. Uistite sa, že je kohútik pevne namontovaný na pracovnej ploche a v prípade potreby maticu dotiahnite.
- zapínanie.
- Pripevnite priložený elastický prvok. Pripojovacia hadica s väčším 1/2" závitom na závit kohútika a na druhej strane (3/8" závit) na ventile studenej vody.
- Po dokončení inštalácie otvorte prívod vody. Upozornenie: Sieťovú zástrčku ešte nezasúvajte do zásuvky!

NAD PRACOVNOU PLOCHOU

- Posuňte chrómový vodiaci krúžok kábla zospodu - uzavretým povrchom smerom nadol - cez závit batérie a vložte napájací kábel do príslušného otvoru.
- Vložte závit kohútika do otvoru v pracovnej ploche.
- Naskrutkujte upevňovaciu maticu na závit batérie. Uistite sa, že je kohútik pevne namontovaný na pracovnej ploche a v prípade potreby dotiahnite upevňovaciu maticu.
- Pripevnite priložený elastický prvok. Pripojovacia hadica s väčším 1/2" závitom na závit kohútika a na druhej strane (3/8" závit) na ventile studenej vody.
- Po dokončení inštalácie otvorte prívod vody. Upozornenie: Sieťovú zástrčku ešte nezasúvajte do zásuvky!
- Aktivácia:
- Po uvedení do prevádzky starostlivo skontrolujte tesnosť všetkých spojov.
- Skontrolujte funkčnosť batérie. Za týmto účelom otočte páku dopredu.
- Sieťovú zástrčku zasunite do zásuvky len vtedy, keď nezistíte žiadne netesnosti.

NASTAVENIE TEPLOTY VODY

- Prívod vody sa vypne, keď je páčka v uhle približne 45°C k telu batérie, symbol STOP
- Studená voda: Otočte páku dopredu (modré označenie). Čím viac je páka otočená, tým väčší je prietok vody (prietok).
- Horúca voda: Otočte páku dozadu (červené označenie). Čím viac je páka otočená dozadu, tým väčší je prietok vody (prietok). Poznámka: so zvyšujúcim sa prietokom vody (prietokom) sa teplota vody v oblasti teplej vody pre domácnosť znižuje.
- Displej zobrazuje aktuálnu teplotu vody. Poznámka: Vzhľadom na merací bod v tele batérie môže dôjsť k malým teplotným odchýlkam medzi vytekajúcou vodou a displejom.

TIP

- Používanie zariadenia na iný účel ako na určený účel a/alebo iné používanie zariadenia môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie používajte iba na účely, na ktoré je určené.
- Je potrebné dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu. Nároky akéhokoľvek druhu vyplývajúce zo škôd v dôsledku nesprávneho používania, neodborných opráv, neoprávnených úprav alebo použitia neautorizovaných náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne užívateľ.
- Ak dôjde k nepohodliu alebo podráždeniu pokožky, okamžite prestaňte zariadenie používať.
- Elektrina sa používa iba pri výrobe teplej vody!
- Čím vyšší je prietok teplej vody, tým je voda chladnejšia. Ak je voda iba vlažná, znížte prietok vody pomocou páky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Na čistenie prevzdušňovača odskrutkujte jeho kryt proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho spolu s tesnením. Odstráňte zvyšný vodný kameň z prevzdušňovača a jednotlivé diely naskrutkujte späť.
- Ak je prietok vody slabší alebo nepravidelný, vyčistite filter v závite kohútika. Ak ju chcete vyčistiť, uvoľnite flexibilnú hadicu. Odstráňte prepojovaciu hadicu zo závit batérie a vyberte filter zo závit batérie prstom alebo neostrým predmetom. Odstráňte všetky zvyšky vodného kameňa z filtra a znova ho vložte do filtra
- závit batérie s otvorom nadol. Potom pripojte flexibilnú hadicu. Pripojovacia hadica na závit batérie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Znížený prietok vody: Vyčistite filter v závite kohútika a perlátor.
- Voda sa nezohrieva (na displeji nie je žiadna indikácia): Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá do zásuvky - opravte zapojenie sieťovej zástrčky.
- Zásuvka je poškodená - použite inú zásuvku: Bez sieťového napätia - Skontrolujte poistku v poistkovej skrinke.
- Voda je iba vlažná (napriek indikácii na displeji): Znížte prietok/prietok teplej vody.
- Poistka v poistkovej skrinke vypadla: Príliš veľa zariadení pripojených k jednému okruhu - Znížte počet pripojených zariadení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výkon: 3000W
- Napájanie: AC 220-240V 50/60Hz
- Tlak vody: 0,04-0,5MPa
- Trieda vodotesnosti: IPX4

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky, mali by byť uchovávané mimo dosahu detí, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo adaptér poškodený alebo nie je bezpečne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte do tohto produktu a nenechajte ho spadnúť. Prestaňte ho používať, ak je poškodený, spadol alebo inak mechanicky poškodený.
- Zariadenie by sa malo skladovať na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripájajte iba do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Napätie v elektrickej sieti musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/napájacieho zdroja.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je mokrý alebo vlhký, keď je zariadenie v prevádzke. Kábel musí byť vedený tak, aby nedošlo k jeho zaseknutiu alebo poškodeniu.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov.
- Nevykonávajte sami žiadne opravy na zariadení.
- Všetky opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
- Netesnosti alebo únik vody môžu viesť k životu nebezpečným stavom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. Starostlivo skontrolujte tesnosť všetkých spojov a uistite sa, že všetky káble elektrických spotrebičov v blízkosti umývadla sú správne a bezpečne nainštalované.
- Zástrčka batérie musí zapadať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie za žiadnych okolností upravovať.
- Nepoužívajte adaptéry. Používanie neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnite sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak sa vaše telo dostane do kontaktu so zemou, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy neponárajte napájací kábel alebo batérie do vody alebo iných kvapalín a dbajte na to, aby nespadli do vody.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla mokrými rukami, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky netiahajte za kábel a nepoužívajte ho na určený účel.
- Kábel musí byť chránený pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami zariadenia. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

POZOR – HMOTNÉ POŠKODENIA!

- Zariadenie používajte iba v interiéri.
- Nesprávna inštalácia a prevádzka výrobku môže spôsobiť materiálne škody.
- Pred začatím inštalácie vypnite prívod vody do obytných miestností.

- Počas inštalácie sa uistite, že všetky tesnenia sú správne usadené na tesniacich plochách.
- Batérie by sa nemali používať v nízkotlakových a malých elektrických nádržniciach alebo iných systémoch ohrevu vody.
- Vodovodný kohútik by mal byť pripojený iba k rozvodom studenej vody.
- Výrobok by sa mal používať iba pri teplote okolia nad 0°C.
- Ak hrozí zamrznutie, zatvorte prívod vody a vypustite kohútik.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Úniky a presakujúca voda môžu spôsobiť značné škody na majetku na budovách a poškodenie zariadení. Všetky spoje by sa mali starostlivo skontrolovať na netesnosti.
- Pred začatím inštalácie sa oboznámte so všetkými podmienkami na mieste inštalácie, napr.
- Zariadenie neupravujte! Nevymieňajte napájacie káble sami.
- Nevykonávajte opravy sami, ale nechajte ich vykonať špecialistovi alebo kontaktujte zákaznícky servis, aby ste predišli nebezpečenstvu.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!

Vyhradzuje si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Vedenlämmitin on kompakti sähkölaite, jonka avulla voit nopeasti lämmittää vettä ilman, että tarvitset asentaa suurta kattilaa tai keskuslämmitystä. Laite on varustettu juoksuputkella ja kirkkaalla LED-näytöllä, joka näyttää nykyisen veden lämpötilan. Tyylikäs, minimalistinen muotoilu ja helppo asennus tekevät siitä täydellisen keittiöön, kylpyhuoneeseen tai paikkoihin, joissa kuumaa vettä ei ole jatkuvasti saatavilla.

Tuote on vettä säästävä hana, joka on tarkoitettu liitettäväksi vain kylmään veteen ja sähköön veden säätämiseen ja lämmitykseen sekä asennettavaksi pesualtaisiin. Varmista, että sähköliitäntää ja vedenpainetta koskevat tiedot täyttyvät. Tuote ei sovellu käytettäväksi keskuslämmityksen, läpivirtauslämmittimien, painekattiloiden, matalapaineisten kuumavesisäiliöiden tai muiden vesilämmitysjärjestelmien kanssa.

El se tulee liittää sellaisiin laitteisiin.

HUOMIO! LCD-näyttö on saatavana valituissa vedenlämmitinmalleissa. Tarkista laitteesi tekniset tiedot varmistaaksesi, että mallissasi on tämä ominaisuus.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei voi rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Väärä käyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

VAROITUS

Väärän käytön aiheuttama vaara!

Laitteen käyttö muuhun kuin sen aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen erilainen käyttö voi sisältää erilaisia riskejä.

Laitetta tulee käyttää vain sen käyttötarkoitukseen.

Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava.

KÄYTTÖÖNOTTO/ASENNUSOHJEET

ASENNUS

- **HUOMIO!** Älä asenna paikkoihin, jotka ovat alttiina pakkaselle!
- **HUOMIO!** Sulje päävesijohto ennen asennusta. Muuten on olemassa henkilö- ja/tai aineellisten vahinkojen vaara.
- Laite saa liittää vain kylmävesiputkeen! Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, ota yhteyttä putkiasentajaan.
- **HUOMIO!** Ennen asennuksen aloittamista katkaise vedensyöttö.
- **HUOMIO!** Älä väännä tai kiristä liitosletkua.
- Irrota suojakansi akun kiertestä ja ruuvaa sitten kiinnitysmutteri ja molemmat kaapelin ohjausrenkaat irti akun kiertestä.

Hana voidaan asentaa niin, että virtajohto vedetään työtason (työtaso, pesuallas) alle tai yläpuolelle.

TYÖPINNAN ALLA

- Työtasossa olevan reiän on oltava riittävän suuri, jotta siihen mahtuu virtajohto ja virtapistoke.
- Työnnä virtajohto verkkopistokkeella ja akun kiertellä työpinnassa olevaan reikään.
- Liu'uta valkoinen kaapelinohjainrenkas alhaalta - suljettu pinta alaspäin - akun kierteiden yli ja työnnä virtajohto sopivaan reikään.
- Ruuvaa kiinnitysmutteri akun kierteseen. Varmista, että hana on kiinnitetty tukevasti työtasolle ja kiristä mutteri tarvittaessa.
- kiinnitys.
- Kiinnitä mukana toimitettu elastinen elementti. Liitosletku, jossa on suurempi 1/2" kierre hanan kiertessä ja toisella puolella (3/8" kierre) kylmävesiventtiilissä.
- Kun asennus on valmis, avaa vesijohto. Huomautus: Älä työnnä pistoketta vielä pistorasiaan!

TYÖPINNAN YLÄLLÄ

- Liu'uta kromikaapelin ohjainrenkas alhaalta - suljettu pinta alaspäin - akun kierteiden yli ja työnnä virtajohto sopivaan reikään.
- Työnnä hanan kierre työpinnassa olevaan reikään.
- Ruuvaa kiinnitysmutteri akun kierteseen. Varmista, että hana on kiinnitetty tukevasti työtasolle ja kiristä kiinnitysmutteri tarvittaessa.
- Kiinnitä mukana toimitettu elastinen elementti. Liitosletku, jossa on suurempi 1/2" kierre hanan kiertessä ja toisella puolella (3/8" kierre) kylmävesiventtiilissä.
- Kun asennus on valmis, avaa vesijohto. Huomautus: Älä työnnä pistoketta vielä pistorasiaan!

- Aktivointi:
- Tarkista käyttöönoton jälkeen huolellisesti kaikkien liitäntöjen kireys.
- Tarkista akun toiminta. Voit tehdä tämän kääntämällä vipua eteenpäin.
- Liitä verkkopistoke pistorasiaan vain, kun vuotoja ei havaita.

VEDEN LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

- Vedensyöttö katkaistaan, kun vipu on noin 45°C kulmassa hanan runkoon nähden, STOP-symboli
- Kylmä vesi: Käännä vipua eteenpäin (sininen merkintä). Mitä enemmän vipua käännetään, sitä suurempi on veden virtaus (virtausnopeus).
- Kuuma vesi: Käännä vipua taaksepäin (punainen merkintä). Mitä pidemmälle vipua käännetään taaksepäin, sitä suurempi on veden virtaus (virtausnopeus). Huomaa: kun veden virtaus (virtausnopeus) kasvaa, veden lämpötila lämpimän käyttöveden alueella laskee.
- Näyttö näyttää nykyisen veden lämpötilan. Huomautus: Hanan rungossa olevasta mittauspisteestä johtuen ulosvirtaavan veden ja näytön välillä voi olla pieniä lämpötilapoikkeamia.

KÄRKI

- Laitteen käyttö muuhun kuin sen aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen erilainen käyttö voi sisältää erilaisia riskejä.
- Käytä laitetta vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava. Kaikki vaatimukset, jotka johtuvat väärästä käytöstä, epäammattimaisista korjauksista, luvattomista muutoksista tai luvattomien varaosien käytöstä, ovat poissuljettuja. Riskin kantaa yksinomaan käyttäjä.
- Jos ihossa ilmenee epämukavuutta tai ärsytystä, lopeta laitteen käyttö välittömästi.
- Sähköä käytetään vain kuuman veden valmistukseen!
- Mitä suurempi kuuman veden virtausnopeus, sitä viileämpää vesi on. Jos vesi on vain haaleaa, vähennä veden virtausta vivun avulla.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ilmastimen puhdistamiseksi kierrä sen kotelo auki vastapäivään ja irrota se yhdessä tiivisteen kanssa. Poista jäljellä oleva kalkki ilmastimesta ja ruuvaa yksittäiset osat takaisin kiinni.
- Jos veden virtaus heikkenee tai epäsäännöllinen, puhdista hanan kierteen suodatin. Puhdista se löysäämällä joustavaa letkua. Irrota liitäntäletku akun kiertestä ja irrota suodatin akun kiertestä sormella tai ei-terävällä esineellä. Poista jäljellä oleva kalkki suodattimesta ja aseta se takaisin suodattimeen
- akun kierre reikä alaspäin. Kiinnitä sitten joustava letku. Liitosletku akun kiertessä.

VIANETSINTÄ

- Vähentynyt veden virtaus: Puhdista hanan kierteen suodatin ja ilmastin.
- Vesi ei kuumene (ei ilmoitusta näytössä): Verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa - korjaa verkkopistokkeen liitäntä.
- Pistorasia on vaurioitunut - käytä toista pistorasiaa: Ei verkkojännitettä - Tarkista sulake sulakekotelossa.
- Vesi on vain haaleaa (huolimatta näytön ilmoituksesta): Pienennä kuuman veden virtausta/virtausnopeutta.
- Sulakekotelon sulake on lauennut: Liian monta laitetta kytkettynä yhteen piiriin - Vähennä liitettyjen laitteiden määrää.

TEKNISET TIEDOT

- Teho: 3000W
- Virtalähde: AC 220-240V 50/60Hz
- Vedenpaine: 0,04-0,5 MPa
- Vedenpitävyysluokka: IPX4

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, vaan ne tulee säilyttää lasten ulottumattomissa vaarojen välttämiseksi.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.

- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä käytä, jos virtajohto tai sovitin on vaurioitunut tai jos se ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai pudonnut tai muuten mekaanisesti vaurioitunut.
- Laitetta tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Sähköverkon jännitteen tulee olla yhdenmukainen laitteen/virtalähteen tyyppikilvessä olevien tietojen kanssa.
- Varmista, että virtajohto ei ole märkä tai kostea laitteen ollessa käynnissä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se ole jumiutunut tai vaurioitunut.
- Pidä virtajohto poissa kuumista pinnoista.
- Älä korjaa laitetta itse.
- Vain huolto tai pätevä asiantuntija saa suorittaa kaikki korjaukset.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Vuodot tai vesivuoto voivat johtaa hengenvaarallisiin tiloihin sähköiskun vuoksi. Tarkista huolellisesti kaikki liitännät vuotojen varalta ja varmista, että kaikki pesualtaan lähellä olevien sähkölaitteiden johdot on asennettu oikein ja turvallisesti.
- Akun liitännäspistokkeen on sovittava pistorasiaan Pistoketta ei saa missään tapauksessa muuttaa.
- Älä käytä sovittimia. Muokkaamattomien pistokkeiden ja asianmukaisten pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpatteriin, liesiin ja jääkaappiin. Jos kehosi joutuu kosketuksiin maan kanssa, sähköiskun riski kasvaa.
- Älä koskaan upota virtajohtoa tai akkuja veteen tai muihin nesteisiin ja varmista, etteivät ne putoa veteen.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa märin käsin, kun se on kytketty verkkovirtaan.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, äläkä käytä sitä kevyesti aiottuun tarkoitukseen.
- Kaapeli on suojattava korkeilta lämpötiloilta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja laitteen liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.

HUOMIO – AINEVAHINGOT!

- Käytä laitetta vain sisätiloissa.
- Tuotteen virheellinen asennus ja käyttö voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.
- Ennen asennuksen aloittamista katkaise veden syöttö olohuoneisiin.
- Varmista asennuksen aikana, että kaikki tiivistet asettuvat kunnolla tiivistepinnoille.
- Akkuja ei saa käyttää matalapaineisissa ja pienissä sähkösäiliöissä tai muissa vesilämmitysjärjestelmissä.
- Hana tulee liittää vain kylmävesijohtoihin.
- Tuotetta saa käyttää vain yli 0°C:n ympäristön lämpötiloissa.
- Jos on olemassa jäätymisvaara, sulje vedensyöttö ja tyhjennä hana.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla.
- Vuodot ja vuotavat vesi voivat aiheuttaa merkittäviä omaisuusvahinkoja rakennuksiin ja vaurioittaa laitteita. Kaikki liitännät tulee tarkastaa huolellisesti vuotojen varalta.
- Ennen asennuksen aloittamista tutustu kaikkiin asennuspaikan olosuhteisiin, esim. olemassa oleviin vesiliitäntöihin ja sulkulaitteisiin.
- Älä muuta laitetta! Älä vaihda virtajohtoja itse.
- Älä tee korjauksia itse, vaan anna asiantuntijan suorittaa ne tai ota yhteyttä asiakaspalveluun vaaran välttämiseksi.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.



Varoitus sähköiskusta! Hengenvaara!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Vandens šildytuvas – kompaktiškas elektrinis prietaisas, leidžiantis greitai pašildyti vandenį, neįrengiant didelio boilerio ar centrinio šildymo. Įrenginyje yra snapelis ir aiškus LED ekranas, rodantis esamą vandens temperatūrą. Elegantiškas, minimalistinis dizainas ir lengvas montavimas puikiai tinka virtuvėms, vonios kambariams ar vietose, kuriose nėra nuolatinės prieigos prie karšto vandens.

Gaminys yra vandenį taupantis maišytuvas, skirtas prijungti tik prie šalto vandens ir elektros vandens reguliavimui ir šildymui bei montuoti į kriaukles. Įsitikinkite, kad laikomasi elektros prijungimo ir vandens slėgio specifikacijų. Gaminys netinka naudoti su centriniu šildymu, momentiniais vandens šildytuvais, slėginiais katilais, žemo slėgio karšto vandens rezervuarais ar kitomis vandens šildymo sistemomis. NE jis turėtų būti prijungtas prie tokių įrenginių.

DĖMESIO! Kai kuriuose vandens šildytuvų modeliuose yra LCD ekranas. Patikrinkite įrenginio specifikacijas, kad įsitikintumėte, jog jūsų modelis turi šią funkciją.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netinkamo naudojimo!

Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitaip, gali kilti įvairių pavojų.

Prietaisas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.

Turi būti laikomasi šiame naudojimo vadove aprašytų procedūrų.

PALEIDIMO / MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

MONTAVIMAS

- DĖMESIO! Nemontuokite vietose, kuriose yra šalčio!
- DĖMESIO! Prieš montuodami, išjunkite pagrindinį vandens tiekimą. Priešingu atveju kyla sužalojimo ir (arba) materialinės žalos pavojus.
- Prietaisą reikia jungti tik prie šalto vandens vamzdžio! Jei turite klausimų ar neaiškumų, kreipkitės į santechnikos specialistą.
- DĖMESIO! Prieš pradėdami montuoti, išjunkite vandens tiekimą.
- DĖMESIO! Nesukti ir neįtempti prijungimo žarnos.
- Nuimkite apsauginį dangtelį nuo akumulatoriaus sriegio, tada atsukite tvirtinimo veržlę ir abu kabelio kreipiamuosius žiedus nuo akumulatoriaus sriegio.

Maišytuvas gali būti montuojamas taip, kad maitinimo laidas būtų nutiestas po darbinio paviršiumi (stalviršiu, kriaukle) arba virš jo.

PO DARBINIU PAVIRŠIU

- Skylė darbiname paviršiuje turi būti pakankamai didelė, kad tilptų maitinimo laidas su maitinimo kištuku.
- Įkiškite maitinimo laidą su maitinimo kištuku ir akumulatoriaus sriegiu į darbiname paviršiuje esančią angą.
- Pastumkite baltą kabelio kreipiklio žiedą iš apačios – uždaru paviršiumi žemyn – per akumulatoriaus sriegius ir įkiškite maitinimo kabelį į atitinkamą angą.
- Prisukite tvirtinimo veržlę ant akumulatoriaus sriegio. Įsitikinkite, kad maišytuvas tvirtai pritvirtintas prie darbinio paviršiaus ir, jei reikia, priveržkite veržlę.
- tvirtinimas.
- Pritvirtinkite pridedamą elastingą elementą. Sujungimo žarna su didesniu 1/2" sriegiu ant čiaupo sriegio ir kitoje pusėje (3/8" sriegis) ant šalto vandens vožtuvo.
- Baigę montuoti, atidarykite vandens tiekimą. Pastaba: dar neįjunkite maitinimo kištuko į elektros lizdą!

VIRŠ DARBO PAVIRŠIAUS

- Chrominį kabelio kreipiamąjį žiedą iš apačios – uždarytu paviršiumi žemyn – pastumkite per akumulatoriaus sriegius ir įkiškite maitinimo laidą į atitinkamą angą.
- Įkiškite maišytuvo sriegį į darbinio paviršiaus angą.
- Prisukite tvirtinimo veržlę ant akumulatoriaus sriegio. Įsitikinkite, kad maišytuvas tvirtai pritvirtintas prie darbinio paviršiaus ir, jei reikia, priveržkite tvirtinimo veržlę.
- Pritvirtinkite pridedamą elastingą elementą. Sujungimo žarna su didesniu 1/2" sriegiu ant čiaupo sriegio ir kitoje pusėje (3/8" sriegis) ant šalto vandens vožtuvo.
- Baigę montuoti, atidarykite vandens tiekimą. Pastaba: dar nejunkite maitinimo kištuko į elektros lizdą!
- Aktyvinimas:
- Pradėjus eksploatuoti, atidžiai patikrinkite visų jungčių sandarumą.
- Patikrinkite akumulatoriaus veikimą. Norėdami tai padaryti, pasukite svirtį į priekį.
- Maitinimo kištuką į elektros lizdą įkiškite tik tada, kai neaptiksite nuotėkio.

VANDENS TEMPERATŪROS NUSTATYMAS

- Vandens tiekimas išjungiamas, kai svirtis yra maždaug 45°C kampsu su maišytuvo korpusu, simbolis STOP
- Šaltas vanduo: pasukite svirtį į priekį (mėlyna žyma). Kuo daugiau pasukama svirtis, tuo didesnis vandens srautas (tėkmės greitis).
- Karštas vanduo: pasukite svirtį atgal (raudona žyma). Kuo toliau svirtis pasukama atgal, tuo didesnis vandens srautas (tėkmės greitis). Pastaba: didėjant vandens srautui (srauto greičiui), vandens temperatūra karšto vandens ruošimo zonoje mažėja.
- Ekrane rodoma esama vandens temperatūra. Pastaba: Dėl matavimo taško maišytuvo korpuse gali būti nedideli temperatūros nuokrypiai tarp ištekancio vandens ir ekrano.

PATARIMAS

- Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitaip, gali kilti įvairių pavojų.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Turi būti laikomasi šiame naudojimo vadove aprašytų procedūrų. Bet kokios pretenzijos dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, neprofesionalaus remonto, neleistinų pakeitimų ar neleistinų atsarginių dalių naudojimo, yra nepriimtinos. Riziką prisiima tik vartotojas.
- Jei atsiranda odos diskomfortas ar dirginimas, nedelsdami nustokite naudoti prietaisą.
- Elektra naudojama tik karštam vandeniui ruošti!
- Kuo didesnis karšto vandens srautas, tuo vėsesnis vanduo. Jei vanduo tik drungnas, sumažinkite vandens srautą svirtimi.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Norėdami išvalyti aeratorių, atsukite jo korpusą prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite kartu su tarpikliu. Nuimkite nuo aeratoriaus likusias apnašas ir vėl prisukite atskiras dalis.
- Jei vandens srautas tampa silpnesnis arba netolygus, išvalykite maišytuvo sriegio filtrą. Norėdami jį išvalyti, atlaisvinkite lanksčią žarną. Nuimkite jungiamąją žarną nuo akumulatoriaus sriegio ir pirštu arba neaštriu daiktu nuimkite filtrą nuo akumulatoriaus sriegio. Pašalinkite nuo filtro likusias apnašas ir vėl įdėkite jas į filtrą
- akumulatoriaus sriegis su anga žemyn. Tada pritvirtinkite lanksčią žarną. Sujungimo žarna ant akumulatoriaus sriegio.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

- Sumažėjęs vandens srautas: išvalykite čiaupo sriegio filtrą ir aeratorių.
- Vanduo nešildo (ekrane nėra jokios indikacijos): Maitinimo kištukas netinkamai įkištas į lizdą – pataisykite maitinimo kištuko jungtį.
- Lizdas pažeistas – naudokite kitą lizdą: Nėra tinklo įtampos – Patikrinkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- Vanduo yra tik drungnas (nepaisant indikacijos ekrane): Sumažinkite karšto vandens srautą / srautą.
- Suveikė saugiklių dėžutėje esantis saugiklis: Per daug įrenginių prijungta prie vienos grandinės – Sumažinkite prijungtų įrenginių skaičių.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Galia: 3000W
- Maitinimas: AC 220-240V 50/60Hz
- Vandens slėgis: 0,04-0,5 MPa
- Atsparumo vandeniui klasė: IPX4

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Vaikai neturi žaisti su įrenginiu.
- Naudotojo valymo ir priežiūros darbus be priežiūros atlikti neturi vaikai.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, juos reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Nenaudokite, jei maitinimo laidas arba adapteris yra pažeisti arba nesaugiai įkišti į lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nemuškite ir nenumeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis buvo pažeistas, nukritęs arba kitaip mechaniškai pažeistas.
- Prietaisas turi būti laikomas vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą įrenginio darbinę įtampą
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prietaisąjunkite tik prie tinkamai sumontuoto ir įžeminto maitinimo lizdo. Įtampa elektros tinkle turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio/maitinimo bloko vardinėje lentelėje.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra šlapias arba drėgnas, kol įrenginys veikia. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad jis nebūtų įstrigęs ar pažeistas.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite įrenginio remonto patys.
- Visus remonto darbus gali atlikti tik servisas arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nuotėkis arba vandens nutekėjimas gali sukelti gyvybei pavojingas sąlygas dėl elektros smūgio. Atidžiai patikrinkite, ar visos jungtys nėra sandarios, ir įsitikinkite, kad visi šalia kriauklės esančių elektros prietaisų laidai yra tinkamai ir patikimai sumontuoti.
- Akumuliatoriaus prijungimo kištukas turi tilpti į lizdą. Jokių būdu negalima keisti kištuko.
- Nenaudokite adapterių. Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
- Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas liečiasi su žeme, padidėja elektros smūgio rizika.
- Niekada nemerkite maitinimo laido ar baterijų į vandenį ar kitus skysčius ir įsitikinkite, kad jie nepatenka į vandenį.
- Niekada nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
- Netraukite už laido ištraukdami kištuką iš lizdo ir nenaudokite jo lengvai pagal paskirtį.
- Kabelis turi būti apsaugotas nuo aukštos temperatūros, alyvos, aštrių briaunų ir judančių prietaiso dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.

DĖMESIO – MATERIALINĖ ŽALA!

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Netinkamas gaminio montavimas ir naudojimas gali sukelti materialinę žalą.
- Prieš pradėdami montuoti, išjunkite vandens tiekimą į gyvenamąsias patalpas.
- Montuodami įsitikinkite, kad visos tarpinės yra tinkamai pritvirtintos prie sandarinimo paviršių.
- Baterijos neturėtų būti naudojamos žemo slėgio ir mažose elektros talpyklose ar kitose vandens šildymo sistemose.
- Maišytuvas turi būti prijungtas tik prie šalto vandens linijų.
- Produktas turi būti naudojamas tik esant aukštesnei nei 0°C aplinkos temperatūrai.

- Jei kyla grėsmė užšalti, užsukite vandens tiekimą ir išleiskite čiaupą.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas arba netinkamai veikia.
- Dėl nuotėkio ir vandens nutekėjimo gali būti padaryta didelė žala pastatams ir įrangai. Visos jungtys turi būti atidžiai patikrintos, ar nėra nuotėkio.
- Prieš pradėdami montuoti, susipažinkite su visomis įrengimo vietos sąlygomis, pvz., esamomis vandens jungtimis ir uždarymo įrenginiais.
- Nekeiskite įrenginio! Nekeiskite maitinimo laidų patys.
- Neatlikite remonto patys, o paveskite juos atlikti specialistui arba susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba, kad išvengtumėte pavojaus.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotus elektros ir elektroninius gaminius reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.



Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Ūdens sildītājs ir kompakta elektroierīce, kas ļauj ātri uzsildīt ūdeni bez nepieciešamības uzstādīt lielu apkures katlu vai centrālapkuri. Ierīce ir aprīkota ar snīpi un skaidru LED displeju, kas parāda pašreizējo ūdens temperatūru. Elegants, minimālistisks dizains un vienkārša uzstādīšana padara to lieliski piemērotu virtuvēm, vannas istabām vai vietām bez pastāvīgas piekļuves karstajam ūdenim.

Produkts ir ūdeni taupošs jāucējkrāns, kas paredzēts tikai aukstā ūdens un elektrības pieslēgšanai ūdens regulēšanai un sildīšanai un uzstādīšanai izlietnēs. Lūdzu, pārliecinieties, vai ir ievēroti elektrības pieslēguma un ūdens spiediena specifikācijas. Produkts nav piemērots lietošanai ar centrālo apkuri, caurplūdes ūdens sildītājiem, zem spiediena katliem, zema spiediena karstā ūdens tvertnēm vai citām ūdens sildīšanas sistēmām. NĒ tam jābūt savienotam ar šādām ierīcēm.

UZMANĪBU! LCD displejs ir pieejams atsevišķiem ūdens sildītāju modeļiem. Lūdzu, pārbaudiet ierīces specifikācijas, lai pārliecinātos, ka jūsu modelim ir šī funkcija.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nevar pārbūvēt vai nekādā veidā pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var izraisīt arī tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS

Briesmas nepareizas lietošanas dēļ!

Ierīces lietošana citādi, nevis paredzētajam mērķim un/vai ierīces lietošana citādi var būt saistīta ar dažādiem riskiem.

Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim.

Jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

IEDARBĪBAS/UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

UZSTĀDĪŠANA

- UZMANĪBU! Neuzstādiet vietās, kas pakļautas sala iedarbībai!
- UZMANĪBU! Pirms uzstādīšanas izslēdziet galveno ūdens padevi. Pretējā gadījumā pastāv miesas bojājumu un/vai materiālo bojājumu risks.
- Ierīci drīkst pievienot tikai aukstā ūdens caurulei! Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības, lūdzu, sazinieties ar santehnikas speciālistu.
- UZMANĪBU! Pirms uzstādīšanas sākuma izslēdziet ūdens padevi.
- UZMANĪBU! Negrieziet un nesasprindziniet savienojuma šļūteni.
- Noņemiet aizsargvāciņu no akumulatora vītnes, pēc tam atskrūvējiet montāžas uzgriezni un abus kabeļa vadotnes gredzenus no akumulatora vītnes.

Jaucējkrānu var uzstādīt tā, lai strāvas kabelis būtu izvilkts zem vai virs darba virsmas (darba virsmas, izlietnes).

ZEM DARBA VIRSMAS

- Caurumam darba virsmā jābūt pietiekami lielam, lai tajā varētu ievietot strāvas kabeli ar strāvas kontaktdakšu.
- Ievietojiet strāvas kabeli ar strāvas kontaktdakšu un akumulatora vītņi darba virsmas atverē.
- Bīdīet balto kabeļa vadotnes gredzenu no apakšas — ar slēgto virsmu uz leju — pāri akumulatora vītņēm un ievietojiet strāvas kabeli atbilstošajā caurumā.
- Uzskrūvējiet montāžas uzgriezni uz akumulatora vītnes. Pārliecinieties, vai jāucējkrāns ir stingri piestiprināts pie darba virsmas, un, ja nepieciešams, pievelciet uzgriezni.
- stiprinājums.
- Piestipriniet komplektā iekļauto elastīgo elementu. Savienojuma šļūtene ar lielāku 1/2" vītņi uz krāna vītnes un otrā pusē (3/8" vītņe) uz aukstā ūdens vārsta.
- Pēc uzstādīšanas pabeigšanas atveriet ūdens padevi. Piezīme: Pagaidām neievietojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdā!

VIRS DARBA VIRSMAS

- Bīdiet hroma kabeļa vadotnes gredzenu no apakšas — ar slēgto virsmu uz leju — pāri akumulatora vītņēm un ievietojiet strāvas kabeli atbilstošajā caurumā.
- Ievietojiet jaucējkrāna vītņi darba virsmas caurumā.
- Uzskrūvējiet montāžas uzgriezni uz akumulatora vītnes. Pārliecinieties, vai jaucējkrāns ir stingri piestiprināts pie darba virsmas, un, ja nepieciešams, pievelciet stiprinājuma uzgriezni.
- Piestipriniet komplektā iekļauto elastīgo elementu. Savienojuma šļūtene ar lielāku 1/2" vītņi uz krāna vītnes un otrā pusē (3/8" vītne) uz aukstā ūdens vārsta.
- Pēc uzstādīšanas pabeigšanas atveriet ūdens padevi. Piezīme: Pagaidām neievietojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdā!
- Aktivizēšana:
- Pēc nodošanas ekspluatācijā rūpīgi pārbaudiet visu savienojumu hermētiskumu.
- Pārbaudiet akumulatora darbību. Lai to izdarītu, pagrieziet sviru uz priekšu.
- Ievietojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdā tikai tad, ja nav konstatēta noplūde.

ŪDENS TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA

- Ūdens padeve tiek izslēgta, kad svira ir novietota aptuveni 45°C leņķī pret jaucējkrāna korpusu, simbols STOP
- Auksts ūdens: pagrieziet sviru uz priekšu (zils marķējums). Jo vairāk svira tiek pagriezta, jo lielāka ir ūdens plūsma (plūsmas ātrums).
- Karstais ūdens: pagrieziet sviru atpakaļ (sarkans marķējums). Jo tālāk svira tiek pagriezta atpakaļ, jo lielāka ir ūdens plūsma (plūsmas ātrums). Piezīme: palielinoties ūdens plūsmai (plūsmas ātrumam), ūdens temperatūra karstā ūdens apgabalā samazinās.
- Displejs parāda pašreizējo ūdens temperatūru. Piezīme: Sakarā ar mērīšanas punktu jaucējkrāna korpusā, starp izplūstošo ūdeni un displeju var būt nelielas temperatūras novirzes.

PADOMS

- Ierīces lietošana citādi, nevis paredzētajam mērķim un/vai ierīces lietošana citādi var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras. Jebkāda veida pretenzijas, kas radušās nepareizas lietošanas, neprofesionāla remonta, neatļautu modifikāciju vai neatļautu rezerves daļu izmantošanas rezultātā radušos bojājumu dēļ, ir izslēgtas. Risku uzņemas tikai lietotājs.
- Ja rodas diskomforts vai kairinājums ādā, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.
- Elektrība tiek izmantota tikai karstā ūdens ražošanai!
- Jo lielāks ir karstā ūdens plūsmas ātrums, jo vēsāks ir ūdens. Ja ūdens ir tikai remdens, samaziniet ūdens plūsmu, izmantojot sviru.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Lai notīrītu aeratoru, atskrūvējiet tā korpusu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet to kopā ar blīvi. Noņemiet atlikušo zvīņu no aeratora un pieskrūvējiet atsevišķas detaļas atpakaļ.
- Ja ūdens plūsma kļūst vājāka vai neregulāra, iztīriet jaucējkrāna vītņē esošo filtru. Lai to notīrītu, atskrūvējiet elastīgo šļūteni. Noņemiet savienojuma šļūteni no akumulatora vītnes un noņemiet filtru no akumulatora vītnes, izmantojot pirkstu vai ne-asu priekšmetu. Noņemiet no filtra atlikušās katlakmens un ievietojiet to filtrā
- akumulatora vītņi ar atveri uz leju. Pēc tam pievienojiet elastīgo šļūteni. Savienojuma šļūtene uz akumulatora vītnes.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

- Samazināta ūdens plūsma: notīriet filtru krāna vītņē un aeratoru.
- Ūdens nesisilst (displejā nav norādes): Tīkla kontaktdakša nav pareizi ievietota kontaktligzdā - izlabojiet strāvas kontaktdakšas savienojumu.
- Kontaktligzda ir bojāta - izmantojiet citu kontaktligzdu: Nav tīkla sprieguma - Pārbaudiet drošinātāju kārbā.
- Ūdens ir tikai remdens (neskatoties uz displeja norādi): Samaziniet karstā ūdens plūsmu/plūsmas ātrumu.
- Drošinātājs drošinātāju kārbā ir nostrādājis: Vienai ķēdei pievienots pārāk daudz ierīču - Samaziniet pievienoto ierīču skaitu.

TEHNISKIE DATI

- Jauda: 3000W
- Barošana: AC 220-240V 50/60Hz
- Ūdens spiediens: 0,04-0,5 MPa
- Ūdensizturības klase: IPX4

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Lietotāja tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pats izstrādājums un tā piederumi nav rotaļlietas, tie jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārliedziniet, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Neizmantojiet, ja strāvas vads vai adapteris ir bojāts vai nav droši pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci pašī.
- Nesitiet un nenometiet šo izstrādājumu. Pārtrauciet to lietot, ja tas ir bojāts, nokritis vai citādi mehāniski bojāts.
- Ierīce jāuzglabā vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliedziniet, vai tīkla spriegums atbilst nepieciešamajam ierīces darba spriegumam
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

ELEKTRISKĀS TRIECIENA APDRAUDĒJUMS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Spriegumam elektrotīklā jāatbilst datiem, kas norādīti uz ierīces/barošanas bloka datu plāksnītes.
- Pārliedziniet, vai strāvas kabelis nav slapjš vai mitrs, kamēr ierīce darbojas. Kabelis ir jānovieto tā, lai tas netiktu iesprūsts vai bojāts.
- Sargājiet strāvas kabeli no karstām virsmām.
- Neveiciet ierīces remontdarbus pats.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai serviss vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padeves kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Noplūdes vai ūdens noplūde var izraisīt dzīvībai bīstamus apstākļus elektriskās strāvas trieciena dēļ. Uzmanīgi pārbaudiet visus savienojumus, vai nav noplūdes, un pārliedziniet, vai visi elektroierīču vadi pie izlietnes ir pareizi un droši uzstādīti.
- Akumulatora pieslēguma spraudnim ir jāiekļaujas kontaktligzdā. Spraudni nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.
- Neizmantojiet adapterus. Nepārveidotu kontaktdakšu un atbilstošu kontaktligzdu izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis saskaras ar zemi, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nekad neiegremdējiet strāvas vadu vai akumulatorus ūdenī vai citos šķidrumos un pārliedziniet, ka tie neiekrīt ūdenī.
- Nekad nepieskarieties strāvas vadam ar mitrām rokām, kad tas ir pievienots elektrotīklam.
- Nevelciet aiz kabeļa, izvelkot kontaktdakšu no kontaktligzdas, un nelietojiet to viegli paredzētajam mērķim.
- Kabelim jābūt aizsargātam pret augstu temperatūru, eļļu, asām malām un ierīces kustīgajām daļām. Bojāti vai sapinušies kabeļi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

UZMANĪBU – MATERIĀLI BOJĀJUMI!

- Izmantojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Nepareiza izstrādājuma uzstādīšana un darbība var izraisīt materiālu bojājumus.
- Pirms uzstādīšanas uzsākšanas izslēdziet ūdens padevi dzīvojamām telpām.
- Uzstādīšanas laikā pārliedziniet, vai visas blīves ir pareizi novietotas uz blīvējuma virsmām.

- Baterijas nedrīkst izmantot zemspiediena un mazās elektriskās tvertnēs vai citās ūdens sildīšanas sistēmās.
- Jaucējkrānu vajadzētu savienot tikai ar aukstā ūdens līnijām.
- Produktu drīkst lietot tikai apkārtējās vides temperatūrā virs 0°C.
- Ja pastāv sasaldšanas risks, izslēdziet ūdens padevi un iztukšojiet jaucējkrānu.
- Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Noplūdes un ūdens noplūde var radīt ievērojamus īpašuma bojājumus ēkām un sabojāt aprīkojumu. Visi savienojumi rūpīgi jāpārbauda, vai nav noplūdes.
- Pirms uzstādīšanas uzsākšanas iepazīstieties ar visiem uzstādīšanas vietas apstākļiem, piemēram, esošajiem ūdens pieslēgumiem un slēģierīcēm.
- Nepārveidojiet ierīci! Nenomainiet strāvas vadus paši.
- Neveiciet remontdarbus pats, bet uzticiet tos veikt speciālistam vai sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai izvairītos no briesmām.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valstu RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.



Brīdinājums pret elektriskās strāvas triecienu! Briesmas dzīvībai!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Veeboiler on kompaktne elektriseade, mis võimaldab kiiresti vett soojendada, ilma et oleks vaja paigaldada suurt boilerit või keskkütet. Seade on varustatud tila ja selge LED-ekraaniga, mis näitab hetke veetemperatuuri. Elegantne, minimalistlik disain ja lihtne paigaldamine muudavad selle ideaalseks kööki, vannituppa või kohtadesse, kus puudub pidev juurdepääs kuumale veele.

Toode on vett säästev segisti, mis on mõeldud ainult külma vee ja elektriga ühendamiseks vee reguleerimiseks ja soojendamiseks ning paigaldamiseks valamutesse. Veenduge, et elektriühenduse ja veesurve spetsifikatsioonid oleksid täidetud. Toode ei sobi kasutamiseks keskkütte, läbivooluboilerite, surveboilerite, madala rõhuga kuumaveepaakide või muude veeküttesüsteemidega. EI see peaks olema selliste seadmetega ühendatud.

TÄHELEPANU! LCD-ekraan on saadaval valitud veesoojendi mudelitel. Kontrollige oma seadme tehnilisi andmeid ja veenduge, et teie mudelil see funktsioon on.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei saa toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS

Oht vale kasutamise tõttu!

Seadme kasutamine muul viisil kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme muu kasutamine võib hõlmata erinevaid riske.

Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

KÄIVITAMIS-/PAIGALDAMISJUHISED

PAIGALDAMINE

- **TÄHELEPANU!** Mitte paigaldada kohtadesse, kus on külm!
- **TÄHELEPANU!** Enne paigaldamist lülitage peamine veevarustus välja. Vastasel juhul on oht saada kehavigastusi ja/või materiaalset kahju.
- Seadet tohib ühendada ainult külmaveetoruga! Kui teil on küsimusi või muresid, pöörduge sanitaartechniliste spetsialistide poole.
- **TÄHELEPANU!** Enne paigaldamise alustamist lülitage veevarustus välja.
- **TÄHELEPANU!** Ärge keerake ega pingutage ühendusvoolikut.
- Eemaldage aku keermelt kaitsekate, seejärel keerake kinnitusmutter ja mõlemad kaabli juhtrõngad aku keermest lahti.

Segisti saab paigaldada nii, et toitekaabel juhitakse tööpinna (tööpinna, kraanikausi) alla või kohale.

TÖÖPINNA ALL

- Tööpinna auk peab olema piisavalt suur, et mahutada toitejuhe koos toitepistikuga.
- Sisestage toitekaabel koos pistiku ja aku keermega tööpinnal olevasse auku.
- Lükake valge kaabli juhtrõngas altpoolt - suletud pind allapoole - üle aku keermete ja sisestage toitekaabel vastavasse auku.
- Keerake kinnitusmutter aku keermele. Veenduge, et segisti oleks kindlalt tööpinnale kinnitatud ja vajadusel pingutage mutrit.
- kinnitus.
- Kinnitage kaasasolev elastne element. Ühendusvoolik suurema 1/2" keermega kraanikeermel ja teisel pool (3/8" keermega) külma vee ventiilil.
- Pärast paigaldamise lõpetamist avage veevarustus. Märkus: Ärge ühendage toitejuhet veel pistikupessa!

TÖÖPINNA ÜLAL

- Libistage kroomitud kaabli juhtrõngas altpoolt - suletud pind allapoole - üle aku keermete ja sisestage toitekaabel vastavasse auku.
- Sisestage segisti niit tööpinnal olevasse auku.
- Keerake kinnitusmutter aku keermele. Veenduge, et segisti oleks kindlalt tööpinnale kinnitatud ja vajadusel pingutage kinnitusmutter uuesti.
- Kinnitage kaasasolev elastne element. Ühendusvoolik suurema 1/2" keermega kraanikeermel ja teisel pool (3/8" keermega) külma vee ventiilil.
- Pärast paigaldamise lõpetamist avage veevarustus. Märkus: Ärge ühendage toitejuhet veel pistikupessa!

- Aktiveerimine:
- Pärast kasutuselevõttu kontrollige hoolikalt kõigi ühenduste tihedust.
- Kontrollige aku tööd. Selleks keerake kangi ettepoole.
- Ühendage pistik pistikupessa ainult siis, kui lekkeid ei tuvastata.

VEETEMPERATUURI SEADISTAMINE

- Veevarustus lülitatakse välja, kui hoob on segisti korpuse suhtes umbes 45°C nurga all, STOP sümbol
- Külma vesi: Keerake hooba ette (sinine tähis). Mida rohkem hooba keerata, seda suurem on veevool (voolukiirus).
- Kuum vesi: keerake hooba tahapoole (punane märgistus). Mida kaugemale hooba tagasi keerata, seda suurem on veevool (voolukiirus). Märkus: kui vee vooluhulk (voolukiirus) suureneb, langeb vee temperatuur sooja tarbevee piirkonnas.
- Ekraanil kuvatakse praegune veetemperatuur. Märkus: Segisti korpuses oleva mõõtepunkti tõttu võib väljavoolava vee ja ekraani vahel esineda väikseid temperatuurihälbeid.

VIHJE

- Seadme kasutamine muul viisil kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme muu kasutamine võib hõlmata erinevaid riske.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure. Mis tahes nõuded, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest, ebaprofessionaalsest remondist, volitamata muudatustest või volitamata varuosade kasutamisest, on välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.
- Kui nahal tekib ebamugavustunne või ärritus, lõpetage kohe seadme kasutamine.
- Elektrit kasutatakse ainult sooja vee tootmiseks!
- Mida suurem on kuum vee voolukiirus, seda jahedam on vesi. Kui vesi on ainult leige, vähendage veevoolu hoova abil.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Aeraatori puhastamiseks keerake selle korpus vastupäeva lahti ja eemaldage see koos tihendiga. Eemaldage aeraatorist järelejäänud katlakivi ja keerake üksikud osad tagasi.
- Kui veevool muutub nõrgemaks või ebakorrapäraseks, puhastage segisti keermes olevat filtrit. Selle puhastamiseks vabastage painduv voolik. Eemaldage ühendusvoolik aku keermest ja eemaldage filter aku keermest sõrme või mitteterava esemega. Eemaldage filtrist järelejäänud katlakivi ja sisestage see uuesti filtrisse
- aku keermega, auguga allapoole. Seejärel kinnitage painduv voolik. Ühendusvoolik aku keermel.

VEAOTSING

- Vähendatud veevool: puhastage kraani keermes olevat filtrit ja aeraatorit.
- Vesi ei kuumene (näidikul pole märget): Toitejuhe ei ole korralikult pistikupessa ühendatud – parandage toitepistiku ühendus.
- Pistikupesa on kahjustatud - kasutage teist pistikupesa: Võrgupinge puudub - Kontrollige kaitsmekarbis olevat kaitsmet.
- Vesi on ainult leige (vaatamata näidikul olevale näidule): Vähendage kuum vee voolu/voolukiirust.
- Kaitsmekarbis olev kaitse on rakendunud: Liiga palju seadmeid on ühendatud ühte vooluringi - Vähendage ühendatud seadmete arvu.

TEHNILISED ANDMED

- Võimsus: 3000W
- Toide: AC 220-240V 50/60Hz
- Vee rõhk: 0,04-0,5 MPa
- Veekindlusklass: IPX4

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta kasutaja puhastamist ja hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, neid tuleks ohu vältimiseks hoida laste kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.

- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Ärge kasutage, kui toitejuhe või adapter on kahjustatud või pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Ärge lõõge ega kukutage seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud, maha kukkunud või muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Seadet tuleb hoida jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge ühtiks seadme nõutava tööpingega
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Elektrivõrgu pinge peab vastama seadme/toiteploki andmesildil toodud andmetele.
- Veenduge, et toitekaabel ei oleks seadme töötamise ajal märg ega niiske. Kaabel tuleb vedada nii, et see ei oleks kinni kiilunud ega kahjustatud.
- Hoidke toitejuhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadet ise remonti.
- Kõiki remonditöid võivad teha ainult teenindus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Lekked või veelekked võivad elektrilöögi tõttu põhjustada eluohtlikke seisundeid. Kontrollige hoolikalt kõiki ühendusi lekete suhtes ja veenduge, et kõik valamu lähedal asuvate elektriseadmete juhtmestik on korralikult ja kindlalt paigaldatud.
- Aku ühenduspistik peab mahtuma pistikupessa Pistikut ei tohi mingil juhul muuta.
- Ärge kasutage adaptereid. Modifitseerimata pistikute ja sobivate pistikupesade kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidad ja külmikud. Kui teie keha puutub kokku maapinnaga, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge kunagi kastke toitejuhet ega akusid vette või muudesse vedelikesse ning veenduge, et need ei kukuks vette.
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet märgade kätega, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge tõmmake pistikut pistikupesast eemaldades juhtmet ega kasutage seda kergelt ettenähtud otstarbel.
- Kaabel peab olema kaitstud kõrge temperatuuri, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.

TÄHELEPANU – MATERJALIKAHJU!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Toote vale paigaldamine ja kasutamine võib põhjustada materiaalselt kahju.
- Enne paigalduse alustamist lülitage elutubade veevarustus välja.
- Paigaldamise ajal veenduge, et kõik tihendid asetsevad korralikult tihenduspindadel.
- Akusid ei tohi kasutada madalrõhu ja väikestes elektripaakides või muudes veeküttesüsteemides.
- Segisti tuleks ühendada ainult külma veetorustikuga.
- Toodet tohib kasutada ainult ümbritseva õhu temperatuuril üle 0°C.
- Kui on külmumisoht, lülitage veevarustus välja ja tühjendage kraan.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Lekked ja lekkiv vesi võivad põhjustada olulist varalist kahju hoonetele ja kahjustada seadmeid. Kõiki ühendusi tuleb hoolikalt kontrollida lekete suhtes.
- Enne paigalduse alustamist tutvuge kõigi paigalduskoha tingimustega, nt olemasolevate veeühenduste ja sulgemisseadmetega.
- Ärge muutke seadet! Ärge vahetage toitejuhtmeid ise.
- Ärge tehke ise remonti, vaid laske need läbi viia spetsialistidel või pöörduge ohu vältimiseks klienditeenindusse.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.



Hoiatus elektrilöögi eest! Oht elule!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Grelnik vode je kompaktna električna naprava, ki omogoča hitro segrevanje vode brez vgradnje velikega kotla ali centralnega ogrevanja. Naprava je opremljena z izlivom in preglednim LED zaslonom, ki prikazuje trenutno temperaturo vode. Zaradi elegantnega, minimalističnega dizajna in enostavne namestitve je popoln za kuhinje, kopalnice ali prostore brez stalnega dostopa do tople vode.

Izdelek je vodovarčna pipa, namenjena samo za priklop na hladno vodo in elektriko za regulacijo in ogrevanje vode ter za vgradnjo v pomivalna korita. Prepričajte se, da so izpolnjeni specifikacije za električni priključek in tlak vode. Izdelek ni primeren za uporabo s centralnim ogrevanjem, pretočnimi grelniki vode, tlačnimi kotli, nizkotlačnimi hranilniki tople vode ali drugimi sistemi za ogrevanje vode, št mora biti povezan s takimi napravami.

POZOR! LCD zaslon je na voljo pri izbranih modelih grelnikov vode. Preverite specifikacije vaše naprave in se prepričajte, da ima vaš model to funkcijo.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni mogoče predelati ali spremeniti na noben način. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!

Uporaba naprave, ki ni za predvideni namen in/ali uporaba naprave drugače, lahko vključuje različna tveganja.

Napravo je treba uporabljati samo za predvideni namen.

Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku za uporabo.

NAVODILA ZA ZAGON/NAMESTITEV

NAMESTITEV

- **POZOR!** Ne nameščajte na mesta, ki so izpostavljena zmrzali!
- **POZOR!** Pred namestitvijo izklopite glavni dovod vode. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali materialne škode.
- Naprava mora biti priključena samo na cev s hladno vodo! Če imate kakršna koli vprašanja ali pomisleke, se posvetujte s strokovnjakom za vodovodne instalacije.
- **POZOR!** Pred začetkom namestitve zaprite dovod vode.
- **POZOR!** Priključne cevi ne zvijajte ali napenjajte.
- Odstranite zaščitni pokrov z navoja baterije, nato odvijte pritrdilno matico in oba vodilna obroča kabla z navoja baterije.

Pipo lahko namestite tako, da napajalni kabel napeljete pod ali nad delovno površino (delovna plošča, umivalnik).

POD DELOVNO POVRŠINO

- Luknja v delovni površini mora biti dovolj velika, da sprejme napajalni kabel z električnim vtičem.
- Napajalni kabel z omrežnim vtičem in baterijskim navojem vstavite v luknjo na delovni površini.
- Potisnite bel vodilni obroč za kabel od spodaj - z zaprto površino obrnjeno navzdol - čez navoje baterije in vstavite napajalni kabel v ustrezno luknjo.
- Privijte pritrdilno matico na navoj baterije. Prepričajte se, da je pipa trdno pritrjena na delovno površino in po potrebi ponovno privijte matico.
- pritrjevanje.
- Pritrdite priloženi elastični element. Priključna cev z večjim navojem 1/2" na navoju pipe in na drugi strani (3/8" navoj) na ventilu za hladno vodo.
- Po končani namestitvi odprite dovod vode. Opomba: Omrežnega vtiča še ne vstavljajte v vtičnico!

NAD DELOVNO POVRŠINO

- Kromirani vodilni obroč za kabel potisnite od spodaj - z zaprto površino obrnjeno navzdol - čez navoje baterije in vstavite napajalni kabel v ustrezno luknjo.
- Vstavite navoj pipe v luknjo na delovni površini.
- Privijte pritrdilno matico na navoj baterije. Prepričajte se, da je pipa trdno pritrjena na delovno površino in po potrebi ponovno privijte pritrdilno matico.

- Pritrdite priloženi elastični element. Priključna cev z večjim navojem 1/2" na navoju pipe in na drugi strani (3/8" navoj) na ventilu za hladno vodo.
- Po končani namestitvi odprite dovod vode. Opomba: Omrežnega vtiča še ne vstavljajte v vtičnico!
- Aktivacija:
- Po zagonu natančno preverite tesnost vseh povezav.
- Preverite delovanje baterije. Če želite to narediti, obrnite ročico naprej.
- Omrežni vtič vstavite v vtičnico šele, ko ne zaznate puščanja.

NASTAVITEV TEMPERATURE VODE

- Dovod vode se izklopi, ko je ročica postavljena pod kotom približno 45°C glede na telo pipe, simbol STOP
- Hladna voda: Obrnite ročico naprej (modra oznaka). Bolj ko je ročica obrnjena, večji je pretok vode (pretok).
- Vroča voda: Obrnite ročico nazaj (rdeča oznaka). Bolj ko je vzvod obrnjen nazaj, večji je pretok vode (pretok). Opomba: ko se pretok vode (stopnja pretoka) poveča, se temperatura vode v območju tople sanitarne vode zniža.
- Zaslon prikazuje trenutno temperaturo vode. Opomba: zaradi merilne točke v ohišju pipe lahko pride do manjših temperaturnih odstopanj med iztekajočo vodo in zaslonom.

NAMIG

- Uporaba naprave, ki ni za predvideni namen in/ali uporaba naprave drugače, lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku za uporabo. Zahtevki kakršne koli vrste, ki izhajajo iz škode, ki je posledica nepravilne uporabe, nestrokovnih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.
- Če se pojavi nelagodje ali draženje kože, takoj prenehajte uporabljati napravo.
- Električna energija se uporablja samo za pripravo tople vode!
- Večji kot je pretok tople vode, hladnejša je voda. Če je voda le mlačna, zmanjšajte pretok vode z ročico.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Za čiščenje aeratorja odvijte njegovo ohišje v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite skupaj s tesnilom. Odstranite ostanke vodnega kamna iz perlatorja in ponovno privijte posamezne dele.
- Če pretok vode postane šibkejši ali neenakomeren, očistite filter v navoju pipe. Za čiščenje zrahljajte gibljivo cev. Odstranite priključno cev z navoja baterije in odstranite filter z navoja baterije s prstom ali neostrim predmetom. Odstranite preostanek vodnega kamna s filtra in ga ponovno vstavite v filter
- navoj baterije z luknjo obrnjeno navzdol. Nato pritrdite gibljivo cev. Priključna cev na navoju akumulatorja.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

- Zmanjšan pretok vode: Očistite filter v navoju pipe in perlator.
- Voda se ne segreje (ni prikaza na zaslonu): Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico - popravite omrežni priključek.
- Vtičnica je poškodovana - uporabite drugo vtičnico: Ni omrežne napetosti - Preverite varovalko v škatli z varovalkami.
- Voda je le mlačna (kljub prikazu na zaslonu): Zmanjšajte pretok tople vode/pretok.
- Sprožila se je varovalka v škatli z varovalkami: Preveč naprav je priključenih na en tokokrog - Zmanjšajte število priključenih naprav.

TEHNIČNI PODATKI

- Moč: 3000W
- Napajanje: AC 220-240V 50/60Hz
- Tlak vode: 0,04-0,5MPa
- Razred vodotesnosti: IPX4

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.

- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Uporabniško čiščenje in vzdrževanje ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da preprečite nevarnost.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali adapter poškodovan ali ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte ali pazite na tla. Nehajte ga uporabljati, če je poškodovan ali pade na tla ali je kako drugače mehansko poškodovan.
- Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza zahtevani delovni napetosti naprave
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Napetost v električnem omrežju mora ustrezati podatkom na imenski ploščici naprave/napajalnika.
- Prepričajte se, da napajalni kabel med delovanjem naprave ni moker ali vlažen. Kabel mora biti napeljan tako, da ni zagoden ali poškodovan.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja samo servis ali usposobljeni strokovnjak.
- Pred čiščenjem naprave izvalcite napajalni vtič iz električne vtičnice.
- Puščanje ali puščanje vode lahko povzroči življenjsko nevarne razmere zaradi električnega udara. Previdno preverite vse priključke glede puščanja in zagotovite, da so vse napeljave za električne naprave v bližini umivalnika pravilno in varno nameščene.
- Priključni vtič baterije se ne sme v nobenem primeru prilegati vtičnici.
- Ne uporabljajte adapterjev. Uporaba nespremenjenih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če vaše telo pride v stik z zemljo, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- Napajalnega kabla ali baterij nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine in pazite, da ne padejo v vodo.
- Napajalnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami, ko je priključen na električno omrežje.
- Ko izvalcite vtič iz vtičnice, ne vlecite kabla in ga ne uporabljajte rahlo za predvideni namen.
- Kabel mora biti zaščiten pred visoko temperaturo, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli naprave. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Nepravilna namestitev in uporaba izdelka lahko povzroči materialno škodo.
- Pred začetkom namestitve zaprite dovod vode v bivalne prostore.
- Med namestitvijo se prepričajte, da so vsa tesnila pravilno nameščena na tesnilnih površinah.
- Baterije se ne smejo uporabljati v nizkotlačnih in majhnih električnih rezervoarjih ali drugih sistemih za ogrevanje vode.
- Pipa mora biti priključena samo na cevi za hladno vodo.
- Izdelek se sme uporabljati samo pri temperaturah okolja nad 0°C.
- Če obstaja nevarnost zmrzovanja, zaprite dovod vode in izpraznite pipo.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.

- Puščanje in iztekanje vode lahko povzročita veliko materialno škodo na zgradbah in poškodujejo opremo. Vse povezave je treba skrbno preveriti glede puščanja.
- Pred začetkom montaže se seznanim z vsemi pogoji na mestu montaže, npr.
- Ne spreminjajte naprave! Napajalnih kablov ne zamenjajte sami.
- Ne izvajajte popravil sami, ampak naj jih opravi strokovnjak ali se obrnite na servisno službo, da preprečite nevarnost.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.



Opozorilo pred električnim udarom! Življenjska nevarnost!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Is gléas leictreach dlúth é téitheoir uisce a ligeann duit uisce a théamh go tapa gan gá le coire mór nó teas lárnach a shuiteáil. Tá an gléas feistithe le spout agus taispeáint stiúir soiléir a léiríonn an teocht an uisce reatha. Déanann dearadh galánta, íostach agus suiteáil éasca é foirfe do chistineacha, seomraí folctha nó áiteanna gan rochtain leanúnach ar uisce te.

Is faucet coigilte uisce é an táirge, atá beartaithe le haghaidh nascadh le huisce fuar agus le leictreachas chun uisce a rialáil agus a théamh agus le haghaidh suiteáil i siní. Cinntigh le do thoil go gcomhlíontar na sonraíochtaí maidir le nasc leictreach agus brú uisce. Níl an táirge oiriúnach le húsáid le téamh lárnach, téitheoirí uisce mheandarach, coirí brú, umair uisce te ísealbhrú nó córais téimh uisce eile. NÍL ba cheart é a nascadh le feistí den sórt sin.

AIRD! Tá an taispeáint LCD ar fáil ar mhúnlaí roghnaithe téitheoir uisce. Seiceáil le do thoil sonraíochtaí do ghléis chun a chinntiú go bhfuil an ghné seo ag do mhúnla.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní féidir an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha cosúil le ciorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

RABHADH

Contúirt mar gheall ar úsáid mhíchuí!

D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste seachas chun na críche a ceapadh di agus/nó le húsáid éagsúil na feiste.

Níor cheart an fheiste a úsáid ach amháin chun na críche atá beartaithe di.

Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar oibriúcháin seo a leanúint.

TREORACHA TOSAIGH/Suiteáil

SUITEÁIL

- AIRD! Ná suiteáil in áiteanna atá faoi lé sioc!
- AIRD! Roimh an tsuiteáil, múch an príomhsholáthar uisce. Seachas sin, tá baol díobhála pearsanta agus/nó damáiste ábhartha ann.
- Níor chóir an gléas a nascadh ach le píopa uisce fuar! Má tá aon cheist nó imní ort, téigh i gcomhairle le speisialtóir pluiméireachta.
- AIRD! Sula dtosaíonn tú ar an suiteáil, múch an soláthar uisce.
- AIRD! Ná casadh ná brú ar an bpiobán ceangail.
- Bain an clúdach cosanta as snáithe na ceallraí, ansin díscríú an cnó gléasta agus an dá fháinne treorach cábla ón snáithe ceallraí.

Is féidir an faucet a shuiteáil ionas go mbeidh an cábla cumhachta suite faoi nó os cionn an dromchla oibre (barr oibre, doirteal).

FAOIAN DROMCHLA OIBRE

- Caithfidh an poll sa dromchla oibre a bheith mór go leor chun freastal ar an gcábla cumhachta le breiseán cumhachta.
- Cuir an cábla cumhachta leis an bpríomhlíonra breiseán agus snáithe na ceallraí isteach sa pholl sa dromchla oibre.
- Sleamhnaigh an fáinne treorach cábla bán ón mbun - leis an dromchla dúnta os comhair síos - thar na snáitheanna ceallraí agus cuir an cábla cumhachta isteach sa pholl cuí.
- Scriú an cnó gléasta ar an snáithe ceallraí. Déan cinnte go bhfuil an faucet suite go daingean ar an dromchla oibre agus déan an cnó níos doichte más gá.
- ag teannadh.
- Ceangail an eilimint leaisteach san áireamh. Píobán ceangail le snáithe 1/2" níos mó ar an snáithe sconna agus ar an taobh eile (3/8" snáithe) ar an gcomhla uisce fuar.
- Tar éis an tsuiteáil a chríochnú, oscail an soláthar uisce. Nóta: Ná cuir an breiseán príomhlíonra isteach sa soicéad go fóill!

THUAS AN DROMCHLA OIBRE

- Sleamhnaigh an fáinne treorach cábla chrome ón mbun - leis an dromchla dúnta os comhair síos - thar na snáitheanna ceallraí agus cuir isteach an cábla cumhachta isteach sa pholl cuí.
- Cuir isteach snáithe an faucet isteach sa pholl sa dromchla oibre.
- Scriú an cnó gléasta ar an snáithe ceallraí. Déan cinnte go bhfuil an faucet suite go daingean ar an dromchla oibre agus déan an cnó gléasta níos doichte más gá.
- Ceangail an eilimint leaisteach san áireamh. Próban ceangail le snáithe 1/2" níos mó ar an snáithe sconna agus ar an taobh eile (3/8" snáithe) ar an gcomhla uisce fuar.
- Tar éis an tsuiteáil a chríochnú, oscail an soláthar uisce. Nóta: Ná cuir an breiseán príomhlíonra isteach sa soicéad go fóill!
- Gníomhachtaithe:
- Tar éis coimisiúnaithe, seiceáil go cúramach na naisc go léir le haghaidh tightness.
- Seiceáil oibriú ceallraí. Chun seo a dhéanamh, cas an luamhán ar aghaidh.
- Ná cuir an breiseán príomhlíonra isteach sa soicéad ach amháin nuair nach n-aimsítear aon sceitheadh.

AG SOCRÚ AN teocht UISCE

- Múchtar an soláthar uisce nuair atá an luamhán suite ar uillinn thart ar 45°C leis an gcorp faucet, siombail STOP
- Uisce fuar: Cas an luamhán ar aghaidh (marcáil ghorm). Dá mhéad a dhéantar an luamhán a iompú, is mó an sreabhadh uisce (ráta sreafa).
- Uisce te: Cas an luamhán ar gcúl (marcáil dearg). Dá mhéad a dhéantar an luamhán a iompú ar ais, is mó an sreabhadh uisce (ráta sreafa). Tabhair faoi deara: de réir mar a mhéadaíonn an sreabhadh uisce (ráta sreafa), laghdaítear teocht an uisce sa limistéar uisce te baile.
- Taispeánann an taispeáint teocht an uisce reatha. Nóta: Mar gheall ar an bpointe tomhais sa chomhlacht faucet, d'fhéadfadh go mbeadh diallais teochta beaga idir an t-uisce ag sreabhadh amach agus an taispeáint.

TIP

- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste seachas chun na críche a ceapadh di agus/nó le húsáid éagsúil na feiste.
- Bain úsáid as an bhfeiste chun na críocha atá beartaithe di amháin.
- Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar oibriúcháin seo a leanúint. Eisiatar éilimh de chineál ar bith a eascraíonn as damáiste a eascraíonn as úsáid mhíchuí, deisiúcháin neamhghairmiúla, modhnuithe neamhúdraithe nó úsáid páirteanna spártha neamhúdraithe. Is é an t-úsáideoir amháin a iompraíonn an riosca.
- Má tharlaíonn míchompord nó greannú craiceann, stop ag baint úsáide as an bhfeiste láithreach.
- Ní úsáidtear leictreachas ach amháin nuair a bhíonn uisce te á tháirgeadh!
- Dá airde an ráta sreafa uisce te, is amhlaidh is fuaire an t-uisce. Mura bhfuil an t-uisce ach lukewarm, laghdaigh an sreabhadh uisce ag baint úsáide as an luamhán.

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Chun an t-aerator a ghlanadh, díscrú a thithíocht tuathalach agus bain é in éineacht leis an gasket. Bain an scála atá fágtha as an aerator agus scrú na codanna aonair ar ais ar.
- Má éiríonn an sreabhadh uisce níos laige nó neamhrialta, glan an scagaire sa snáithe faucet. Chun é a ghlanadh, scaoil an píobán solúbtha. Bain an píobán ceangail ón snáithe ceallraí agus bain an scagaire as an snáithe ceallraí ag baint úsáide as do mhéar nó rud neamh-ghéar. Bain aon scála atá fágtha den scagaire agus cuir isteach sa scagaire arís é
- snáithe ceallraí leis an bpoll os comhair síos. Ansin ceangail an píobán solúbtha. Nasc píobáin ar an snáithe ceallraí.

FIOSRÚCHÁN

- Sreabhadh uisce laghdaithe: Glan an scagaire sa snáithe sconna agus san aerator.
- Ní théann an t-uisce suas (gan léiriú ar an taispeáint): Níl an breiseán príomhlíonra curtha isteach i gceart sa soicéad - ceartaigh nasc an phríomhlíonra.
- Tá damáiste déanta don soicéad - bain úsáid as soicéad eile: Gan voltas príomhlíonra - Seiceáil an fiús sa bhosca fiús.
- Níl an t-uisce ach te (in ainneoin an tasc ar an taispeáint): Laghdaigh ráta sreafa/sreafa an uisce te.
- Tá an fiús sa bhosca fiús tuislithe: An iomarca gléasanna ceangailte le ciorcad amháin - Laghdaigh líon na ngléasanna nasctha.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Cumhacht: 3000W
- Soláthar cumhachta: AC 220-240V 50/60Hz
- Brú uisce: 0.04-0.5MPa
- Rang uiscédhíonach: IPX4

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na gaiseacha atá i gceist.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an bhfeiste.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil úsáideoirí a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin agus a chuid gabhálaí, ba cheart iad a choinneáil as teacht leanaí chun contúirt a sheachaint.
- Déan cinnte nach bhfágat ár bhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhaite, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmisceithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná húsáid má dhéantar damáiste don chorda cumhachta nó don oiriúntóir nó mura bhfuil sé plugáilte go daingean isteach san asraon.
- Ná díchoimeáil an gléas tú féin.
- Ná buail nó scaoil an táirge seo. Ná húsáid é má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil dó ar bhealach eile.
- Ba chóir an gléas a stóráil in áit fhionnuar agus tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

GUAIS TURAIS LEICTREACH

- Ceangail an gléas ach amháin le soicéad cumhachta atá suiteáilte agus bunaithe i gceart. Caithfidh an voltas sa líonra leictreachais a bheith comhsheasmhach leis na sonraí a thugtar ar ainmchlár an fheiste/aonad soláthair cumhachta.
- Déan cinnte nach bhfuil an cábla cumhachta fliuch nó tais agus an gléas ag feidhmiú. Ní mór an cábla a ródú sa chaoi is nach ndéantar jammed nó damáiste dó.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach an tseirbhís nó speisialtóirí cáilithe gach deisiúchán a dhéanamh.
- Sula ndéantar an gléas a ghlanadh, dícheangail an breiseán soláthair cumhachta ón soicéad cumhachta.
- D'fhéadfadh coinníollacha bagrach don bheatha a bheith mar thoradh ar sceitheadh nó sceitheadh uisce mar gheall ar turraing leictreach. Seiceáil go cúramach na naisc go léir le haghaidh sceite agus cinntigh go bhfuil sreangú na bhfearas leictreach in aice leis an doirteal suiteáilte i gceart agus go daingean.
- Ní mór an breiseán nasc ceallraí a bheith oiriúnach don soicéad.
- Ná húsáid cuibheoirí. Laghdaítear an baol go dtarlódh turraing leictreach trí úsáid a bhaint as plocóidí neamhmhodhnaithe agus soicéid chuí.
- Seachain teagmháil le dromchlaí talún mar phíobáin, radaitheoirí, soirn agus cuisneoirí. Má thagann do chorp i dteagmháil leis an talamh, tá baol méadaithe turrainge leictreach ann.
- Ná déan an téad cumhachta ná na cadhnaí a thumadh riamh in uisce nó i leachtanna eile agus cinntigh nach dtiteann siad isteach san uisce.
- Ná déan teagmháil leis an gcorda cumhachta le lámha fliucha nuair atá sé ceangailte leis an bpríomhlíonra.
- Ná tarraing an cábla agus an breiseán á bhaint as an soicéad nó bain úsáid as go héadrom chun na críche atá beartaithe dó.
- Ní mór an cábla a chosaint i gcoinne teocht ard, ola, imill ghéar agus páirteanna gluaiseachta an fheiste. Méadaíonn cáblaí damáiste nó tangled an baol turraing leictreach.

Aird – DAMÁISTE ÁBHAR!

- Bain úsáid as an gléas taobh istigh amháin.
- D'fhéadfadh damáiste ábhartha a bheith mar thoradh ar shuiteáil agus oibriú míchuí an táirge.
- Sula dtosaíonn tú ar an suiteáil, múch an soláthar uisce chuig na seomraí suí.
- Le linn na suiteála, cinntigh go bhfuil gach gaiscíd suite i gceart ar na dromchlaí séalaithe.
- Níor cheart cadhnraí a úsáid in umair leictreacha ísealbhrú agus beaga nó i gcórais téimh uisce eile.
- Níor chóir an faucet a cheangal ach le línte uisce fuar.
- Níor cheart an táirge a úsáid ach amháin ag teocht chomhthimpeallach os cionn 0 ° C.
- Má tá baol reo ann, múch an soláthar uisce agus taosc an faucet.
- Ná húsáid an táirge má dhéantar damáiste dó nó mura n-oibríonn sé i gceart.
- Is féidir le sceitheadh agus uisce sileadh damáiste suntasach maoine a dhéanamh d'fhoirgnimh agus damáiste a dhéanamh do threalamh. Ba chóir gach nasc a sheiceáil go cúramach le haghaidh sceitheanna.
- Sula dtosaíonn tú ar an tsuiteáil, cuir eolas ar na coinníollacha go léir ag an láithreán suiteála, m.sh.
- Ná modhnaigh an gléas! Ná cuir na cordaí cumhachta in ionad tú féin.
- Ná déan deisiúcháin tú féin, ach iarr ar speisialtóir iad a dhéanamh nó déan teagmháil le seirbhís do chustaiméirí chun guais a sheachaint.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA

Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



Rabhadh i gcoinne turraing leictreach! Contúirt don saol!

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Water heater huwa apparat elettriku kompatt li jippermettilek issaħħan l-ilma malajr mingħajr il-htieġa li tinstalla bojler kbir jew tishin ċentrali. L-apparat huwa mġhammar b'żennuna u wirja LED ċara li turi t-temperatura attwali tal-ilma. Disinn eleganti, minimalista u installazzjoni faċli jagħmluha perfetta għall-kċejjen, kmamar tal-banju jew postijiet mingħajr aċċess kostanti għall-ilma shun.

Il-prodott huwa faucet li jiffranka l-ilma, maħsub biss għall-konnessjoni ma 'ilma kiesaħ u elettriku biex jirregola u jsaħħan l-ilma u għall-installazzjoni fil-bjar. Jekk jogħġbok kun żgur li l-ispeċifikazzjonijiet għall-konnessjoni elettrika u l-pessjoni tal-ilma huma sodisfatti. Il-prodott mhuwix adattat għall-użu ma 'tishin ċentrali, ħiters tal-ilma istantanji, bojlers taht pressjoni, tankijiet tal-ilma shun bi pressjoni baxxa jew sistemi oħra ta' tishin tal-ilma. LE għandu jkun imqabblad ma 'tali apparati.

ATTENZJONI! Il-wiri LCD huwa disponibbli fuq mudelli magħżula ta 'water heater. Jekk jogħġbok iċċekkja l-ispeċifikazzjonijiet tat-tagħmir tiegħek biex tiżgura li l-mudell tiegħek ikollu din il-karatteristika.

Għal raġunijiet ta 'sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Użu mhux xieraq jista' wkoll jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA

Periklu minħabba użu mhux xieraq!

L-użu tal-apparat għajr għall-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'mod differenti jista' jinvolvi diversi riskji.

L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.

Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tat-tħaddim għandhom jiġu segwiti.

ISTRUZZJONIJIET TA' START-UP/INSTALLAZZJONI

INSTALLAZZJONI

- **ATTENZJONI!** Tinstallax f'postijiet esposti għall-ġlata!
- **ATTENZJONI!** Qabel l-installazzjoni, itfi l-provvista tal-ilma prinċipali. Inkella, hemm riskju ta 'korriment personali u/jew ħsara materjali.
- L-apparat għandu jkun imqabblad biss ma 'pajp ta' l-ilma kiesaħ! Jekk għandek xi mistoqsijiet jew tħassib, jekk jogħġbok ikkonsulta speċjalista tal-plaming.
- **ATTENZJONI!** Qabel ma tibda l-installazzjoni, itfi l-provvista tal-ilma.
- **ATTENZJONI!** M'għandekx tgħawweġ jew tisforza l-pajp tal-konnessjoni.
- Nehhi l-ghatu protettiv mill-ħajt tal-batterija, imbagħad holl il-ġewż tal-immuntar u ż-żewġ ċrieki tal-gwida tal-kejbil mill-ħajt tal-batterija.

Il-faucet jista' 'jiġi installat sabiex il-kejbil tal-enerġija jiġi mġhoddi taht jew 'il fuq mill-wiċċ tax-xogħol (worktop, sink).

TAHT IL-WIĊĊ XOGHOL

- It-toqba fil-wiċċ tax-xogħol għandha tkun kbira biżżejjed biex takkomoda l-kejbil tal-enerġija b'plagg tal-enerġija.
- Dahħal il-kejbil tad-dawl bil-plagg tal-mejn u l-ħajta tal-batterija fit-toqba fil-wiċċ tax-xogħol.
- Żerżaq iċ-ċirku tal-gwida tal-kejbil abjad mill-qiegħ - bil-wiċċ magħluq iħares 'l isfel - fuq il-ħjut tal-batterija u dahħal il-kejbil tal-enerġija fit-toqba xierqa.
- Invita l-iskorfina tal-immuntar fuq il-ħajta tal-batterija. Kun żgur li l-faucet huwa mmuntat sew fuq il-wiċċ tax-xogħol u erga ssikka l-iskorfina jekk mehtieġ.
- rbit.
- Wahħal l-element elastiku inkluz. Manka ta 'konnessjoni b'ħajt akbar ta' 1/2" fuq il-ħajt tal-vit u fuq in-naħa l-oħra (ħajt 3/8") fuq il-valv tal-ilma kiesaħ.
- Wara li tlesti l-installazzjoni, iftaħ il-provvista tal-ilma. Nota: Dahħalx il-plagg tal-mejn fis-sokit s'issa!

FUQ MILL-WIĊĊ XOGHOL

- Żerżaq iċ-ċirku tal-gwida tal-kejbil tal-kromju mill-qiegħ - bil-wiċċ magħluq iħares 'l isfel - fuq il-ħjut tal-batterija u dahħal il-kejbil tal-enerġija fit-toqba xierqa.
- Dahħal il-ħajta tal-faucet fit-toqba fil-wiċċ tax-xogħol.
- Invita l-iskorfina tal-immuntar fuq il-ħajta tal-batterija. Kun żgur li l-faucet ikun imwahħhal sew fuq il-wiċċ tax-xogħol u erga ssikka l-ġewż tal-immuntar jekk meħtieġ.
- Wahħhal l-element elastiku inkluż. Manka ta 'konnessjoni b'ħajt akbar ta' 1/2" fuq il-ħajt tal-vit u fuq in-naħa l-oħra (ħajt 3/8") fuq il-valv tal-ilma kiesaħ.
- Wara li tlesti l-installazzjoni, iftaħ il-provvista tal-ilma. Nota: Dahħalx il-plagg tal-mejn fis-sokit s'issa!
- Attivazzjoni:
- Wara l-ikkummissjonar, iċċekkja bir-reqqa l-konnessjonijiet kollha għall-issikkar.
- Iċċekkja l-operat tal-batterija. Biex tagħmel dan, dawwar il-lieva 'l quddiem.
- Dahħal biss il-plagg tal-mejn fis-sokit meta ma jinstab l-ebda tnixxija.

L-issettjar tat-temperatura tal-ilma

- Il-provvista tal-ilma tintefa' meta l-lieva titqiegħed f'angolu ta' madwar 45°C mal-korp tal-faucet, simbolu STOP
- Ilma kiesaħ: Dawwar il-lieva 'l quddiem (immarkar blu). Iktar ma tkun imdawwar il-lieva, iktar ikun kbir il-fluss tal-ilma (rata tal-fluss).
- Ilma shun: Dawwar il-lieva lura (marka ħamra). Aktar ma l-lieva tkun imdawra lura, iktar ikun kbir il-fluss tal-ilma (rata tal-fluss). Nota: hekk kif il-fluss tal-ilma (rata tal-fluss) tiżdied, it-temperatura tal-ilma fiż-żona tal-mishun domestiku tonqos.
- Il-wirja turi t-temperatura attwali tal-ilma. Nota: Minħabba l-punt tal-kejl fil-korp tal-faucet, jista' jkun hemm devjazzjonijiet ħfief fit-temperatura bejn l-ilma li johroġ u l-wiri.

TIP

- L-użu tal-apparat għajr għall-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'mod differenti jista' jinvolvi diversi riskji.
- Uża l-apparat biss għall-iskopijiet intiżi tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tat-thaddim għandhom jiġu segwiti. Talbiet ta' kull tip li jirriżultaw minn ħsara li tirriżulta minn użu mhux xieraq, tiswijiet mhux professjonali, modifiki mhux awtorizzati jew l-użu ta' spare parts mhux awtorizzati huma esklużi. Ir-riskju jinġarr biss mill-utent.
- Jekk isseħħ skumdità jew irritazzjoni fil-ġilda, ieqaf tuża l-apparat immedjatament.
- L-elettriku jintuża biss meta jiġi prodott l-ilma shun!
- Iktar ma tkun għolja r-rata tal-fluss tal-ilma shun, iktar ma jkessaħ l-ilma. Jekk l-ilma jkun fietel biss, naqqas il-fluss tal-ilma billi tuża l-lieva.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Biex tnaddaf l-arjatur, holl il-kaxxa tiegħu kontra l-arloġġ u neħhiha flimkien mal-gasket. Neħhi l-iskala li jifdal mill-arjatur u kamin il-partijiet individwali lura.
- Jekk il-fluss tal-ilma jsir aktar dgħajef jew irregolari, naddaf il-filtru fil-ħajt tal-faucet. Biex tnaddafha, holl il-pajp flessibbli. Neħhi l-pajp tal-konnessjoni mill-ħajt tal-batterija u neħhi l-filtru mill-ħajt tal-batterija billi tuża subgħajk jew oġġett li ma jaqtax. Neħhi kwalunkwe skala li jkun fadal mill-filtru u erga dahħalha fil-filtru
- ħajta tal-batterija bit-toqba thares 'l isfel. Imbagħad wahħal il-pajp flessibbli. Manka ta 'konnessjoni fuq il-ħajta tal-batterija.

SOLUZZJONI TA' PROBLEMI

- Fluss ta' ilma mnaqqas: Naddaf il-filtru fil-ħajta tal-vit u l-arjatur.
- L-ilma ma jishonx (l-ebda indikazzjoni fuq il-wiri): Il-plagg tal-mejn ma jiddahħalx sew fis-sokit - ikkoreġi l-konnessjoni tal-plagg tal-mejn.
- Is-sokit bil-ħsara - uża socket ieħor: L-ebda vultaġġ tal-mejn - Iċċekkja l-fjus fil-kaxxa tal-fjus.
- L-ilma huwa fietel biss (minkejja l-indikazzjoni fuq il-wiri): Naqqas ir-rata tal-fluss/fluss tal-ilma shun.
- Il-fjus fil-kaxxa tal-fjus qabad: Wisq apparati konnessi ma 'ċirkwit wiehed - Naqqas in-numru ta' apparati konnessi.

DEJTA TEKNIKA

- Qawwa: 3000W
- Provvista ta' enerġija: AC 220-240V 50/60Hz
- Pressjoni tal-ilma: 0.04-0.5MPa
- Klassi li ma jgħaddix ilma minnha: IPX4

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTA'

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhuwiex maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumix ġugarelli, għandhom jinżammu 'l bogħod mit-tfal biex jiġi evitat il-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjamabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerga' jintuza. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Tużax jekk il-korda tad-dawl jew l-adapter ikun bil-ħsara jew mhux imwaħħal sew fl-izbakk.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Tolqotx jew twaqqa' dan il-prodott. Tieqaf tużaha jekk tkun bil-ħsara jew titwaqqa' 'jew inkella bil-ħsara mekkanika.
- L-apparat għandu jinħażen f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv mehtieg tal-apparat
- Il-prodott għandu dejjem jintuza kif maħsub.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU

- Qabbad l-apparat biss ma' socket tad-dawl installat u ertjat kif suppost. Il-vultaġġ fin-netwerk elettriku għandu jkun konsistenti mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/unità tal-provvista tal-enerġija.
- Kun żgur li l-kejbil tad-dawl ma jkunx imxarrab jew niedja waqt li l-apparat ikun qed jaħdem. Il-kejbil għandu jiġi mghoddi sabiex ma jkunx iġġammjat jew bil-ħsara.
- Żomm il-kejbil tad-dawl 'il bogħod minn uċuħ šan.
- Tagħmel ebda tiswijiet fuq l-apparat lilek innifsek.
- It-tiswijiet kollha jistgħu jsiru biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel tnaddaf l-apparat, skonnettja l-plagg tal-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-enerġija.
- Tnixxijiet jew tnixxija ta' ilma jistgħu jwasslu għal kundizzjonijiet ta' theddida għall-hajja minhabba xokk elettriku. Iċċekkja bir-reqqa l-konnessjonijiet kollha għal tnixxijiet u kun żgur li l-wajers kollha għall-apparati elettrici hdejn is-sink ikun installat sew u sigur.
- Il-plagg tal-konnessjoni tal-batterija għandu jidhol fis-sokit Il-plagg m'għandux jiġi modifikat taht l-ebda ċirkostanza.
- Tużax adapters. L-użu ta' plagg mhux modifikati u sokits xierqa jnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku.
- Evita kuntatt ma' uċuħ ertjati bħal pajpijiet, radjaturi, stufi u refriġeraturi. Jekk ġismek jiġi f'kuntatt mal-art, hemm riskju akbar ta' xokk elettriku.
- Qatt tgħaddas il-korda tad-dawl jew il-batteriji fl-ilma jew likwidi ohra u kun żgur li ma jaqgħux fl-ilma.
- Qatt tmiss il-korda tad-dawl b'idejn imxarrbin meta tkun imqabbda mal-mejn.
- Tiġbedx il-kejbil meta tneħhi l-plagg mis-sokit jew tużah hafif għall-iskop maħsub tiegħu.
- Il-kejbil għandu jkun protett kontra temperatura għolja, żejt, truf li jaqtgħu u partijiet li jiċċaqalqu tal-apparat. Kejbils bil-ħsara jew imħabblin iżidu r-riskju ta' xokk elettriku.

ATTENZJONI – ĦSARA MATERJALI!

- Uża l-apparat biss ġewwa.
- L-installazzjoni u t-thaddim mhux xieraq tal-prodott jistgħu jirriżultaw fi ħsara materjali.
- Qabel ma tibda l-installazzjoni, itfi l-provvista tal-ilma għall-kmamar tal-ghixien.

- Waqt l-installazzjoni, kun żgur li l-gaskits kollha jkunu mqiegħda sew fuq l-uċuħ tas-siġillar.
- Il-batteriji m'għandhomx jintużaw f'tankijiet elettriċi ta' pressjoni baxxa u żgħar jew sistemi oħra tat-tishin tal-ilma.
- Il-faucet għandu jkun imqabblad biss mal-linji tal-ilma kiesaħ.
- Il-prodott għandu jintuża biss f'temperaturi ambjentali oghla minn 0°C.
- Jekk ikun hemm riskju li tiffriża, itfi l-provvista tal-ilma u ixxotta l-faucet.
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara jew ma jaħdimx sew.
- Tnixxijiet u tnixxija tal-ilma jistgħu jikkawżaw ħsara sinifikanti lill-proprjetà lill-bini u jagħmlu ħsara lit-tagħmir. Il-konnessjonijiet kollha għandhom jiġu ċċekkjati bir-reqqa għal tnixxijiet.
- Qabel tibda l-installazzjoni, iffamiljarizza ruhek mal-kundizzjonijiet kollha fis-sit tal-installazzjoni, eż.
- Timodifikax l-apparat! Tibdelx il-kordi tad-dawl lilek innifsek.
- Twettaqx tiswijiet lilek innifsek, imma qabblad lil speċjalista jew ikkuntattja lis-servizz tal-konsumatur biex tevita periklu.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



RIMI TA' APPARATI ELETTRIKI U ELETTRONIKI UŻATI

Minhabba raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



Twissija kontra xokk elettriku! Periklu għall-ħajja!

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Bojler je kompaktan električni uređaj koji vam omogućuje brzo zagrijavanje vode bez potrebe za ugradnjom velikog kotla ili centralnog grijanja. Uređaj je opremljen izljevom i jasnim LED zaslonom koji prikazuje trenutnu temperaturu vode. Elegantan, minimalistički dizajn i jednostavna montaža čine ga savršenim za kuhinje, kupaonice ili mjesta bez stalnog pristupa toploj vodi.

Proizvod je vodoštedna slavina, namijenjena samo za priključak na hladnu vodu i struju za regulaciju i zagrijavanje vode te za ugradnju u sudopere. Provjerite ispunjavaju li se specifikacije za električni priključak i tlak vode. Proizvod nije prikladan za korištenje s centralnim grijanjem, protočnim grijačima vode, kotlovima pod tlakom, niskotlačnim spremnicima tople vode ili drugim sustavima grijanja vode. NE treba biti povezan s takvim uređajima.

PAŽNJA! LCD zaslon dostupan je na odabranim modelima bojlera. Provjerite specifikacije svog uređaja kako biste bili sigurni da vaš model ima ovu značajku.

Iz sigurnosnih razloga i CE certificiranja, proizvod se ne može prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, električni udar itd.

UPOZORENJE

Opasnost zbog nestručne uporabe!

Korištenje uređaja drugačije nego u svrhu za koju je namijenjen i/ili korištenje uređaja na drugačiji način može uključivati različite rizike.

Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen.

Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku za uporabu.

UPUTE ZA POKRETANJE/INSTALACIJU

MONTAŽA

- **PAŽNJA!** Ne postavljajte na mjesta izložena mrazu!
- **PAŽNJA!** Prije instalacije zatvorite glavni dovod vode. U protivnom postoji opasnost od ozljeda i/ili materijalne štete.
- Uređaj treba priključiti samo na cijev hladne vode! Ako imate pitanja ili nedoumica, obratite se vodoinstalateru.
- **PAŽNJA!** Prije početka instalacije zatvorite dovod vode.
- **PAŽNJA!** Nemojte uvijati ili zatezati priključno crijevo.
- Uklonite zaštitni poklopac s navoja baterije, zatim odvrnite maticu za montiranje i oba prstena za vođenje kabela s navoja baterije.

Slavina se može postaviti tako da se strujni kabel provuče ispod ili iznad radne površine (radna ploča, sudoper).

ISPOD RADNE POVRŠINE

- Otvor na radnoj površini mora biti dovoljno velik da u njega uđe kabel za napajanje s utikačem.
- Umetnite kabel za napajanje s mrežnim utikačem i navojem baterije u otvor na radnoj površini.
- Gurnite bijeli prsten za vođenje kabela s donje strane - sa zatvorenom površinom okrenutom prema dolje - preko navoja baterije i umetnite kabel za napajanje u odgovarajuću rupu.
- Zavrnite maticu za pričvršćivanje na navoj baterije. Provjerite je li slavina čvrsto postavljena na radnu površinu i po potrebi ponovno zategnite maticu.
- pričvršćivanje.
- Pričvrstite priloženi elastični element. Priključno crijevo s većim navojem od 1/2" na navoju slavine i s druge strane (navoj 3/8") na ventilu za hladnu vodu.
- Nakon završetka instalacije otvorite dovod vode. Napomena: Mrežni utikač još nemojte umetati u utičnicu!

IZNAD RADNE POVRŠINE

- Gurnite kromirani prsten za vođenje kabela s donje strane - sa zatvorenom površinom okrenutom prema dolje - preko navoja baterije i umetnite kabel za napajanje u odgovarajuću rupu.
- Umetnite navoj slavine u otvor na radnoj površini.
- Zavrnite maticu za pričvršćivanje na navoj baterije. Provjerite je li slavina čvrsto pričvršćena na radnu površinu i po potrebi ponovno zategnite maticu za pričvršćivanje.

- Pričvrstite priloženi elastični element. Priključno crijevo s većim navojem od 1/2" na navoju slavine i s druge strane (navoj 3/8") na ventilu za hladnu vodu.
- Nakon završetka instalacije otvorite dovod vode. Napomena: Mrežni utikač još nemojte umetati u utičnicu!
- Aktivacija:
- Nakon puštanja u pogon pažljivo provjerite nepropusnost svih spojeva.
- Provjerite rad baterije. Da biste to učinili, okrenite ručicu prema naprijed.
- Uključite mrežni utikač u utičnicu samo ako nema curenja.

PODEŠAVANJE TEMPERATURE VODE

- Dovod vode se isključuje kada je poluga postavljena pod kutom od približno 45°C u odnosu na tijelo slavine, simbol STOP
- Hladna voda: Okrenite ručicu prema naprijed (plava oznaka). Što je poluga više okrenuta, veći je protok vode (brzina protoka).
- Topla voda: Okrenite ručicu unatrag (crvena oznaka). Što je poluga više okrenuta unazad, veći je protok vode (brzina protoka). Napomena: kako se protok vode (brzina protoka) povećava, temperatura vode u području kućne tople vode opada.
- Zaslon prikazuje trenutnu temperaturu vode. Napomena: Zbog mjerne točke u tijelu slavine, može doći do malih odstupanja temperature između vode koja istječe i zaslona.

SAVJET

- Korištenje uređaja drugačije nego u svrhu za koju je namijenjen i/ili korištenje uređaja na drugačiji način može uključivati različite rizike.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku za uporabu. Zahtjevi bilo koje vrste koji proizlaze iz štete nastale nepravilnom uporabom, neprofesionalnim popravcima, neovlaštenim izmjenama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova su isključeni. Rizik snosi isključivo korisnik.
- Ako se pojavi nelagoda na koži ili iritacija, odmah prestanite koristiti uređaj.
- Električna energija se koristi samo za proizvodnju tople vode!
- Što je veći protok tople vode, to je voda hladnija. Ako je voda samo mlaka, smanjite protok vode pomoću poluge.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Za čišćenje perlatora odvrnite njegovo kućište u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga zajedno s brtvom. Uklonite preostali kamenac s perlatora i ponovno pričvrstite pojedinačne dijelove.
- Ako protok vode postane slabiji ili nepravilan, očistite filter na navoju slavine. Da biste ga očistili, olabavite fleksibilno crijevo. Skinite priključno crijevo s navoja baterije i uklonite filter s navoja baterije prstom ili neoštrim predmetom. Uklonite sav preostali kamenac iz filtra i ponovno ga umetnite u filter
- navoj baterije s rupom okrenutom prema dolje. Zatim pričvrstite fleksibilno crijevo. Priključno crijevo na navoj akumulatora.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Smanjeni protok vode: Očistite filter u navoju slavine i perlator.
- Voda se ne zagrijava (nema indikacije na zaslonu): Mrežni utikač nije pravilno umetnut u utičnicu - ispravite mrežni priključak.
- Utičnica je oštećena - koristite drugu utičnicu: Nema mrežnog napona - Provjerite osigurač u kutiji s osiguračima.
- Voda je samo mlaka (unatoč prikazu na zaslonu): Smanjite protok tople vode/brzinu protoka.
- Prekinuo je osigurač u kutiji s osiguračima: Previše uređaja spojenih na jedan krug - Smanjite broj priključenih uređaja.

TEHNIČKI PODACI

- Snaga: 3000W
- Napajanje: AC 220-240V 50/60Hz
- Tlak vode: 0,04-0,5MPa
- Klasa vodootpornosti: IPX4

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- Sam proizvod i njegovi dodaci nisu igračke, trebaju se držati izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Nemojte koristiti ako je kabel za napajanje ili adapter oštećen ili nije dobro uključen u utičnicu.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Nemojte udarati ili ispuštati ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen, ispao je ili je na neki drugi način mehanički oštećen.
- Uređaj treba čuvati na hladnom i suhom mjestu.
- Prije uporabe uređaja provjerite odgovara li mrežni napon potrebnom radnom naponu uređaja
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na ispravno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Napon u električnoj mreži mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/napojne jedinice.
- Uvjerite se da kabel za napajanje nije mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti postavljen tako da se ne zaglavi ili ošteti.
- Kabel za napajanje držite dalje od vrućih površina.
- Nemojte sami popravljati uređaj.
- Sve popravke smije izvoditi samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.
- Curenje ili curenje vode može dovesti do stanja opasnih po život uslijed strujnog udara. Pažljivo provjerite da li svi spojevi propuštaju i osigurajte da su sve žice za električne uređaje u blizini sudopera pravilno i sigurno postavljene.
- Utikač akumulatora ne smije stati u utičnicu ni pod kojim okolnostima.
- Nemojte koristiti adaptere. Korištenje nepromijenjenih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Ako vaše tijelo dođe u dodir s uzemljenjem, postoji povećan rizik od strujnog udara.
- Nikada nemojte uranjati kabel za napajanje ili baterije u vodu ili druge tekućine i pazite da ne padnu u vodu.
- Nikada ne dirajte kabel za napajanje mokrim rukama kada je priključen na struju.
- Nemojte povlačiti kabel kada vadite utikač iz utičnice ili ga lagano koristite za namjeravanu svrhu.
- Kabel mora biti zaštićen od visoke temperature, ulja, oštarih rubova i pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

POZOR – MATERIJALNA ŠTETA!

- Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru.
- Neispravna montaža i rad proizvoda može uzrokovati materijalnu štetu.
- Prije početka instalacije zatvorite dovod vode u dnevne sobe.
- Tijekom ugradnje provjerite jesu li sve brtve pravilno namještene na brtvene površine.
- Baterije se ne smiju koristiti u niskotlačnim i malim električnim spremnicima ili drugim sustavima grijanja vode.
- Slavina bi trebala biti spojena samo na cijevi hladne vode.
- Proizvod se smije koristiti samo na temperaturama okoline iznad 0°C.
- Ako postoji opasnost od smrzavanja, zatvorite dovod vode i ispustite vodu iz slavine.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen ili ne radi ispravno.
- Propuštanje i curenje vode mogu uzrokovati značajnu materijalnu štetu na zgradama i oštetiti opremu. Sve spojeve treba pažljivo provjeriti na curenje.
- Prije početka instalacije, upoznajte se sa svim uvjetima na mjestu postavljanja, npr. postojećim priključcima za vodu i zapornim uređajima.
- Nemojte modificirati uređaj! Nemojte sami mijenjati kabele za napajanje.

- Nemojte sami obavljati popravke, već ih neka obavi stručnjak ili kontaktirajte korisničku službu kako biste izbjegli opasnost.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.



Upozorenje protiv strujnog udara! Opasnost po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, поскольку несоблюдение этих требований может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Водонагреватель – компактное электрическое устройство, позволяющее быстро нагреть воду без необходимости установки большого бойлера или центрального отопления. Устройство оснащено изливом и четким светодиодным дисплеем, на котором отображается текущая температура воды. Элегантный, минималистичный дизайн и простота установки делают его идеальным для кухонь, ванных комнат или мест без постоянного доступа к горячей воде.

Изделие представляет собой водосберегающий смеситель, предназначенный только для подключения к холодной воде и электричеству, для регулирования и подогрева воды, а также для установки в раковину. Убедитесь, что характеристики электрического подключения и давления воды соблюдены. Изделие не подходит для использования в центральном отоплении, проточных водонагревателях, котлах под давлением, резервуарах для горячей воды низкого давления или других системах нагрева воды. НЕТ его следует подключать к таким устройствам.

ВНИМАНИЕ! ЖК-дисплей доступен на некоторых моделях водонагревателей. Пожалуйста, проверьте характеристики вашего устройства, чтобы убедиться, что ваша модель поддерживает эту функцию.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие нельзя переделывать или модифицировать каким-либо образом. Если вы используете продукт для целей, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность из-за неправильного использования!

Использование устройства не по назначению и/или использование устройства по-другому может повлечь за собой различные риски.

Устройство следует использовать только по назначению.

Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данном руководстве по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПУСКУ/УСТАНОВКЕ

УСТАНОВКА

- ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте в местах, подверженных воздействию мороза!
- ВНИМАНИЕ! Перед установкой отключите подачу основной воды. В противном случае существует риск получения травм и/или материального ущерба.
- Устройство разрешается подключать только к водопроводу с холодной водой! Если у вас есть какие-либо вопросы или сомнения, обратитесь к специалисту по сантехнике.
- ВНИМАНИЕ! Перед началом монтажа отключите подачу воды.
- ВНИМАНИЕ! Не перекручивайте и не натягивайте соединительный шланг.
- Снимите защитную крышку с резьбы аккумулятора, затем открутите крепежную гайку и оба направляющих кольца троса с резьбы аккумулятора.

Смеситель можно установить так, чтобы сетевой кабель проходил под или над рабочей поверхностью (столешницей, раковиной).

ПОД РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

- Отверстие в рабочей поверхности должно быть достаточно большим, чтобы в него можно было вставить кабель питания с вилкой.
- Вставьте кабель питания с вилкой и резьбой для аккумулятора в отверстие на рабочей поверхности.
- Наденьте белое направляющее кольцо кабеля снизу закрытой поверхностью вниз на резьбу аккумулятора и вставьте кабель питания в соответствующее отверстие.
- Наверните крепежную гайку на резьбу аккумулятора. Убедитесь, что кран прочно закреплен на рабочей поверхности, и при необходимости подтяните гайку.
- крепление.
- Прикрепите прилагаемый эластичный элемент. Соединительный шланг с резьбой большего размера 1/2 дюйма на резьбе крана и на другой стороне (резьба 3/8 дюйма) на клапане холодной воды.
- После завершения установки откройте подачу воды. Примечание. Пока не вставляйте вилку шнура питания в розетку!

НАД РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

- Наденьте хромированное направляющее кольцо кабеля снизу закрытой поверхностью вниз на резьбу аккумулятора и вставьте кабель питания в соответствующее отверстие.
- Вставьте резьбу крана в отверстие на рабочей поверхности.
- Наверните крепежную гайку на резьбу аккумулятора. Убедитесь, что смеситель прочно закреплен на рабочей поверхности, и при необходимости подтяните крепежную гайку.
- Прикрепите прилагаемый эластичный элемент. Соединительный шланг с резьбой большего размера 1/2 дюйма на резьбе крана и на другой стороне (резьба 3/8 дюйма) на клапане холодной воды.
- После завершения установки откройте подачу воды. Примечание. Пока не вставляйте вилку шнура питания в розетку!
- Активация:
- После ввода в эксплуатацию тщательно проверьте все соединения на герметичность.
- Проверьте работу аккумулятора. Для этого поверните рычаг вперед.
- Вставляйте вилку шнура питания в розетку только в том случае, если не обнаружено утечек.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ

- подача воды отключается, когда рычаг расположен под углом примерно 45°С к корпусу смесителя, символ СТОП.
- Холодная вода: поверните рычаг вперед (синяя маркировка). Чем сильнее повернут рычаг, тем больше расход воды (расход).
- Горячая вода: поверните рычаг назад (красная маркировка). Чем дальше рычаг повернут назад, тем больше расход воды (расход). Примечание: по мере увеличения расхода воды (расхода) температура воды в зоне горячего водоснабжения снижается.
- На дисплее отображается текущая температура воды. Примечание. Из-за точки измерения в корпусе крана могут быть небольшие отклонения температуры между вытекающей водой и дисплеем.

КОНЧИК

- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства по-другому может повлечь за собой различные риски.
- Используйте устройство только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данном руководстве по эксплуатации. Претензии любого рода, возникшие в результате повреждения, вызванного неправильным использованием, непрофессиональным ремонтом, несанкционированными модификациями или использованием неразрешенных запасных частей, исключаются. Риск несет исключительно пользователь.
- При возникновении дискомфорта или раздражения кожи немедленно прекратите использование устройства.
- Электричество используется только при производстве горячей воды!
- Чем выше расход горячей воды, тем холоднее вода. Если вода чуть теплая, уменьшите поток воды с помощью рычага.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для очистки аэратора открутите его корпус против часовой стрелки и снимите вместе с прокладкой. Удалите остатки накипи из аэратора и прикрутите отдельные детали обратно.
- Если поток воды становится слабее или нерегулярным, очистите фильтр на резьбе крана. Чтобы очистить его, ослабьте гибкий шланг. Снимите соединительный шланг с резьбы аккумулятора и снимите фильтр с резьбы аккумулятора пальцем или неострым предметом. Удалите остатки накипи из фильтра и снова вставьте его в фильтр.
- резьбу аккумулятора отверстием вниз. Затем присоедините гибкий шланг. Соединительный шланг на резьбе аккумулятора.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Уменьшенный поток воды: Очистите фильтр на резьбе крана и аэраторе.
- Вода не нагревается (нет индикации на дисплее): Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку – исправьте подключение сетевой вилки.
- Розетка повреждена – используйте другую розетку: Нет напряжения в сети – Проверьте предохранитель в блоке предохранителей.
- Вода только теплая (несмотря на индикацию на дисплее): Уменьшите расход/скорость подачи горячей воды.
- Сработал предохранитель в блоке предохранителей: Слишком много устройств подключено к одной цепи – Уменьшите количество подключаемых устройств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Мощность: 3000 Вт
- Электропитание: 220–240 В переменного тока, 50/60 Гц.
- Давление воды: 0,04–0,5 МПа
- Класс водонепроницаемости: IPX4.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Детям запрещено играть с устройством.
- Пользовательская очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Само изделие и его аксессуары не являются игрушками, во избежание опасности их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, повышенной влажности, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте, если шнур питания или адаптер повреждены или ненадежно подключены к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте этот продукт. Прекратите использовать его, если он поврежден, упал или получил иное механическое повреждение.
- Устройство следует хранить в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение в электрической сети должно соответствовать данным, указанным на паспортной табличке устройства/блока питания.
- Убедитесь, что кабель питания не намок и не влажен во время работы устройства. Кабель необходимо прокладывать так, чтобы он не был пережат или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не производите ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Утечки или утечка воды могут привести к опасным для жизни состояниям из-за поражения электрическим током. Тщательно проверьте все соединения на герметичность и убедитесь, что вся проводка электроприборов возле раковины правильно и надежно установлена.
- Вилка подключения аккумулятора должна входить в розетку. Ни при каких обстоятельствах вилку нельзя модифицировать.
- Не используйте адаптеры. Использование немодифицированных вилок и соответствующих розеток снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники. Если ваше тело соприкасается с землей, существует повышенный риск поражения электрическим током.
- Никогда не погружайте шнур питания или батареи в воду или другие жидкости и следите за тем, чтобы они не падали в воду.
- Никогда не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками, когда он подключен к сети.
- Не тяните за кабель, вынимая вилку из розетки, и не используйте его по назначению с осторожностью.
- Кабель должен быть защищен от высокой температуры, масла, острых кромок и движущихся частей устройства. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!

- Используйте устройство только в помещении.
- Неправильная установка и эксплуатация изделия могут привести к материальному ущербу.
- Перед началом монтажа отключите подачу воды в жилые помещения.
- При установке следите за тем, чтобы все прокладки правильно прилегали к уплотнительным поверхностям.
- Батареи не следует использовать в небольших электрических резервуарах низкого давления или других системах нагрева воды.
- Кран следует подключать только к линиям холодной воды.
- Продукт следует использовать только при температуре окружающей среды выше 0°C.
- Если существует риск замерзания, перекройте подачу воды и слейте воду из крана.
- Не используйте продукт, если он поврежден или работает неправильно.
- Утечки и утечка воды могут привести к значительному материальному ущербу зданий и повреждению оборудования. Все соединения следует тщательно проверить на герметичность.
- Перед началом установки ознакомьтесь со всеми условиями на месте установки, например, с существующими водопроводными и запорными устройствами.
- Не модифицируйте устройство! Не заменяйте шнуры питания самостоятельно.
- Во избежание опасности не выполняйте ремонт самостоятельно, поручите его специалисту или обратитесь в сервисную службу.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.